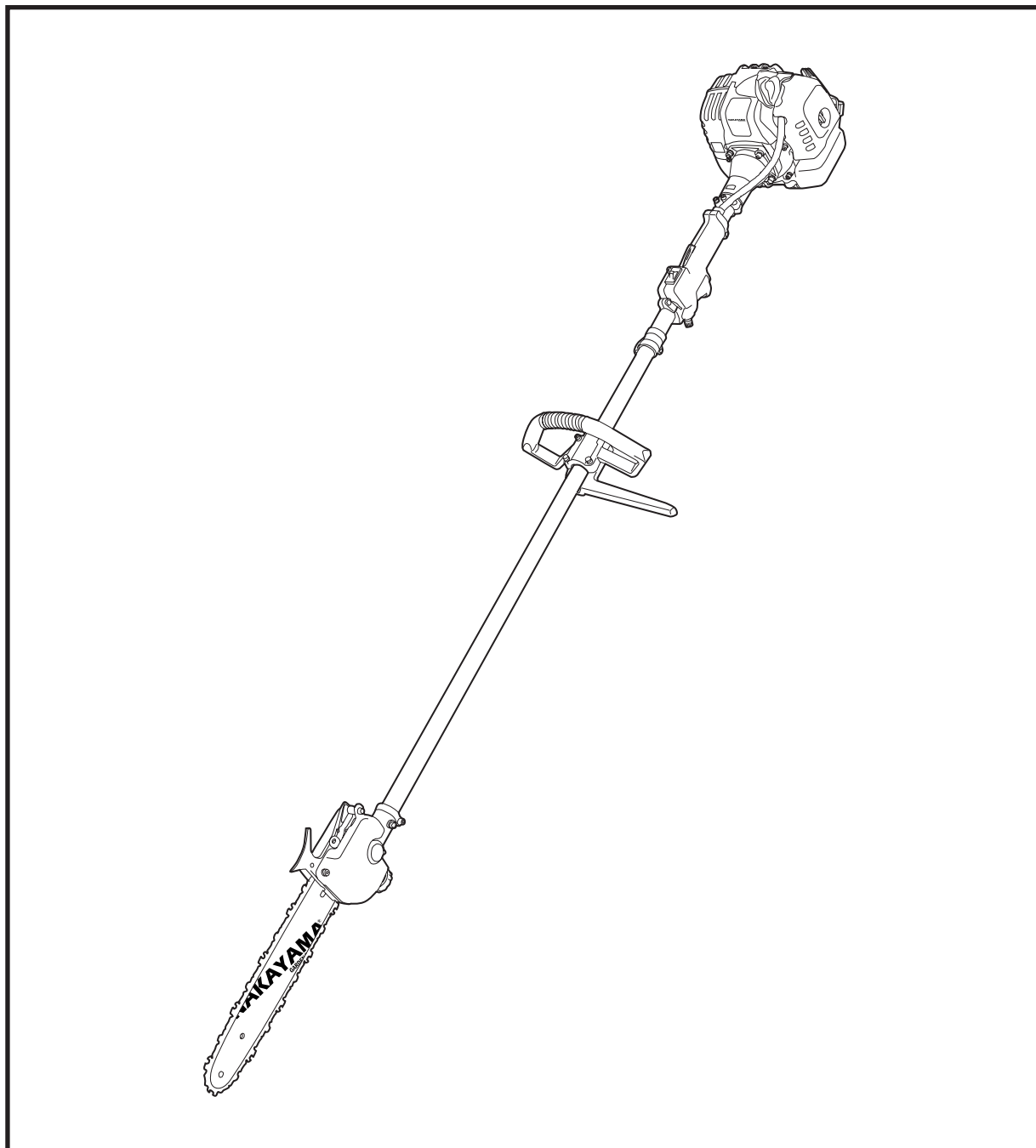


NAKAYAMA®

GARDEN TOOLS EXPERT



PS2600

029113

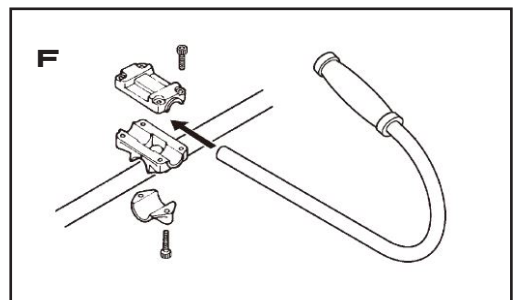
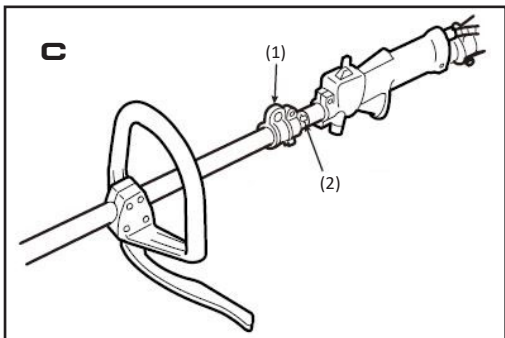
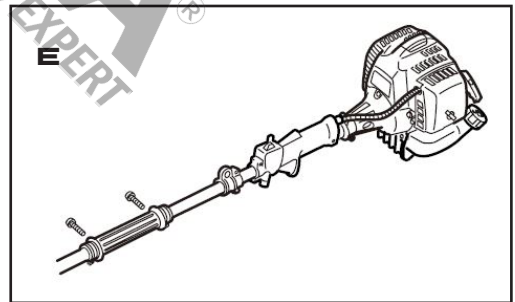
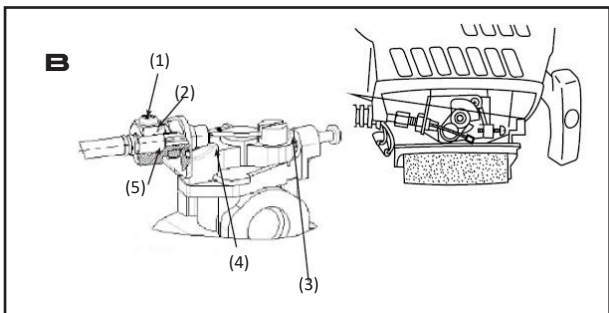
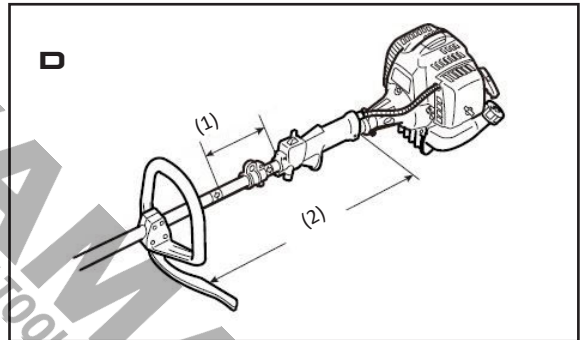
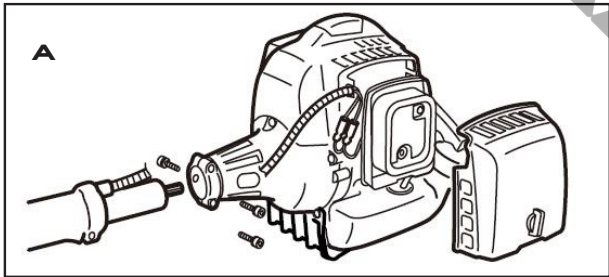
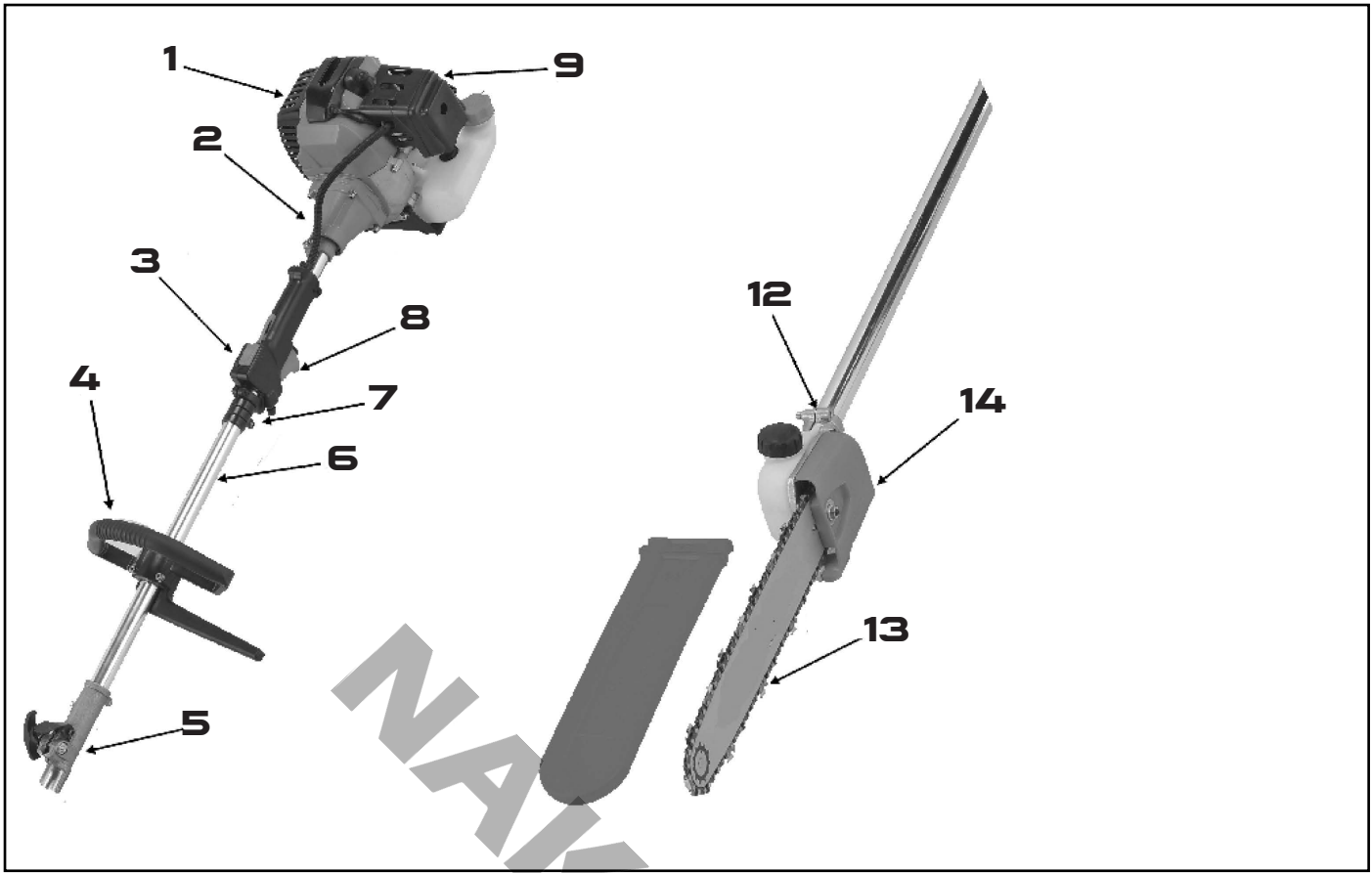
EN IT
EL BG
RO HR
HU

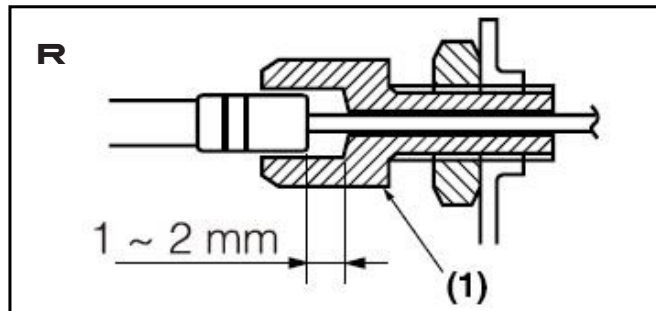
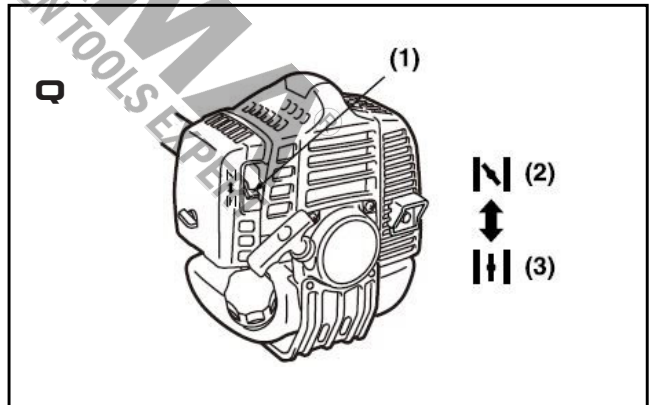
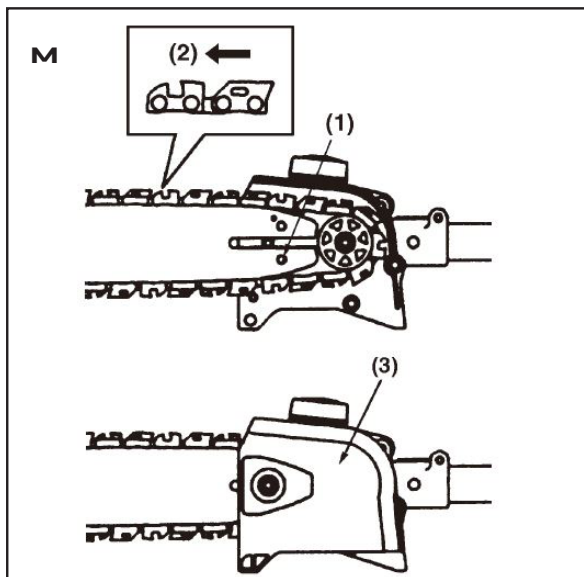
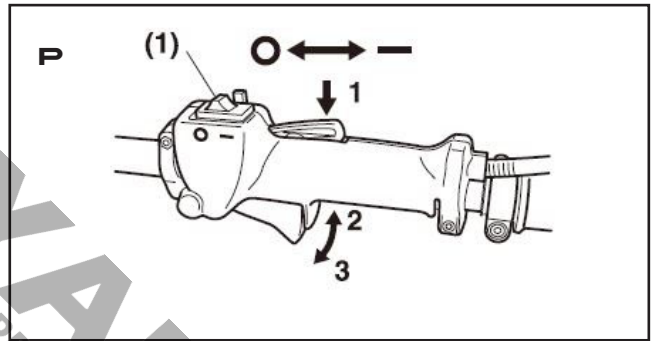
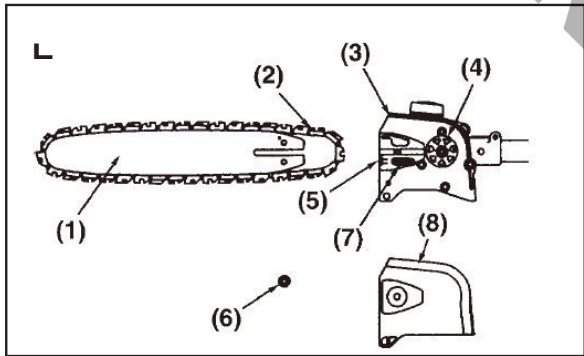
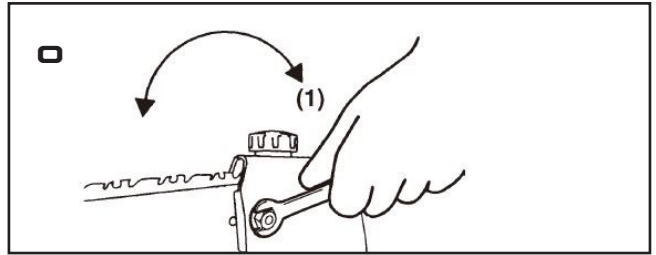
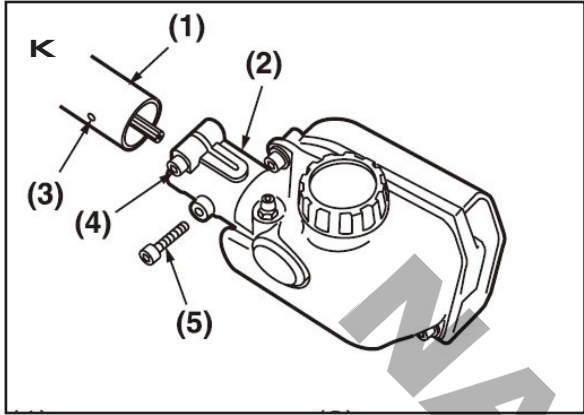
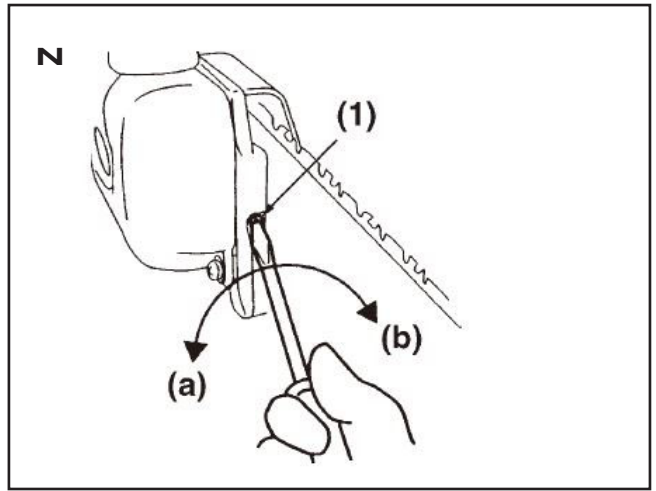
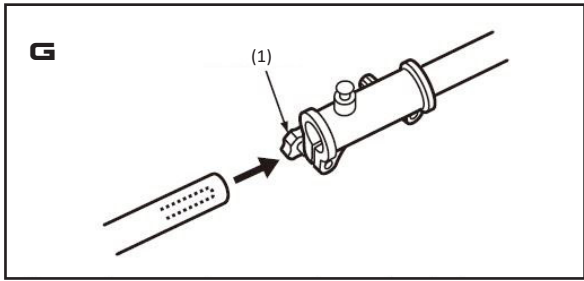


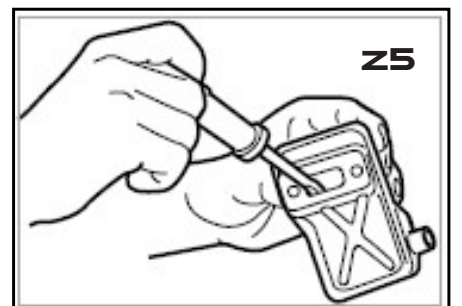
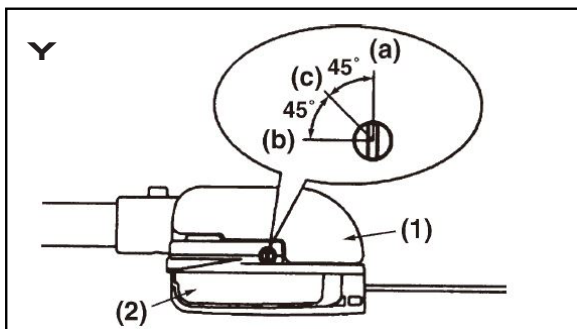
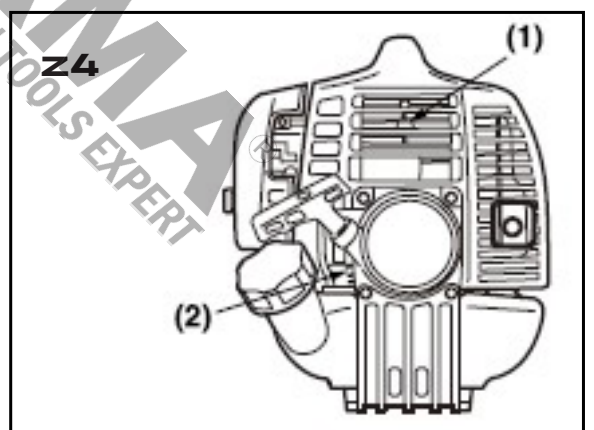
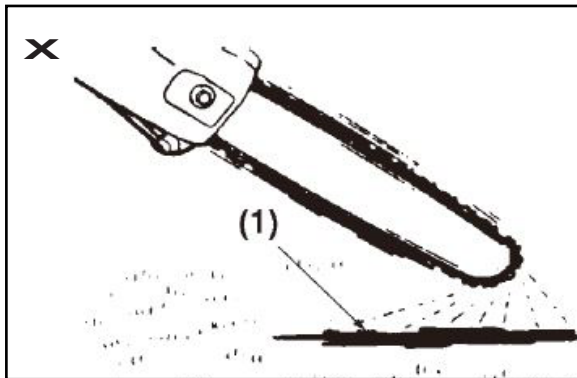
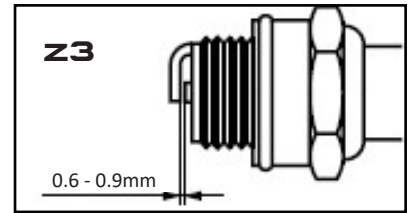
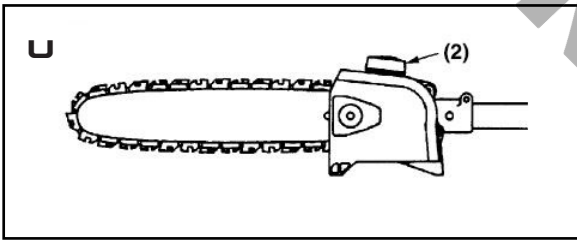
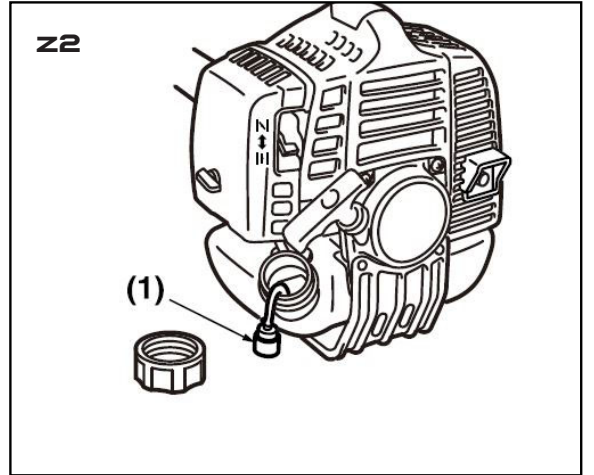
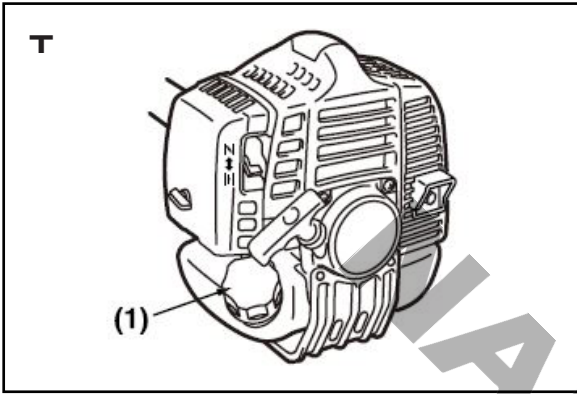
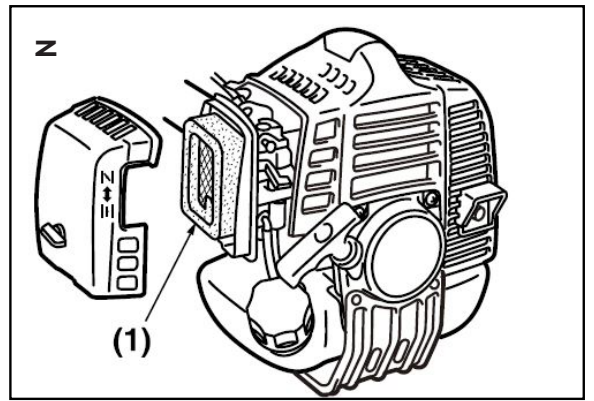
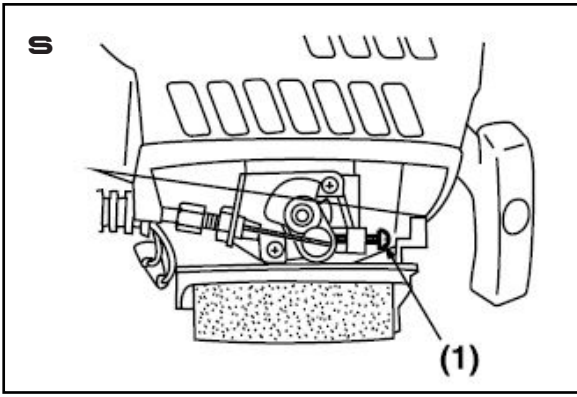
WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM

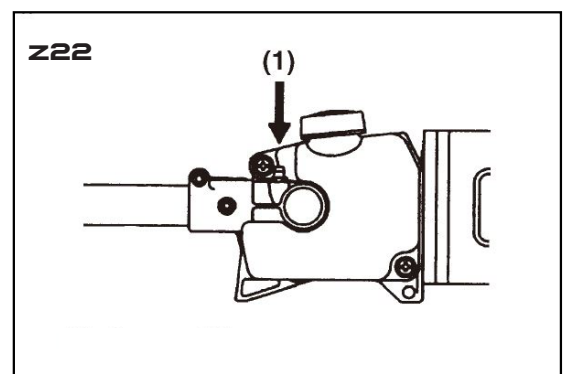
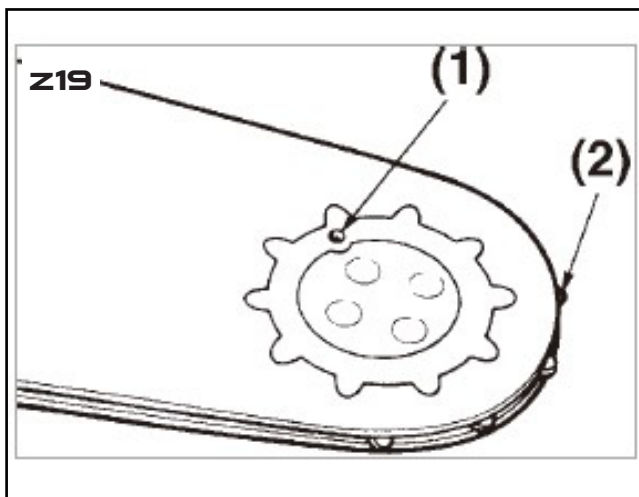
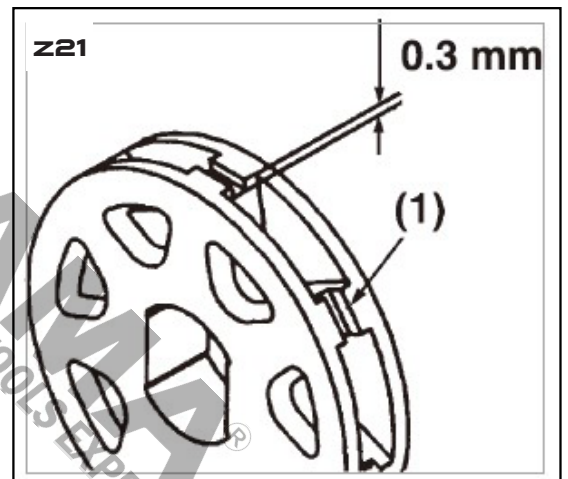
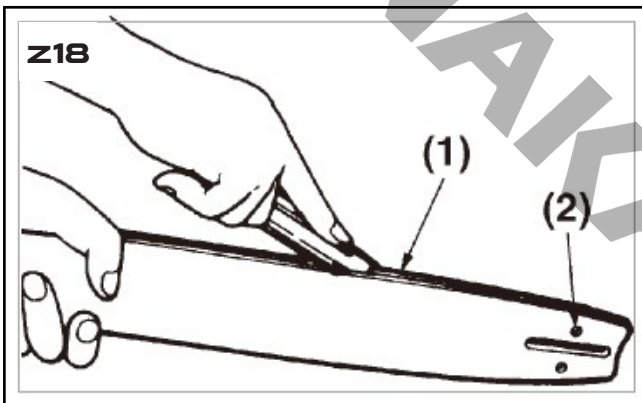
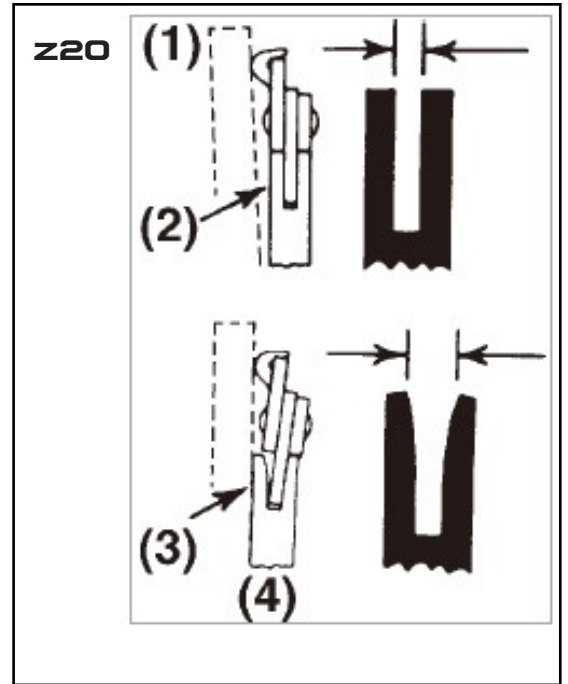
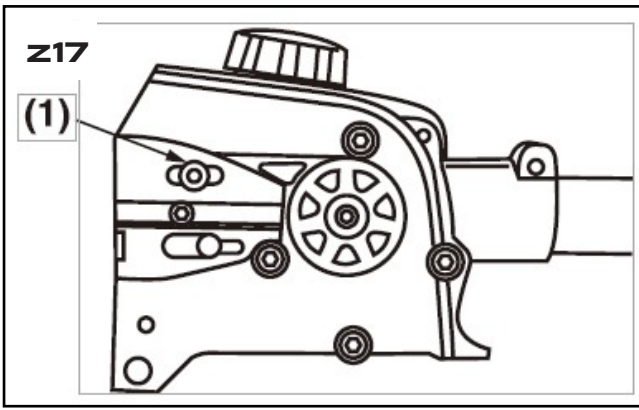
SCAN ME











General safety instructions

This machine can cause serious injuries. Read the instructions carefully for the correct handling, preparations, maintenance, starting and stopping of the machine. Be familiar with all controls and the proper use of the machine.

Keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any questions arise. Also note, if you have any questions which cannot be answered herein, contact the dealer from whom you purchased the product.

Never allow children or anyone unable to fully understand the directions given in the manual to use the machine.

Personal safety equipment

When cutting, make sure to wear the following safety equipment:

1. Helmet
2. Ear protectors
3. Protection goggles or face protector
4. Thick work gloves
5. Non-slip-sole work boots

Do not wear loose clothing, jewellery, short trousers, sandals, or go barefoot. Do not wear anything which might be caught by a moving part of the unit. Secure hair so it is above shoulder length.

Work place

Never start the engine inside a closed room or building. Exhaust gases contain dangerous carbon monoxide.

Never use the product:

- A. When the ground is slippery or when you can't maintain a steady posture.
- B. At night, at times of heavy fog, or at any other times when your field of vision might be limited and it would be difficult to gain a clear view of the working area.
- C. During rain storms, during lightning storms, at times of strong or gale-force winds, or at any other times when weather conditions might make it unsafe to use the product.
 - The machine may not be used unless it is undamaged and functions properly. If the equipment or parts of it have become defective, have it repaired by a specialized technician.
 - Always obey the current national and international safety, health, and working regulations.
 - Do not operate the machine unless you did not find any faults on checking. If a part has become defective, make sure to replace it before you use the machine again.
 - The environment must be free of easily flammable and explosive materials.
 - Do not overload the machine. Use the machine only for its intended purpose.
 - Always work with care, and stay alert: Do not operate the machine when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medication, as you will no longer be able to operate the machine safely.

Before starting the machine

- Make sure that no persons or animals are within your work area when you start working.
- Make sure there are no obstacles in your work area.
- Ensure that your machine has been fully and properly assembled.
- Check that the machine works properly and make sure, in particular, that the chain rail or hedge trimmer head sits tightly and properly, and that the On/Off switch works properly. Do not operate the machine with a damaged or extensively worn cutting device.
- The machine will vibrate during operation. This may cause its screws and parts to loosen. Therefore, check all screws and parts for tightness.

Using the product

Warning: Cut only materials recommended by the manufacturer. And use only for tasks explained in the manual.

- Keep bystanders and animals at least 15m away from the operating point. If you are approached immediately stop the engine.

- Grip the handles firmly with both hands using your whole hand.

- Assume a firm standing position during operation:

Make sure you cannot slip or fall over.

Do not stretch your arms too far in front of you.

Do not work above shoulder level.

- After starting the engine, check to make sure that the cutting attachment stops rotating when the throttle is moved fully back to its original position. If it continues to rotate even after the throttle has been moved fully back, turn off the engine and take the unit to the dealer for repair.
- If the unit starts to shake or vibrate, turn off the engine and check the whole unit. Do not use it until the trouble has been properly corrected.
- Keep all parts of your body away from rotating cutting attachment and hot surfaces.
- Never touch the muffler, spark plug, or other metallic parts of the engine while the engine is in operation or immediately after shutting down the engine.

Doing so could result in serious burns or electrical shock.

While the motor is still hot, keep the machine away from anything flammable, such as dry grass, debris, leaves or excessive lubricant.

- Before laying down the machine, make sure the motor is turned off!

- Never work alone!

Make sure you are within shouting distance or have visual or other kind of contact with another person who will be able to provide first aid in an emergency situation.

- Always be aware of your surroundings and stay alert for possible hazards that you may not hear due to the noise of the machine
- Never operate the pruner at an angle greater than 60° in order to reduce the risk of being struck by falling objects during operation.
- Avoid operating while people, especially children are nearby.

Maintenance

- In order to maintain your product in proper working order, perform the maintenance and checking operations described in the manual at regular intervals.
- Always be sure to turn off the engine before performing any maintenance or checking procedures.

The metallic parts reach high temperatures immediately after stopping the engine

- Use only original replacement parts. Only these spare parts are guaranteed to be designed and suitable for use with this machine. Using other spare parts will void your warranty and may cause danger to yourself and your surroundings.

- In the event that any part must be replaced or any maintenance or repair work not described in this manual must be performed, please contact our servicing dealer for assistance.

• Under no circumstances should you ever take apart the product or alter it in any way. Doing so might result in the product becoming damaged during operation or the product becoming unable to operate properly.

Handling fuel

- The engine is designed to run on a mixed fuel, which contains highly flammable gasoline. Never store cans of fuel or refill the tank of the unit in any place where there is a boiler, stove, wood fire, electrical sparks, welding sparks, or any other source of heat or fire which might ignite the fuel.
- Never smoke while operating the unit or refilling its fuel tank.
- When refilling the tank, always turn off the engine and allow it to cool down. Take a careful look around to make sure that there are no sparks or open flames anywhere nearby before refuelling.
- Wipe spilled fuel completely using a dry rag if any fuel spillage occurs during refuelling.
- After refuelling, screw the fuel cap back tightly onto the fuel tank and then carry the unit to a spot 3 m or more away from where it was refuelled before turning on the engine.

Transport and Storage

- When you finish cutting in one location and wish to continue work in another spot, turn off the engine, lift up the unit and carry it paying attention to the blade.
- When transporting or storing the machine always fit the cutting device guard or guide bar cover.
- When hand-carrying the product, cover over the cutting part if necessary, lift up the product and carry it paying attention to the blade.
- Never transport the product over rough roads over long distances by vehicle without removing all fuel from the fuel tank. If doing so, fuel might leak from the tank during transport.
- Protect the machine from damage when transporting it.

Kickback safety precautions for pole saw users

1. Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. Tip contact in some cases may cause a lightning fast reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator. Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the saw, which could result in serious personal injury.

2. Do not rely exclusively on the safety devices built into your saw. As a chain saw user you should take several steps to keep cutting jobs free from accident or injury.

- With a basic understanding of kickback you can reduce or eliminate the element of surprise. Sudden surprise contributes to accidents.
- Keep a good grip on the saw with both hands, the right hand on the rear handle, and the left hand on the front handle, when the engine is running. Use a firm grip with thumbs and fingers encircling the chain saw handles. A firm grip will help you reduce kickback and maintain control of the saw.
- Make certain that the area in which you are cutting is free from obstructions. Do not let the nose of the guide bar contact a log, branch, or any other obstruction which could be hit while you are operating the saw.
- Cut at high engine speeds.
- Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.
- Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer or the equivalent.
- Make sure the chain and guide bar are correctly adjusted before operating the equipment (see page 8 for adjustment procedures). Never attempt chain adjustment with the engine running!
- Always make sure the cutting attachment is properly installed and firmly tightened before operation.
- Never use a cracked or warped guide bar: replace it with a serviceable one and make sure it fits properly.
- If a saw blade should bind fast in a cut, shut off the engine immediately. Push the branch or tree to ease the bind and free the blade.
- Do not operate the pole pruner with the muffler removed.
- When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back so that you will not be struck by the moving limb.
- Always stop the engine immediately and check for damage if you strike a foreign object or if the machine become entangled. Do not operate with damaged or broken equipment.

Do not make unauthorized modifications or substitutions to the guide bar or chain.

Never allow the engine to run at high R.P.M. without a load. Doing so could damage the engine. Keep the pruner as clean as possible. Keep it free of loose vegetation, mud, etc.

Main Parts (Picture 1)

1. Muffler
2. Throttle cable
3. Throttle set button
4. Loop handle
5. Quick joint
6. Shaft tube
7. Suspension point
8. Throttle trigger
9. Air filter
12. Transmission
13. Guide bar and chain
14. Chain cover

Technical Data	
Model:	PS2600
Displacement:	25.4 cc
Power:	1.1 hp
Guide bar length:	25 cm
Chain type:	1/4", 1.1 mm, 58 links
Shaft diameter:	26 mm
Fuel tank capacity:	1200 ml
Oil tank capacity:	150 ml

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

Assembly instructions and main adjustments

Mounting the engine (A)

1. Push the shaft tube toward the clutch housing and rotate it by hand to check that the drive shaft is engaged with the gears.
 2. Insert the shaft tube into the clutch housing until it bottoms, and align the positioning holes on the clutch housing and the shaft tube and install the screw. When difficult to engage, twist the engine slightly.
 3. Fasten the clamp securely with two screws.
- Important: Tighten the screws gradually by turning them.

Connecting the throttle wire (B)

1. Remove the air cleaner cover.
2. Connect the end of the throttle wire to the joint on the top of the carburettor.
 - (1) M3 screw
 - (2) Adjuster
 - (3) Idling adjusting screw
 - (4) Full on stopper
 - (5) Insert the cable to the end of the adjuster
1. Connect the throttle wire with carburettor. Insert the cable to the end of adjuster fix the throttle cable by tightening the M3 screw. (Tightening torque: 0.4 - 0.8 N.m.)
2. Make sure the TOPPER-PLATE of carburettor moves to contact with the idling adjusting screw and the wing-arm of carburettor moves to contact with Full on stopper by gripping throttle lever.

Connecting the switch wires

Connect the switch wires between the engine and the main unit. Pair the wires of the same colour.

Suspension Point (C)

Note: The suspension point must match the location of the arrow mark.

- (1) Suspension Point
- (2) Arrow mark

Installing the handle (D), (E), (F)

Note: The handle is put during the arrow mark.

- (1) Minimum spacing
- (2) 48cm

Mount the handle to the shaft tube and suspension point it at a location that is comfortable to you.

Insert the grip to the shaft tube. Fasten the clamps with screws.

Install the J-shaped handle to the shaft tube and clamp at a position best for your job.

Joint attachment (G)

- (1) Knob bolt

Insert the attachment to the main shaft. Tighten the knob bolt securely.

Harness

Warning: Always wear the provided harness when using the machine!

Always make sure the machine is hooked securely to the harness.

If you don't, you will be unable to control the machine safely. This can result in injury to yourself or others. Never use a harness with a defective quick release or any other damage.

1. Wear the provided harness without twisted bands, with the hanger on your right side.

Balance the unit

1. Hook your machine to the hanger.
2. Adjust the bands of the harness to have the blade parallel to the ground when standing in your normal working position to provide you most effectiveness and comfort on operating the machine.
3. In order to prevent the hanger position to change during operation, turn up the extra part of the band from the buckle.

Quick Release

The harness is equipped with a "quick release" device.

To release the machine from the harness in emergency situations, please follow the procedure as explained below.

Warning: Make sure to check proper working of the quick release device before operating the machine. Make sure to hold the unit securely when using the quick release.

While holding the unit by your right hand securely, press both sides of the buckle, sides of the buckle.

Attaching the pruning mechanism (K), (L), (M), (N), (O)

- (1) Main pipe
- (2) Transmission
- (3) Screw hole
- (4) Fastening bolt
- (5) Bolt

1. Remove the cap on the end of the main pipe.
2. Remove the screw screwed into the end of the transmission.
3. Insert the end of the gear case into the main pipe.
4. Line up the hole on the end of the transmission into which the screw is to be inserted with the hole on the main pipe, and screw the screw firmly in.

5. Using a wrench, screw in the bolt provided to fix the mechanism into place (L).

- (1) Guide bar
- (2) Saw chain
- (3) Transmission
- (4) Sprocket
- (5) Chain tension adjust screw
- (6) Nut
- (7) Chain tensioner nut
- (8) Chain cover

Install the guide bar and the saw chain on the transmission as follows:

Warning: The saw chain has very sharp edges. Use protective gloves for safety.

1. Loosen a nut and remove the chain cover.

2. Mount the guide bar then fit the saw chain around the bar and sprocket.

Warning: Pay attention to the correct direction of the saw chain.

3. Fit the chain tensioner nut into the lower hole of the guide bar, then install the chain cover, and fasten the mounting nut to finger tightness (M).

- (1) Hole
- (2) Moving direction
- (3) Chain tensioner nut

4. Adjust the chain tension by turning the tensioner screw until the tie straps just touch the bottom side of the bar rail (N).

- (1) Chain tension adjusting screw
- (a) Loosen
- (b) Tighten

5. Tighten the mounting nut securely with the bar tip held up (torque: 8.9- 11.7 Nm./90 - 120 kg-cm). Then check the chain for smooth rotation and correct tension while moving it by hand. If necessary, readjust (O).

(1) Tighten

Warning: It is very important to maintain the proper chain tension. Rapid wear of the guide bar or the chain coming off easily can be caused by improper tension. Especially when using a new chain, take good care of it since it should expand when first used.

Balance unit

1. Put on strap and attach unit to strap.
2. Depending on the working posture, slide clamp up or down until unit balances and the strap fits your body.

Fuel and chain oil

Warning: Gasoline is very flammable. Avoid smoking or bringing any flame or sparks near fuel.

Wipe up all spills before starting the engine.

Make sure to stop the engine and allow it cool before starting the engine.

Keep open flames away from the area where fuel is handled or stored.

Important: Never use oil for 4 cycle engine use or water cooled 2-cycle engine.

Never use fuel with no oil (raw gasoline).

Never use fuel laced with water.

Mixed fuel which have been left unused for period of one month or more may clog the carburettor or result in the engine failing to operate properly. Put remained fuel into an air-tight container and keep it in the dark and cool room.

Please ask for "mixed gasoline for air-cooled 2-cycle engines" at your nearest gas station, or use fuel made by putting unleaded 95 octane gasoline and air-cooled 2-cycle special engine oil into a mixing container in accordance with the following ratios and then shaking to mix well.

Mixing ratios:

Use a special type 2-cycle oil (30ml of oil for each 1L of unleaded gasoline 95 octane).

Chain oil lube

Use an appropriate chainsaw chain lube.

Note: Do not use wasted or regenerated oil that can cause damage to the oil pump.

Fuelling the unit

1. Untwist and remove the fuel cap. Rest the cap on a dustless place.
2. Put fuel into the fuel tank to 80% of the full capacity.
3. Fasten the fuel cap securely and wipe up any fuel spillage around the unit.

Operation (P)

(1) Stop switch

5. Set the stop switch to the " - " position. Set the throttle trigger to the start position (1 - 2 - 3).

Place the unit on a flat, firm place.

Keep the cutting head clear of everything around it.

6. Press the primer bulb several times until the overflow fuel comes into the transparent tube.

Warning: The product is equipped with a centrifugal clutch mechanism, so the cutting attachment begins to rotate as soon as the engine is started by putting the throttle into the start position. When starting the engine, place the product onto the ground in a flat clear area and hold it firmly in place so as to ensure that neither the cutting part nor the throttle come into contact with any obstacle when the engine starts.

Important: Avoid pulling the rope to its end or returning it by releasing the knob. Such actions can cause starter failures.

7. Move the choke lever downward to open the choke and restart the engine (Q).

(1) Choke lever (2) Close (3) Open

8. Allow the engine to warm up for a several minutes before starting operation.

Note: 1. When restarting the engine immediately after stopping it, leave the choke open.

2. Over-choking can make the engine hard to start due to excess fuel. When the engine failed to start after several attempts, open the choke and repeat pulling



the rope, or remove the spark plug and dry it.

Stopping the engine

1. Release the throttle lever and run the engine for half a minute.
2. Shift the stop switch to the STOP position.

Important: Except for an emergency, avoid stopping the engine while pulling the throttle lever.
When it doesn't stop at the stop switch, move the choke level to the closed position.

Adjusting the throttle cable (R)

The normal play is 1 or 2mm when measured at the carburettor side end. Readjust the cable adjuster as required

(1) Cable adjuster

Adjusting the idling speed (S)

(1) Idle adjusting screw

1. When the engine tends to stop frequently at idling mode, turn the adjusting screw clockwise.
2. When the cutting head keeps rotating after releasing the trigger, turn the adjusting screw counter-clockwise.

Note: Warm up the engine before adjusting the idling speed.

Warning: The cutting head will start rotating upon the engine starts.

Feed fuel into the fuel tank and tighten the cap securely (T), (U).

(1) Fuel (2) Chain oil

2. Rest the unit on a flat, firm place. Keep the cutting head off the ground and clear of surrounding objects, as it will start rotating upon starting of the engine.
3. Push the primer several times until overflowed fuel comes out in the transparent tube.
4. Move the choke lever to the closed position | \ |.

Checking oil supply (Y)

(1) Chain oil

After starting the engine, run the chain at medium speed and see if chain oil has scattered off, as shown in the figure.

Note: The oil reservoir has a capacity sufficient to provide about 40 minutes of cutting time (when set to deliver the minimum flow rate, or about as long as you get from a tank of fuel). Be sure to refill the oil tank every time when refuelling the saw.

Adjusting oil flow rate

Warning: Never fill the oil reservoir nor adjust the oiler with the engine running.

Important: An increase in the bar oil flow rate will speed oil consumption, requiring more frequent checks on the oil reservoir.

To ensure sufficient lubrication, it may be necessary to check the oil level more frequently than at fuel tank refills.

The guide bar and chain are lubricated automatically by a pump that operates whenever the chain rotates. The pump is set at the factory to deliver a minimum flow rate, but it can be adjusted in the field. A temporary increase in oil flow is often desirable when cutting things like hard wood or wood with a lot of pitch.

Adjust the pump as follows (Z):

1. Stop the engine and make sure the stop switch is in the OFF position.
2. Place the unit on its side with the oil reservoir up.

(1) Oil tank, (2) Chain cover

The oil flow adjusting screw must be pressed in slightly in order to turn. Failure to do so could damage the pump and screw.

3. With a screwdriver, push in on the oil flow rate adjusting screw and turn in the desired direction (there are three incremental settings):

(a) Clockwise-decrease lubrication

(b) Counter clockwise-increase lubrication

(c) Middle

WARNING: Always wear work gloves made of leather or some other sturdy material when using the pole-saw. Falling branches may fall onto the face or into the eyes, resulting in injuries, scratches, and cuts, and for this reason you should always be sure to wear a helmet and face protector when using your pole-saw.

Maintenance

	System/components	Procedure	Before use	Every 25 hours after	Every 50 hours after	Every 100 hours after	Note
ENGINE	Fuel leaks, fuel spillage	Wipe out	•				
	Fuel tank, air filter, fuel filter	Inspect/clean	•	•			Replace if necessary
	Idle adjusting screw	See adjusting idling speed	•				Replace carburetor if necessary
	Spark plug	Clean and re-adjust plug gap			•		GAP: .025 in (0.6~0.7mm) replace, if necessary
	Cylinder fins, intake air cooling vent	Clean		•			
	Muffler, spark arrester, cylinder exhaust port	Clean			•		
SHAFT	Throttle trigger, stop switch	Check operation	•				
	Cutting parts	Replace if something is wrong	•				
	Transmission	Grease		•			
	Screws/nuts/bolts	Tighten/replace	•			•	Not adjusting screws
	Cutting attachment guard	Make sure to attach	•				
CUTTING UNIT	Oiling port	Clean	•				
	Guide bar	Clean	•		•		
	Sprocket	Inspect/replace	•				
	Saw chain	Inspect/sharp					

Warning: Make sure that the engine has stopped and is cool before performing any service to the machine. Contact with moving cutting head or hot muffler may result in a personal injury.

Air filter (Z1)

The air filter, if clogged, will reduce the engine performance. Check and clean the filter element in warm, soapy water as required. Dry completely before installing. If the element is broken or shrunk, replace with a new one.

(1) Air filter

Fuel filter (Z2)

When the engine runs short of fuel supply, check the fuel cap and the fuel filter for blockage.

(1) Fuel filter

Spark plug

Starting failure and misfiring are often caused by a faulty spark plug. Clean the spark plug and check that the plug gap is in the correct range. For a replacement plug, use the correct type specified by your supplier.

Important: Note that using any spark plug other than those designated may result in the engine failing to operate properly or in the engine becoming overheated and damaged.

To install the spark plug, first turn the plug until it is finger tight, then tighten it a quarter turn more with a socket wrench.

Tightening torque: 9.8-11.8 Nm.

Muffler

Warning: Inspect periodically, the muffler for loose fasteners, any damage or corrosion. If any sign of exhaust leakage is found, stop using the machine and have it repaired immediately.

Note that failing to do so may cause the engine to catch fire.

Intake air cooling vent (Z4)

Never touch the cylinder, muffler, or spark plugs with your bare hands immediately after stopping the engine. The engine can become very hot when in operation, and doing so could result in severe burns.

When checking the machine to make sure that it is okay before using it, check the area around the muffler and remove any wood chips or leaves which have attached themselves to the brush-cutter. Failing to do so could cause the muffler to become overheated and that in turn could cause the engine to catch on fire. Always make sure that the muffler is clean and free of wood chips, leaves, and other waste before use.

Check the Intake air cooling vent and the area around the cylinder cooling fins after every 25 hours of use for blockage, and remove any waste which has attached itself to the machine. Note that it is necessary to remove the engine cover in order to be able to view the upper part of the cylinder.

Important: If waste gets stuck and causes blockage around the intake air cooling vent or between the cylinder fins, it may cause the engine to overheat, and that in turn may cause mechanical failure on the part of the machine.

(1) Cylinder

(2) Intake air cooling vent (back)

Procedures to be performed after every 100 hours of use

1. Remove the muffler, insert a screwdriver into the vent, and wipe away any carbon build-up. Wipe away any carbon build-up on the muffler exhaust vent and cylinder exhaust port at the same time.
2. Tighten all screws, bolts, and fittings.
3. Check to see if any oil or grease has worked its way in between the clutch lining and drum, and if it has, wipe it away using oil-free, lead-free gasoline.

Oiling port (Z17)

(1) Oiling port

Dismount the guide bar and check the oiling port for clogging.

Guide bar (Z18)

Remove sawdust in the bar groove and the oiling port.

(1) Groove (2) Oiling port

(Type: Sprocket nose)

Grease the nose sprocket from the feeding port on the tip of the bar.

(Z19): (1) Grease port (2) Sprocket

The bar rail should always be a square. Check for wear of the bar rail. Apply a ruler to the bar and the outside of a cutter. If a gap is observed between them, the rail is normal. Otherwise, the bar rail is worn. Such a bar needs to be corrected or replaced.

(Z20): (1) Ruler, (2) Gap, (3) No gap, (4) Chain tilts

Sprocket (Z21)

Check for extensive wear, and replace it when the teeth are worn over 0.3 mm.

(1) Sprocket

Saw chain

Warning: It is very important for smooth and safe operation to keep the cutters always sharp.

Your cutters need to be sharpened when:

Sawdust becomes powder-like.

You need extra force to saw in.

The cut way does not go straight vibration increases.

Fuel consumption increases.

Transmission

The reduction gears are lubricated by angled transmission grease in the transmission.

Supply new grease every 25 hours of use or more often depending on the job condition.

When adding lubricant, use a grease gun to insert lubricant into the three grease nipples located on the transmission.

Troubleshooting

Case 1. Starting failure		
Check	Possible causes	Action
Fuel tank	Incorrect fuel	Drain it and use correct fuel
Fuel filter	Fuel filter is clogged	Clean
Carburettor adjustment screw	Out of normal range	Adjust to normal range
Sparking (No spark)	Spark plug is faulty/wet, plug gap is incorrect	Clean/Dry, correct (gap: 0.6-0.7mm)
Spark plug	Disconnected	Re-tighten
Case 2. Engine starts but does not keep running/hard restarting		
Fuel Tank	Incorrect fuel or staled fuel	Drain it and use correct fuel
Carburettor adjustment screw	Out of normal range	Adjust to normal range
Muffler, cylinder (exhaust port)	Carbon is built up	Wipe away
Air cleaner	Clogged with dust	Wash
Cylinder fin, fan cover	Clogged with dust	Clean
When your unit seems to need further service, please consult with our service shop in your area.		

Istruzioni generali di sicurezza

Questa macchina può causare gravi lesioni. Leggere attentamente le istruzioni per la corretta manipolazione, preparazione, manutenzione, avviamento e arresto della macchina. Conoscere tutti i comandi e l'uso corretto della macchina.

Tenere a portata di mano questo manuale per poterlo consultare in seguito in caso di domande. Inoltre, in caso di domande che non trovano risposta in questo manuale, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Non permettere mai ai bambini o a chiunque non sia in grado di comprendere appieno le indicazioni fornite nel manuale di utilizzare la macchina.

Attrezzatura di sicurezza personale

Durante le operazioni di taglio, assicurarsi di indossare i seguenti dispositivi di sicurezza:

1. Casco
2. Protezioni per le orecchie
3. Occhiali di protezione o protezioni per il viso
4. Guanti da lavoro spessi
5. Stivali da lavoro con suola antiscivolo

Non indossare abiti larghi, gioielli, pantaloni corti, sandali o camminare a piedi nudi. Non indossare nulla che possa impigliarsi in una parte mobile dell'unità. Assicurare i capelli in modo che siano al di sopra della lunghezza delle spalle.

Luogo di lavoro

Non avviare mai il motore all'interno di un locale o di un edificio chiuso. I gas di scarico contengono monossido di carbonio pericoloso.

Non utilizzare mai il prodotto:

- A. Quando il terreno è scivoloso o non si riesce a mantenere una postura stabile.
- B. Di notte, in caso di forte nebbia o in qualsiasi altro momento in cui il campo visivo potrebbe essere limitato e sarebbe difficile avere una visione chiara dell'area di lavoro.
- C. Durante i temporali, i fulmini, i venti forti o impetuosi o in qualsiasi altro momento in cui le condizioni meteorologiche potrebbero rendere pericoloso l'uso del prodotto.

- La macchina non può essere utilizzata se non è integra e funziona correttamente. Se l'apparecchiatura o parti di essa sono diventate difettose, farle riparare da un tecnico specializzato.
- Rispettare sempre le normative nazionali e internazionali vigenti in materia di sicurezza, salute e lavoro.
- Non mettere in funzione la macchina se il controllo non ha rilevato alcun difetto. Se un componente è diventato difettoso, sostituirlo prima di utilizzare nuovamente la macchina.
- L'ambiente deve essere privo di materiali facilmente infiammabili ed esplosivi.
- Non sovraccaricare la macchina. Utilizzare la macchina solo per lo scopo previsto.
- Lavorare sempre con attenzione e rimanere vigili: non utilizzare la macchina quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci, perché non si è più in grado di operare in sicurezza.

Prima di avviare la macchina

-Assicurarsi che non vi siano persone o animali nell'area di lavoro quando si inizia a lavorare.

-Assicurarsi che non vi siano ostacoli nell'area di lavoro.

-Assicurarsi che la macchina sia stata completamente e correttamente assemblata.

-Controllare che la macchina funzioni correttamente e verificare, in particolare, che la guida della catena o la testa del tagliaerba siano ben fissate e che l'interruttore di accensione/spengimento funzioni correttamente. Non utilizzare la macchina con un dispositivo di taglio danneggiato o molto usurato.

-La macchina vibra durante il funzionamento. Ciò può causare l'allentamento di viti e parti. Controllare quindi che tutte le viti e le parti siano ben strette.

Utilizzo del prodotto

Attenzione: Tagliare solo i materiali raccomandati dal produttore. E utilizzare solo per le operazioni spiegate nel manuale.

- Tenere gli astanti e gli animali ad almeno 15 m di distanza dal punto di lavoro. In caso di avvicinamento, spegnere immediatamente il motore.
- Afferrare saldamente i manici con entrambe le mani, usando tutta la mano.
- Assumere una posizione eretta durante il funzionamento:

Assicuratevi di non poter scivolare o cadere.

Non allungare troppo le braccia davanti a sé.

Non lavorare al di sopra del livello delle spalle.

• Dopo aver avviato il motore, verificare che l'apparato di taglio smetta di ruotare quando l'acceleratore viene riportato completamente alla posizione originale. Se continua a ruotare anche dopo che l'acceleratore è stato riportato completamente indietro, spegnere il motore e portare l'unità al rivenditore per la riparazione.

• Se l'unità inizia a tremare o a vibrare, spegnere il motore e controllare l'intera unità. Non utilizzare l'unità finché il problema non è stato risolto.

• Tenere tutte le parti del corpo lontane dall'attrezzo di taglio rotante e dalle superfici calde.

• Non toccare mai il motore, la candela o altre parti metalliche del motore durante il funzionamento o subito dopo lo spegnimento del motore. Ciò potrebbe causare gravi ustioni o scosse elettriche.

Quando il motore è ancora caldo, tenere la macchina lontana da qualsiasi cosa infiammabile, come erba secca, detriti, foglie o lubrificanti in eccesso.

• Prima di posare la macchina, assicurarsi che il motore sia spento!

• Non lavorate mai da soli!

Assicuratevi di trovarvi a distanza di grido o di avere un contatto visivo o di altro tipo con un'altra persona in grado di prestare il primo soccorso in una situazione di emergenza.

• Prestare sempre attenzione a ciò che ci circonda e a eventuali pericoli che potrebbero non essere percepiti a causa del rumore della macchina.

• Non utilizzare mai il potatore con un'angolazione superiore a 60° per ridurre il rischio di essere colpiti da oggetti che cadono durante il funzionamento.

• Evitare di operare in presenza di persone, soprattutto bambini, nelle vicinanze.

Manutenzione

• Per mantenere il prodotto in buone condizioni di funzionamento, eseguire le operazioni di manutenzione e controllo descritte nel manuale a intervalli regolari.

• Spegnere sempre il motore prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o controllo. Le parti metalliche raggiungono temperature elevate subito dopo l'arresto del motore.

• Utilizzare solo ricambi originali. Solo questi ricambi sono garantiti come progettati e adatti all'uso con questa macchina. L'uso di altri pezzi di ricambio invalida la garanzia e può essere pericoloso per sé e per l'ambiente circostante.

• Nel caso in cui sia necessario sostituire un componente o eseguire interventi di manutenzione o riparazione non descritti nel presente manuale, contattare il nostro rivenditore per assistenza.

-In nessun caso si deve smontare il prodotto o modificarlo in alcun modo. In caso contrario, il prodotto potrebbe subire danni durante il funzionamento o non essere più in grado di funzionare correttamente.

Gestione del carburante

-Il motore è progettato per funzionare con un carburante misto, che contiene benzina altamente infiammabile. Non conservate mai le taniche di carburante e non riempite il serbatoio dell'unità in luoghi in cui siano presenti caldaie, stufe, fuochi di legna, scintille elettriche, scintille di saldatura o qualsiasi altra fonte di calore o fuoco che possa incendiare il carburante.

-Non fumare mai durante il funzionamento dell'unità o il rifornimento del serbatoio.

-Quando si riempie il serbatoio, spegnere sempre il motore e lasciarlo raffreddare. Prima di effettuare il rifornimento, guardarsi bene intorno per assicurarsi che non ci siano scintille o fiamme libere nelle vicinanze.

-In caso di fuoriuscita di carburante durante il rifornimento, pulire completamente con uno straccio asciutto.

-Dopo il rifornimento, riavvitare saldamente il tappo del serbatoio e portare l'unità in un luogo distante almeno 3 m dal punto in cui è stato effettuato il rifornimento prima di accendere il motore. accendere il motore.

Trasporto e stoccaggio

-Quando si finisce di tagliare in un punto e si desidera continuare il lavoro in un altro punto, spegnere il motore, sollevare l'unità e trasportarla facendo attenzione alla lama.

-Quando si trasporta o si ripone la macchina, montare sempre la protezione dell'apparato di taglio o il coperchio della barra di guida.

-Quando si trasporta il prodotto a mano, coprire la parte di taglio se necessario, sollevare il prodotto e trasportarlo facendo attenzione alla lama.

-Non trasportare mai il prodotto su strade accidentate e per lunghe distanze con un veicolo senza aver rimosso tutto il carburante dal serbatoio. In tal caso, il carburante potrebbe fuoriuscire dal serbatoio durante il trasporto.

-Proteggere la macchina da eventuali danni durante il trasporto.

Precauzioni per la sicurezza contro il contraccolpo per gli utilizzatori di seghe ad asta

1. Il contraccolpo può verificarsi quando il naso o la punta della barra di guida tocca un oggetto, oppure quando il legno si chiude e schiaccia la catena della sega durante il taglio. In alcuni casi, il contatto con la punta può provocare una reazione inversa fulminea, che spinge la barra di guida verso l'operatore. Lo schiacciamento della catena della sega lungo la parte superiore della barra di guida può spingere la barra di guida rapidamente indietro verso l'operatore. Entrambe le reazioni possono causare la perdita di controllo della motosega, con conseguenti gravi lesioni personali.

2. Non affidatevi esclusivamente ai dispositivi di sicurezza integrati nella motosega. L'utilizzatore di una motosega deve adottare diverse misure per evitare incidenti o lesioni durante i lavori di taglio.

- Con una conoscenza di base del contraccolpo è possibile ridurre o eliminare l'elemento sorpresa. La sorpresa improvvisa contribuisce agli incidenti.
 - Mantenere una buona presa sulla motosega con entrambe le mani, la destra sull'impugnatura posteriore e la sinistra sull'impugnatura anteriore, quando il motore è in funzione. Impugnare saldamente con i pollici e le dita le impugnature della motosega. Una presa salda aiuta a ridurre il contraccolpo e a mantenere il controllo della motosega.
 - Assicurarsi che l'area di taglio sia libera da ostacoli. Non lasciare che la punta della barra di guida entri in contatto con un tronco, un ramo o qualsiasi altro ostacolo che potrebbe essere colpito durante l'utilizzo della sega.
 - Tagliato ad alti regimi del motore.
 - Seguire le istruzioni del produttore per l'affilatura e la manutenzione della catena della motosega.
 - Utilizzare solo barre e catene di ricambio specificate dal produttore o equivalenti.
 - Assicurarsi che la catena e la barra di guida siano regolate correttamente prima di mettere in funzione l'attrezzatura (vedere pagina 15 per le procedure di regolazione). Non tentare mai di regolare la catena con il motore acceso!
 - Assicurarsi sempre che l'attrezzo di taglio sia installato correttamente e ben serrato prima dell'uso.
 - Non utilizzare mai una barra di guida incrinata o deformata: sostituirla con una revisionabile e assicurarsi che si adatti correttamente.
 - Se la lama di una sega si blocca durante il taglio, spegnere immediatamente il motore. Spingere il ramo o l'albero per allentare l'inarcamento e liberare la lama.
 - Non utilizzare il potatore ad asta con il silenziatore rimosso.
 - Quando tagliate un arto in tensione, fate attenzione al ritorno di fiamma per evitare di essere colpiti dall'arto in movimento.
 - Arrestare sempre immediatamente il motore e controllare che non vi siano danni se si colpisce un oggetto estraneo o se la macchina rimane impigliata.
- Non operare con attrezzature danneggiate o rotte.
- Non apportare modifiche o sostituzioni non autorizzate alla barra di guida o alla catena.
- Non lasciate mai che il motore giri a un regime elevato senza carico. Ciò potrebbe danneggiare il motore. Mantenere il potatore il più pulito possibile. Mantenetelo libero da vegetazione sciolta, fango, ecc.

Parti principali (Figura 1)

1. Silenziatore
2. Cavo dell'acceleratore
3. Pulsante di regolazione dell'acceleratore
4. Maniglia ad anello
5. Giunto rapido
6. Tubo dell'albero
7. Punto di sospensione
8. Grilletto dell'acceleratore
9. Filtro dell'aria
12. Trasmissione
13. Barra e catena
14. Coperchio della catena

Dati tecnici	
Modello:	PS2600
Cilindrata:	25,4 cm ³
Potenza:	1,1 cv
Lunghezza della barra:	25 cm
Tipo di catena:	1/4", 1,1 mm, 58 maglie
Diametro dell'albero:	26 mm
Capacità serbatoio carburante:	1200 ml
Capacità serbatoio olio:	150 ml

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

Istruzioni di montaggio e regolazioni principali

Montaggio del motore (A)

1. Spingere il tubo dell'albero verso l'alloggiamento della frizione e ruotarlo a mano per verificare che l'albero di trasmissione sia innestato negli ingranaggi.
 2. Inserire il tubo dell'albero nell'alloggiamento della frizione fino a raggiungere il fondo, allineare i fori di posizionamento sull'alloggiamento della frizione e sul tubo dell'albero e installare la vite. In caso di difficoltà di innesto, ruotare leggermente il motore.
 3. Fissare saldamente il morsetto con due viti.
- Importante: serrare le viti gradualmente ruotandole.

Collegamento del filo dell'acceleratore (B)

1. Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria.
 2. Collegare l'estremità del filo dell'acceleratore al giunto sulla parte superiore del carburatore.
 - (1) Vite M3
 - (2) Aggiustatore
 - (3) Vite di regolazione del minimo
 - (4) Tappo completo
 - (5) Inserire il cavo all'estremità del regolatore
1. Collegare il cavo dell'acceleratore al carburatore. Inserire il cavo all'estremità del regolatore e fissare il cavo dell'acceleratore serrando la vite M3. (Coppia di serraggio: 0,4 - 0,8 N.m.)
2. Assicurarsi che la piastra superiore del carburatore si sposti a contatto con la vite di regolazione del minimo e che il braccio alare del carburatore si sposti a contatto con lo stopper Full on afferrando la leva dell'acceleratore.

Collegamento dei fili dell'interruttore

Collegare i fili dell'interruttore tra il motore e l'unità principale. Accoppiare i fili dello stesso colore.

Punto di sospensione (C)

Nota: il punto di sospensione deve corrispondere alla posizione del segno della freccia.

- (1) Punto di sospensione
- (2) Segno della freccia

Montaggio della maniglia (D), (E), (F)

Nota: la maniglia viene posizionata durante il segno della freccia.

- (1) Distanza minima
- (2) 48 cm

Montare l'impugnatura sul tubo dell'albero e sospenderla puntandola in una posizione comoda per l'utente.

Inserire l'impugnatura nel tubo dell'albero. Fissare i morsetti con le viti.

Installare l'impugnatura a forma di J sul tubo dell'albero e bloccare nella posizione più adatta al lavoro.

Fissaggio del giunto (G)

- (1) Bullone del pomello

Inserire l'attacco nell'albero principale. Serrare saldamente il bullone della manopola.

Imbracatura

Attenzione: Indossare sempre l'imbracatura in dotazione quando si utilizza la macchina!

Assicurarsi sempre che la macchina sia agganciata saldamente all'imbracatura. In caso contrario, non sarà possibile controllare la macchina in modo sicuro. Ciò può causare lesioni a se stessi o ad altri. Non utilizzare mai un'imbracatura con uno sgancio rapido difettoso o con altri danni.

1. Indossare l'imbracatura in dotazione senza bande attorcigliate, con la gruccia sul fianco destro.

Bilanciamento dell'unità

1. Agganciare la macchina alla gruccia.
2. Regolare le bande dell'imbracatura in modo che la lama sia parallela al terreno quando si è in piedi nella normale posizione di lavoro per garantire la massima efficacia e comodità nell'uso della macchina.
3. Per evitare che la posizione del gancio cambi durante il funzionamento, sollevare la parte extra del nastro dalla fibbia.

Rilascio rapido

L'imbracatura è dotata di un dispositivo di "sgancio rapido".

Per sganciare la macchina dall'imbracatura in situazioni di emergenza, seguire la procedura descritta di seguito.

Attenzione: Assicurarsi di verificare il corretto funzionamento del dispositivo di sgancio rapido prima di utilizzare la macchina. Assicurarsi di tenere saldamente l'unità quando si utilizza il dispositivo di sgancio rapido.

Tenendo saldamente l'unità con la mano destra, premere entrambi i lati della fibbia.

Montaggio del meccanismo di potatura (K), (L), (M), (N), (O)

- (1) Tubo principale
- (2) Trasmissione
- (3) Foro per la vite
- (4) Bullone di fissaggio
- (5) Bullone

1. Rimuovere il tappo all'estremità del tubo principale.
2. Rimuovere la vite avvitata all'estremità della missione di trasmissione.
3. Inserire l'estremità del riduttore nel tubo principale.
4. Allineare il foro dell'estremità della trasmissione in cui inserire la vite con il foro del tubo principale e avvitare saldamente la vite.

5. Con una chiave, avvitare il bullone in dotazione per fissare il meccanismo in posizione (L).

- (1) Barra di guida
- (2) Catena di seghe
- (3) Trasmissione
- (4) Pignone
- (5) Vite di regolazione della tensione della catena
- (6) Dado
- (7) Dado del tendicatena
- (8) Coperchio della catena

Installare la barra di guida e la catena della sega sulla trasmissione come segue:

Attenzione: La catena della motosega ha bordi molto affilati. Per sicurezza, utilizzare guanti di protezione.

1. Allentare un dado e rimuovere il copricatena.
2. Montare la barra di guida, quindi montare la catena della sega attorno alla barra e al pignone.

Attenzione: Prestare attenzione alla corretta direzione della catena della sega.

3. Inserire il dado del tendicatena nel foro inferiore della barra di guida, quindi installare il copricatena e fissare il dado di montaggio con un serraggio a dito (M).

- (1) Foro
- (2) Direzione di marcia
- (3) Dado del tendicatena

4. Regolare la tensione della catena ruotando la vite del tenditore fino a quando i tiranti toccano appena il lato inferiore della barra (N).

- (1) Vite di regolazione della tensione della catena
- (a) Allentare
- (b) Stringere

5. Serrare saldamente il dado di montaggio tenendo la punta della barra verso l'alto (coppia di serraggio: 8,9 - 11,7 Nm./90 - 120 kg-cm). Controllare quindi che la catena ruoti in modo regolare e che la tensione sia corretta muovendola a mano. Se necessario, regolarla (O).

(1) Serrare

Attenzione: È molto importante mantenere la corretta tensione della catena. L'usura rapida della barra di guida o il facile distacco della catena possono essere causati da una tensione errata. Soprattutto quando si utilizza una catena nuova, è bene averne cura, poiché al primo utilizzo dovrebbe dilatarsi.

Unità di bilanciamento

1. Indossare la cinghia e fissare l'unità alla cinghia.
2. A seconda della postura di lavoro, far scorrere il morsetto verso l'alto o verso il basso fino a quando l'unità si bilancia e la cinghia si adatta al corpo.

Carburante e olio per catene

Attenzione: La benzina è molto infiammabile. Evitare di fumare o di avvicinare fiamme o scintille al carburante.

Pulire tutte le fuoriuscite prima di avviare il motore.

Prima di avviare il motore, arrestarlo e lasciarlo raffreddare.

Tenere le fiamme libere lontane dall'area in cui viene maneggiato o stoccato il carburante.

Importante: non utilizzare mai olio per motori a 4 cicli o per motori a 2 cicli raffreddati ad acqua.

Non utilizzare mai carburante senza olio (benzina pura).

Non utilizzare mai carburante addizionato con acqua.

I carburanti misti lasciati inutilizzati per un mese o più possono intasare il carburatore o causare il malfunzionamento del motore. Mettere il combustibile rimanente va riposto in un contenitore ermetico e conservato al buio e al fresco.

Chiedere la "benzina miscelata per motori a 2 tempi raffreddati ad aria" presso la stazione di servizio più vicina, oppure utilizzare un carburante ottenuto mettendo in un recipiente di miscelazione la benzina senza piombo a 95 ottani e l'olio speciale per motori a 2 tempi raffreddati ad aria, secondo le seguenti proporzioni, e poi agitando per miscelare bene.

Rapporti di miscelazione:

Utilizzare un olio per 2 tempi di tipo speciale (30 ml di olio per ogni 1 litro di benzina senza piombo a 95 ottani).

Olio lubrificante per catene

Utilizzare un lubrificante per catene di motoseghe appropriato.

Nota: non utilizzare olio esausto o rigenerato che potrebbe danneggiare la pompa dell'olio.

Alimentazione dell'unità

1. Svitare e rimuovete il tappo del carburante. Appoggiare il tappo in un luogo privo di polvere.
2. Introdurre il carburante nel serbatoio fino all'80% della sua capacità.
3. Fissare saldamente il tappo del carburante e pulire eventuali fuoriuscite di carburante intorno all'unità.

Funzionamento (P)

(1) Interruttore di arresto

5. Posizionare l'interruttore di arresto sulla posizione " - ". Portare il grilletto dell'acceleratore in posizione di partenza (1 - 2 - 3).

Posizionare l'unità su un luogo piano e solido.

Mantenere la testa di taglio libera da tutto ciò che la circonda.

6. Premere più volte il bulbo del primer finché il carburante in eccesso non entra nel tubo trasparente.

Attenzione: Il prodotto è dotato di un meccanismo di frizione centrifuga, pertanto l'apparato di taglio inizia a ruotare non appena il motore viene avviato mettendo l'acceleratore in posizione di partenza. Quando si avvia il motore, collocare il prodotto a terra in un'area piana e libera e tenerlo saldamente in posizione, in modo da garantire che né la parte di taglio né l'acceleratore entrino in contatto con un ostacolo quando il motore si avvia.

Importante: evitare di tirare la corda fino alla fine o di farla rientrare riapplicando la manopola. Tali azioni possono causare guasti all'avviatore.

7. Spostare la leva dello starter verso il basso per aprire lo starter e riavviare il motore (Q).

(1) Leva dello starter (2) Chiudere (3) Aprire

8. Lasciare che il motore si riscaldi per alcuni minuti prima di iniziare il funzionamento.

Nota: 1. Quando si riavvia il motore subito dopo l'arresto, lasciare aperto lo starter.

2. L'eccessivo strozzamento può rendere difficile l'avviamento del motore a causa dell'eccesso di carburante. Se il motore non si avvia dopo diversi tentativi, aprire lo starter e ripetere la trazione della fune, oppure rimuovere la candela e asciugarla.

Arresto del motore

1. Rilasciare la leva dell'acceleratore e far girare il motore per mezzo minuto.
2. Portare l'interruttore di arresto in posizione STOP.

Importante: salvo in caso di emergenza, evitare di arrestare il motore tirando la leva dell'acceleratore.

Se il motore non si ferma all'interruttore di arresto, spostare il livello dello starter in posizione chiusa.

Regolazione del cavo dell'acceleratore (R)

Il gioco normale è di 1 o 2 mm misurato all'estremità del lato del carburatore. Regolare il regolatore del cavo come richiesto

(1) Regolatore del cavo

Regolazione del regime del minimo (S)

(1) Vite di regolazione del minimo

1. Se il motore tende a fermarsi spesso al minimo, ruotare la vite di regolazione in senso orario.
2. Quando la testa di taglio continua a ruotare dopo aver rilasciato il grilletto, ruotare la vite di regolazione in senso antiorario.

Nota: riscaldare il motore prima di regolare il regime minimo.

Attenzione: La testa di taglio inizierà a ruotare all'avvio del motore.

Immettere il carburante nel serbatoio e serrare saldamente il tappo (T), (U).

(1) Carburante (2) Olio per catene

2. Appoggiare l'unità su un luogo piano e solido. Tenere la testa di taglio lontana da terra e dagli oggetti circostanti, poiché inizierà a ruotare all'avvio del motore.
3. Premere più volte l'innesco finché il carburante traboccante non esce dal tubo trasparente.
4. Portare la leva dello starter in posizione chiusa.

Controllo dell'alimentazione dell'olio (Y)

(1) Olio per catene

Dopo aver avviato il motore, far girare la catena a velocità media e vedere se l'olio della catena si è disperso, come mostrato nella figura.

Nota: il serbatoio dell'olio ha una capacità sufficiente a fornire circa 40 minuti di taglio (se impostato per erogare la portata minima, o circa quanto si ottiene da un serbatoio di carburante). Assicurarsi di riempire il serbatoio dell'olio ogni volta che si effettua il rifornimento della motosega.

Regolazione della portata dell'olio

Attenzione: Non riempire mai il serbatoio dell'olio né regolare l'oliatore con il motore acceso.

Importante: un aumento della portata dell'olio della barra accelera il consumo dell'olio e richiede controlli più frequenti del serbatoio dell'olio.

Per garantire una lubrificazione sufficiente, potrebbe essere necessario controllare il livello dell'olio con maggiore frequenza rispetto ai rabbocchi del serbatoio.

La barra di guida e la catena sono lubrificate automaticamente da una pompa che entra in funzione ogni volta che la catena ruota. La pompa è impostata in fabbrica per fornire una portata minima, ma può essere regolata sul campo. Un aumento temporaneo della portata dell'olio è spesso auspicabile quando si tagliano cose come il legno duro o il legno con molta pece.

Regolare la pompa come segue (Z):

1. Arrestare il motore e accertarsi che l'interruttore di arresto sia in posizione OFF.
2. Posizionare l'unità su un fianco con il serbatoio dell'olio rivolto verso l'alto.
 - (1) Serbatoio dell'olio, (2) Coperchio della catena

La vite di regolazione del flusso dell'olio deve essere leggermente premuta per poter girare. In caso contrario, si potrebbero danneggiare la pompa e la vite.
3. Con un cacciavite, spingere la vite di regolazione della portata dell'olio e ruotarla nella direzione desiderata (ci sono tre regolazioni incrementali):
 - (a) Lubrificazione a orologeria
 - (b) Controsenso: aumenta la lubrificazione
 - (c) Centro

AVVERTENZA: indossare sempre guanti da lavoro in pelle o in altro materiale robusto quando si utilizza la sega ad asta. I rami che cadono possono finire sul viso o negli occhi, provocando ferite, graffi e tagli; per questo motivo è necessario indossare sempre un casco e una protezione per il viso quando si utilizza la sega ad asta.

Manutenzione

	Sistema/componenti	Procedura	Prima utilizzo	Ogni 25 ore	Ogni 50 ore	Ogni 100 ore	Nota
MOTORE	Leccature di carburante, fuoriuscita di carburante	Eliminare	-				
	Serbatoio del carburante, filtro dell'aria, filtro del carburante	Ispezione/pulizia	-	-			Sostituire se necessario
	Vite di regolazione del minimo	Vedere regolazione velocità del minimo	-				Se necessario, sostituire il carburatore
	Candela di accensione	Pulire e regolare nuovamente la distanza tra le spine			-		GAP: .025 in (0,6~0,7 mm) sostituire, se necessario
	Alette del cilindro, bocchetta di raffreddamento dell'aria in ingresso	Pulito		-			
	Silenziatore, parascintille, porta di scarico del cilindro	Pulito			-		
ALBERO	Grilletto dell'acceleratore, interruttore di arresto	Controllare il funzionamento	-				
	Parti di taglio	Sostituire se qualcosa non va	-				
	Trasmissione	Grasso		-			
	Viti/dadi/bulloni	Serrare/sostituire	-			-	Viti di regolazione assenti
	Protezione dell'attrezzo da taglio	Assicurarsi di allegare	-				
UNITÀ DI TAGLIO	Porta di lubrificazione	Pulito	-				
	Barra di guida	Pulito	-		-		
	Pignone	Ispezione/sostituzione	-				
	Catena di seghe	Ispezionare/Affilare					

Attenzione: Assicurarsi che il motore sia fermo e freddo prima di eseguire qualsiasi intervento sulla macchina. Il contatto con la testa di taglio in movimento o con la marmitta calda può provocare lesioni personali.

Filtro aria (Z1)

Il filtro dell'aria, se intasato, riduce le prestazioni del motore. Controllare e pulire l'elemento filtrante con acqua calda e sapone, se necessario. Asciugare completamente prima di installare il filtro. Se l'elemento è rotto o ridotto, sostituirlo con uno nuovo.

(1) Filtro aria

Filtro carburante (Z2)

Quando il motore è a corto di carburante, controllare che il tappo e il filtro del carburante non siano ostruiti.

(1) Filtro carburante

Candela di accensione

Il mancato avviamento e l'accensione irregolare sono spesso causati da una candela difettosa. Pulire la candela e controllare che la distanza tra le candele sia corretta. Per la sostituzione della candela, utilizzare il tipo corretto indicato dal fornitore.

Importante: l'uso di candele diverse da quelle indicate può causare il mancato funzionamento del motore o il suo surriscaldamento e danneggiamento. Per installare la candela, ruotare prima la candela fino a stringerla con le dita, quindi serrarla ancora di un quarto di giro con una chiave a bussola.

Coppia di serraggio: 9,8-11,8 Nm.

Silenziatore

Attenzione: Ispezionare periodicamente la marmitta per verificare che non vi siano elementi di fissaggio allentati, danni o corrosione. Se si riscontrano segni di perdite di gas di scarico, interrompere l'uso della macchina e farla riparare immediatamente.

Si noti che la mancata osservanza di questa precauzione può causare l'incendio del motore.

Bocchetta di raffreddamento dell'aria di aspirazione (Z4)

Non toccare mai il cilindro, la marmitta o le candele a mani nude subito dopo l'arresto del motore. Il motore può diventare molto caldo durante il funzionamento e ciò potrebbe causare gravi ustioni.

Quando si controlla la macchina per verificare che sia a posto prima di usarla, controllare l'area intorno alla marmitta e rimuovere eventuali trucioli di legno o foglie che si sono attaccati al decespugliatore. In caso contrario, la marmitta potrebbe surriscaldarsi e il motore potrebbe incendiarsi. Prima dell'uso, accertarsi sempre che la marmitta sia pulita e priva di trucioli, foglie e altri rifiuti.

Dopo 25 ore di utilizzo, controllare che il condotto di raffreddamento dell'aria di aspirazione e l'area intorno alle alette di raffreddamento del cilindro non siano ostruiti e rimuovere eventuali residui che si sono attaccati alla macchina. Si noti che è necessario rimuovere il coperchio del motore per poter vedere la parte superiore del cilindro. Importante: se i residui si incastrano e causano un'ostruzione intorno alla bocchetta di raffreddamento dell'aria di aspirazione o tra le alette del cilindro, possono causare il surriscaldamento del motore e, di conseguenza, un guasto meccanico della macchina.

(1) Cilindro (2) Bocchetta di raffreddamento dell'aria di aspirazione (posteriore)

Procedure da eseguire ogni 100 ore d'uso

1. Rimuovere il mufflone, inserire un cacciavite nello sfiato ed eliminare eventuali accumuli di carbonio. Eliminare contemporaneamente gli accumuli di carbonio sullo sfiato del mufflone e sulla porta di scarico del cilindro.
2. Serrare tutte le viti, i bulloni e i raccordi.
3. Controllare se tra il rivestimento della frizione e il tamburo sono penetrati olio o grasso e, in tal caso, eliminarli con benzina senza olio e senza piombo.

Porta di lubrificazione (Z17)

(1) Porta di lubrificazione

Smontare la barra di guida e controllare che la porta di lubrificazione non sia ostruita.

Barra di guida (Z18)

Rimuovere la segatura dalla scanalatura della barra e dalla porta di lubrificazione.

(1) Scanalatura (2) Porta di lubrificazione

(Tipo: Naso di pignone)

Ingrassare la ruota dentata dalla porta di alimentazione sulla punta della barra.

(Z19): (1) Porta di ingrassaggio (2) Pignone

La guida della barra deve essere sempre quadrata. Verificare l'usura della guida della barra. Applicare un righello alla barra e all'esterno di una fresa. Se si osserva uno spazio tra di essi, la guida è normale. In caso contrario, la guida è usurata. Una barra di questo tipo deve essere corretta o sostituita.

(Z20): (1) Righello, (2) Spazio, (3) Nessuno spazio. (4) Inclinazione della catena**Pignone (Z21)**

Controllare che non ci sia un'usura eccessiva e sostituirlo quando i denti sono consumati più di 0,3 mm.

(1) Pignone

Catena di seghe

Attenzione: Per un funzionamento sicuro e senza intoppi, è molto importante che le frese siano sempre affilate.

Le frese devono essere affilate quando:

La segatura diventa polvere.

È necessaria una forza maggiore per segare.

La via di taglio non va dritta Le vibrazioni aumentano.

Il consumo di carburante aumenta.

Trasmissione

Gli ingranaggi di riduzione sono lubrificati da grasso per trasmissioni angolari nella trasmissione.

Fornire nuovo grasso ogni 25 ore di utilizzo o più spesso a seconda delle condizioni di lavoro.

Per aggiungere il lubrificante, utilizzare una pistola per ingrassaggio per inserire il lubrificante nei tre ingrassatori situati sulla missione del cambio.

Risoluzione dei problemi

Caso 1. Guasto all'avviamento		
Controllo	Possibili cause	Azione
Serbatoio del carburante	Carburante non corretto	Svuotare il serbatoio e utilizzare il carburante corretto
Filtro carburante	Il filtro del carburante è intasato	Pulito
Vite di regolazione del carburatore	Fuori dal range di normalità	Regolare l'intervallo normale
Scintilla (nessuna scintilla)	La candela è difettosa/umida, la distanza tra le candele non è corretta	Pulito/Asciutto, corretto (gap: 0,6-0,7 mm)
Candela di accensione	Disconnesso	Serrare nuovamente
Caso 2. Il motore si avvia ma non continua a funzionare / riavvio difficile		
Serbatoio del carburante	Carburante errato o stantio	Svuotare il serbatoio e utilizzare il carburante corretto
Vite di regolazione del carburatore	Fuori dal range di normalità	Regolare l'intervallo normale
Mufflone, cilindro (porta di scarico)	Il carbonio si accumula	Asciugare
Pulitore d'aria	Intasato di polvere	Lavaggio
Aletta del cilindro, coperchio della ventola	Intasato di polvere	Pulito
Quando l'unità sembra necessitare di ulteriori interventi di assistenza, rivolgersi al nostro centro di assistenza della zona.		

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

Αυτό το εργαλείο μπορεί να προκαλέσει σοβαρά τραύματα. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες για τον σωστό χειρισμό, την προετοιμασία, τη συντήρηση, την εκκίνηση και τη διακοπή λειτουργίας του εργαλείου. Βεβαιωθείτε πως έχετε εξοικειωθεί με την τρόπο λειτουργίας των χειριστηρίων και με τη σωστή χρήση του εργαλείου.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο κοντά σας ώστε να μπορείτε να ανατρέξετε αργότερα όποτε σας έχει δημιουργηθεί κάποια απορία. Τέλος, σε περίπτωση που έχετε οποιαδήποτε απορία που δεν μπορεί να απαντηθεί με την βοήθεια του εγχειριδίου, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε οποιονδήποτε που δεν είναι σε θέση να κατανοήσει πλήρως τις οδηγίες που δίνονται στο εγχειρίδιο για τη χρήση του εργαλείου να το χρησιμοποιήσει.

Ατομικός εξοπλισμός ασφαλείας

Κατά την χρήση του εργαλείου, βεβαιωθείτε ότι φοράτε τον ακόλουθο εξοπλισμό ασφαλείας:

1. Κράνος
2. Ακουστικά προστασίας
3. Προστατευτικά γυαλιά ή μάσκα προστασίας
4. Γάντια εργασίας μεγάλου πάχους
5. Αντιολισθητικές μπότες εργασίας

Μη φοράτε χαλαρά ρούχα, κοσμήματα, κοντά παντελόνια, σανδάλια ή εργάζεστε χωρίς υποδήματα. Μη φοράτε ρουχισμό ή αξεσουάρ που μπορεί να τραβηχτούν και να εμπλακούν στα κινούμενα μέρη του εργαλείου. Δέστε τα μαλλιά σας έτσι ώστε να είναι πάνω από το μήκος των ώμων.

Χώρος εργασίας

Μην εκκινήσετε ποτέ τον κινητήρα μέσα σε κλειστό χώρο ή κτίριο. Τα καυσαέρια περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα το οποίο είναι ένα επιβλαβές για την υγεία αέριο.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- A. Όταν το έδαφος είναι ολισθηρό ή όταν δεν μπορείτε να διατηρήσετε σταθερή στάση.
- B. Τη νύχτα, σε περιόδους βαριάς ομίχλης ή οποιαδήποτε άλλη στιγμή που το οπτικό σας πεδίο μπορεί να είναι περιορισμένο και θα ήταν δύσκολο να αποκτήσετε μια σαφή εικόνα της κατάστασης του χώρου εργασίας.
- Γ. Κατά τη διάρκεια καταιγίδων, κατά τη διάρκεια βροχής, κατά τη διάρκεια καταιγίδων με κεραυνούς, σε περιπτώσεις ισχυρών ανέμων ή ανεμοστρόβιλων ή σε οποιαδήποτε άλλη στιγμή που οι καιρικές συνθήκες ενδέχεται να καθιστούν το εργαλείο ανασφαλές για χρήση.
 - Το εργαλείο θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο εφόσον δεν είναι κατεστραμμένο και λειτουργεί σωστά. Εάν ο εξοπλισμός ή τα τμήματα του έχουν γίνει ελαττωματικά, θα πρέπει να επισκευασθούν από έναν εξειδικευμένο τεχνικό.
 - Τηρείτε πάντα τους ισχύοντες εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς ασφαλείας, υγείας και εργασίας.
 - Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο αν εντοπίσετε σφάλματα κατά την διαδικασία ελέγχου του. Αν ένα τμήμα έχει καταστεί ελαττωματικό, φροντίστε να το αντικαταστήσετε πριν χρησιμοποιήσετε ξανά το εργαλείο.
 - Το περιβάλλον εργασίας δεν θα πρέπει να περιέχει εύφλεκτα και εκρηκτικά υλικά.
 - Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο για τις εργασίες για τις οποίες προορίζεται.
 - Να εργάζεστε πάντα με προσοχή και να είστε προσεκτικοί: Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων, καθώς δεν θα είστε σε θέση να χειριστείτε με ασφάλεια το εργαλείο.

Πριν από την εκκίνηση του εργαλείου

- Βεβαιωθείτε ότι κανένα άτομο ή ζώο δεν βρίσκεται μέσα στην περιοχή εργασίας σας όταν αρχίσετε να εργάζεστε.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στο χώρο εργασίας σας.
- Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο σας έχει συναρμολογηθεί πλήρως και σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο λειτουργεί σωστά και βεβαιωθείτε ιδίως ότι ο οδηγός της αλυσίδας και η κεφαλή είναι σωστά τοποθετημένα και ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης λειτουργεί σωστά. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο με φθαρμένο ή εκτενώς φθαρμένο εξάρτημα κοπής.
- Το εργαλείο παράγει δονήσεις κατά τη λειτουργία. Αυτό μπορεί να προκαλέσει χαλάρωση των βιδών και των εξαρτημάτων του. Επομένως, ελέγξτε όλες τις βίδες και τα εξαρτήματα για να βεβαιωθείτε ότι είναι σφιγμένα καλά και υπάρχει στεγανότητα.

Κατά την διάρκεια χρήσης του εργαλείου

Χρησιμοποιήστε το εργαλείο μόνο για την κοπή των υλικών που συνιστώνται από τον κατασκευαστή και για τους τύπους εργασιών που αναφέρονται στο εγχειρίδιο.

- Κρατήστε τυχόν παρευρισκόμενους και ζώα σε απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων από το σημείο λειτουργίας. Σε περίπτωση που μειωθεί αυτή η απόσταση, θα πρέπει να σταματήστε αμέσως τον κινητήρα.
- Πιάστε τις λαβές σταθερά και με τα δύο χέρια χρησιμοποιώντας ολόκληρο το χέρι σας.
- Επιλέξτε μια σταθερή στάση κατά τη λειτουργία: Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος να γλιστρήσετε ή να πέσετε. Μην τεντώνετε τα χέρια σας πολύ μακριά μπροστά σας. Μην εργάζεστε ξεπερνώντας το επίπεδο των ώμων.
- Μετά την εκκίνηση του κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα κοπής σταματάει να περιστρέφεται όταν το γκάζι επαναφέρεται πλήρως στην αρχική του θέση. Αν συνεχίσει να περιστρέφεται ακόμα και μετά την πλήρη επαναφορά του γκαζιού, σβήστε τον κινητήρα και μεταφέρετε το εργαλείο στον αντιπρόσωπο για επισκευή.
- Αν η συσκευή αρχίσει να είναι ασταθής ή να δονείται ασυνήθιστα, απενεργοποιήστε τον κινητήρα και ελέγξτε ολόκληρο το εργαλείο. Μην το χρησιμοποιείτε μέχρι να επιδιορθωθεί η βλάβη.
- Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από το περιστρεφόμενο εξάρτημα κοπής και τις θερμές επιφάνειες.
- Μην αγγίζετε ποτέ την εξάτμιση, το μπουζί ή άλλα μεταλλικά μέρη του κινητήρα κατά τη λειτουργία του κινητήρα ή αμέσως μετά την απενεργοποίηση του κινητήρα. Η παραπάνω ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα ή ηλεκτροπληξία.
- Ενώ ο κινητήρας είναι ακόμα ζεστός, κρατήστε το εργαλείο μακριά από οτιδήποτε εύφλεκτο, όπως ξερά χόρτα, θραύσματα, φύλλα ή υπολείμματα λιπαντικού.
- Πριν την τοποθέτηση του εργαλείου, βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι απενεργοποιημένος!
- Ποτέ μην εργάζεστε μόνοι σας!

Βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε μέσα σε μία απόσταση όπου η φωνή σας μπορεί να ακουστεί από τρίτους ή ότι μπορείτε να έχετε οπτική ή άλλη μορφή επικοινωνίας με κάποιο άλλο άτομο το οποίο θα μπορέσει να παρέχει πρώτες βοήθειες σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

• Να επιθεωρείτε πάντα το περιβάλλον εργασίας σας και να είστε σε εγρήγορση για πιθανούς κινδύνους που πιθανόν να προκύψουν και να μην αντιληφθείτε λόγω του θορύβου του εργαλείου.

•Ποτέ μην χειρίζεστε το εργαλείο σε γωνία μεγαλύτερη των 60 ° ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού από πτώση αντικειμένων κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

•Αποφύγετε τη λειτουργία ενώ βρίσκονται κοντά σας άλλα άτομα και ιδιαίτερα τα παιδιά.

Συντήρηση

•Για να διατηρήσετε το προϊόν σας σε καλή κατάσταση λειτουργίας, πραγματοποιήστε τις εργασίες συντήρησης και ελέγχου που περιγράφονται στο εγχειρίδιο σε τακτά χρονικά διαστήματα.

•Θα πρέπει πάντοτε να απενεργοποιείτε τον κινητήρα προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε διαδικασία συντήρησης ή ελέγχου.

Τα μεταλλικά τμήματα αναπτύσσουν υψηλές θερμοκρασίες αμέσως μετά τη διακοπή του κινητήρα

•Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά. Μόνο τα αυθεντικά ανταλλακτικά είναι σχεδιασμένα κατάλληλα για χρήση με αυτό το εργαλείο. Η χρήση ανταλλακτικών άλλων εταιρειών θα ακυρώσει την εγγύησή σας και μπορεί να προκαλέσει κινδύνους για τον εαυτό σας και το περιβάλλον σας.

•Σε περίπτωση αντικατάστασης οποιουδήποτε εξαρτήματος ή εκτέλεσης εργασιών συντήρησης ή επισκευής που δεν περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο εξυπηρέτησης πελατών για βοήθεια.

•Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει ποτέ να αποσυναρμολογήσετε το εργαλείο ή να το μετατρέψετε με οποιονδήποτε τρόπο. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει βλάβες στο εργαλείο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του ή να μην μπορεί να λειτουργήσει σωστά.

Μεταχείριση καυσίμου

•Ο κινητήρας έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με μείγμα καυσίμου, το οποίο περιέχει εξαιρετικά εύφλεκτη βενζίνη. Ποτέ μην αποθηκεύετε δοχεία καυσίμου ή εκτελείτε πλήρωση της δεξαμενής του εργαλείου σε χώρους όπου υπάρχει λέβητας, σόμπα, ξυλεια, ηλεκτρικοί σπινθήρες, σπινθήρες συγκόλλησης ή οποιαδήποτε άλλη πηγή θερμότητας ή φωτιάς που μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη του καυσίμου.

•Μην καπνίζετε ποτέ κατά τη λειτουργία του εργαλείου ή την πλήρωση της δεξαμενής καυσίμου.

•Όταν γεμίζετε τη δεξαμενή, σβήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να κρυώσει. Κοιτάξτε προσεκτικά για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπινθήρες ή φλόγες οπουδήποτε στην περιοχή πριν το ανεφοδιασμό.

•Σκουπίστε πλήρως το καύσιμο χρησιμοποιώντας ένα στεγνό πανί εάν τυχόν υπάρξει διαρροή καυσίμου κατά την διάρκεια του ανεφοδιασμού.

•Μετά τον ανεφοδιασμό, βιδώστε ξανά το καπάκι του καυσίμου στη δεξαμενή καυσίμου και στη συνέχεια μεταφέρετε το εργαλείο σε ένα σημείο με απόσταση 3 m και άνω μακριά από το σημείο πλήρωσης του καυσίμου πριν ενεργοποιήσετε τον κινητήρα.

Μεταφορά και αποθήκευση

•Όταν ολοκληρώσετε την κοπή σε μια θέση και θέλετε να συνεχίσετε να εργάζεστε σε άλλο σημείο, απενεργοποιήστε τον κινητήρα, σηκώστε το εργαλείο και μεταφέρετε προσέχοντας την λεπίδα.

•Κατά την μεταφορά ή αποθήκευση του εργαλείου, θα πρέπει να τοποθετείτε πάντοτε το προστατευτικό κάλυμμα του εξαρτήματος κοπής ή τον προφυλακτήρα της λάμας.

•Όταν μεταφέρετε το εργαλείο με τα χέρια, αν χρειάζεται, καλύψτε το εξάρτημα κοπής, σηκώστε το εργαλείο και δώστε μεγάλη προσοχή στη λεπίδα.

•Ποτέ μην μεταφέρετε το προϊόν σε ανώμαλο δρόμο σε μεγάλες αποστάσεις με το όχημα χωρίς να αφαιρέσετε όλο το καύσιμο από τη δεξαμενή καυσίμου. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να διαρρεύσει καύσιμο από τη δεξαμενή κατά τη μεταφορά.

•Προστατεύστε το εργαλείο από ζημιές που μπορεί να προκληθούν κατά τη μεταφορά του.

Προληπτικά μέτρα ασφαλείας κατά της ανάκρουσης (κλότσημα) για το συγκεκριμένο τύπο εργαλείου

1. Μπορεί να προκληθεί ανάκρουση όταν η αιχμή ή η το άκρο της λάμας αγγίζει ένα αντικείμενο ή όταν το ξύλο κλείσει και σφίξει την αλυσίδα του πριονιού κατά την κοπή. Η επαφή με άλλα αντικείμενα κατά την κοπή και σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να προκαλέσει μια απότομη αντίστροφη αντίδραση, οδηγώντας την ράβδο να κινηθεί απότομα προς τα πίσω προς το μέρος του χειριστή. Η αλυσίδα του πριονιού μπορεί να πιαστεί και να ωθήσει απότομα τη λάμα προς το χειριστή. Κάθε μία από αυτές τις αντιδράσεις μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο του πριονιού, κάτι που μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

2. Μην βασίζεστε αποκλειστικά στις συσκευές ασφαλείας που είναι ενσωματωμένες στο πριόνι σας. Ως χειριστής αλυσοπριονίου, θα πρέπει να λάβετε αρκετά μέτρα για να εκτελέσετε τις εργασίες κοπής χωρίς ατύχημα ή τραυματισμό.

•Με μια βασική κατανόηση της αντίδρασης ανάκρουσης, μπορείτε να μειώσετε ή να εξαλείψετε το στοιχείο του αιφνιδιασμού. Ο αιφνιδιασμός συμβάλλει στην εκδήλωση ατυχημάτων.

•Κρατήστε καλά το πριόνι με τα δύο χέρια, το δεξί χέρι στην πίσω λαβή και το αριστερό χέρι στην μπροστινή λαβή, όταν λειτουργεί ο κινητήρας. Αποκτήστε μια σταθερή λαβή χρησιμοποιώντας τον αντίχειρα και τα δάκτυλα που περιβάλλουν τις λαβές του αλυσοπριονίου. Μια σταθερή λαβή θα σας βοηθήσει να μειώσετε την αντίδραση ανάκρουσης και να διατηρήσετε καλύτερο έλεγχο του πριονιού.

•Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή στην οποία κόβετε είναι απαλλαγμένη από εμπόδια. Μην αφήνετε τη μύτη της λάμας να έρθει σε επαφή με κορμούς, κλαδιά ή οποιοδήποτε άλλο εμπόδιο που μπορεί να χτυπηθεί κατά τη λειτουργία του πριονιού.

•Διατηρήστε υψηλές τις στροφές του κινητήρα κατά την κοπή. •Ακολουθήστε τις οδηγίες ακονίσματος και συντήρησης του κατασκευαστή για την αλυσίδα του πριονιού.

•Χρησιμοποιείτε μόνο λάμες και αλυσίδες που προτείνονται από τον κατασκευαστή για την αντικατάστασή των φθαρμένων εξαρτημάτων.

•Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα και η λάμα έχουν ρυθμιστεί σωστά πριν τη λειτουργία του εξοπλισμού (ακολουθήστε τις οδηγίες στο κεφάλαιο όπου αναφέρονται οι διαδικασίες ρύθμισης). Ποτέ μην επιχειρήσετε ρύθμιση της αλυσίδας με τον κινητήρα σε λειτουργία!

•Βεβαιώστε πάντα ότι το εξάρτημα κοπής έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι είναι καλά σφιγμένο πριν τη λειτουργία.

•Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μια λάμα η οποία φέρει ρωγμές ή στρεβλώσεις: αντικαταστήστε την με το αντίστοιχο ανταλλακτικό και βεβαιωθείτε ότι ταιριάζει σωστά.

•Αν μια λάμα εμπλακεί απότομα σε μια τομή, σβήστε αμέσως τον κινητήρα. Πιέστε το κλαδί ή το ξύλο έτσι ώστε να ανοίξει και να απελευθερωθεί η λάμα.

•Μη λειτουργείτε το εργαλείο χωρίς τον σιαστήρα.

•Όταν κόβετε ένα κλαδί που έχει κάποια τάση, να είστε προσεκτικοί, έτσι ώστε να μην χτυπηθείτε από αυτό σε περίπτωση που απελευθερωθεί αναπάντεχα.

•Θα πρέπει πάντοτε να σταματάτε αμέσως τον κινητήρα και να ελέγχετε για τυχόν ζημιές σε περίπτωση που χτυπήσετε ένα ξένο αντικείμενο ή εάν το εργαλείο μπλοκαριστεί. Μην λειτουργείτε το εργαλείο ενώ έχει κατεστραμμένα ή σπασμένα τμήματα ή εξαρτήματα.

Μην κάνετε μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή αντικαταστάσεις στη ράβδο ή την αλυσίδα.

Μην επιτρέψετε ποτέ στον κινητήρα να λειτουργεί σε υψηλές στροφές χωρίς φορτίο. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα. Κρατήστε το εργαλείο όσο το δυνατόν καθαρό. Κρατήστε το απαλλαγμένο από υπολείμματα φυτών, λάσπη κλπ.

Περιγραφή βασικών τμημάτων και εξαρτημάτων

1. Σιγαστήρας εξάτμισης
2. Ντίζα τροφοδοσίας (γκαζιού)
3. Διακόπτης ON/OFF
4. Εμπρόσθια χειρολαβή
5. Ταχυσύνδεσμος (σύνδεσμος μπαστουινού)
6. Κοντάρι (Μπαστουίνι)
7. Σημείο σύνδεσης εξάρτησης
8. Σκανδάλη τροφοδοσίας (γκαζιού)
9. Φίλτρο αέρος
12. Κιβώτιο κεφαλής κονταροπριονίου
13. Λάμα και αλυσίδα κοπής
14. Καπάκι αλυσίδας (προφυλακτήρας)

Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Μοντέλο	PS2600
Κυβισμός:	25,4 cc
Ιπποδύναμη:	1,1 Hp
Μήκος λάμας:	25 cm
Τύπος αλυσίδας:	1/4", 1,1 mm, 58 οδηγοί
Διάμετρος κονταριού:	26mm
Χωρητικότητα δοχείου καυσίμου:	1200 ml
Χωρητικότητα δοχείου λαδιού:	150 ml

*Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδέμια ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

Οδηγίες συναρμολόγησης και βασικές ρυθμίσεις**Σύνδεση του κινητήρα (A)**

1. Πιέστε τον άξονα προς το κέλυφος του συμπλέκτη (κώνο) και περιστρέψτε τον με το χέρι για να βεβαιωθείτε ότι ο άξονας μετάδοσης της κίνησης έχει εμπλακεί με τα γρανάζια.
 2. Πιέστε το μπαστουίνι στο κέλυφος του συμπλέκτη (κώνο) πλήρως και ευθυγραμμίστε τις οπές τοποθέτησης στο κέλυφος του συμπλέκτη (κώνο) και του άξονα και τοποθετήστε τις βίδες. Σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε κάποια δυσκολία στην σύνδεση τους περιστρέψτε ελαφρά τον κινητήρα.
 3. Στερεώστε καλά τον σύνδεσμο χρησιμοποιώντας τις δύο βίδες.
- Σημαντικό: Σφίξτε σταδιακά τις βίδες περιστρέφοντάς τις δεξιόστροφα.

Σύνδεση της ντίζας τροφοδοσίας (ντίζα γκαζιού)(B)

1. Αφαιρέστε το καπάκι του φίλτρου αέρα.
2. Συνδέστε το άκρο της ντίζας στον ρυθμιστή ντίζας στο πάνω μέρος του καρμπυρατέρ.
 - (1) Βίδα M3
 - (2) Ρυθμιστής ντίζας
 - (3) Βίδα ρύθμισης ρελαντί
 - (4) Στοπ πεταλούδας γκαζιού
 - (5) Τοποθετήστε την ντίζα στο άκρο του ρυθμιστή.
1. Συνδέστε την ντίζα με το καρμπυρατέρ. Τοποθετήστε την ντίζα στο άκρο του ρυθμιστή και συνδέστε την ντίζα σφίγγοντας τη βίδα M3. (Ροπή σύσφιξης: 0,4 - 0,8 Nm).
2. Βεβαιωθείτε ότι η πεταλούδα του καρμπυρατέρ μπορεί να κινείται ελεύθερα για να έρθει σε επαφή με τη βίδα ρύθμισης του ρελαντί και ότι πιέζοντας σκανδάλη τροφοδοσίας (γκαζιού) κάνει όλη την κίνηση μέχρι το στοπ που έχετε ρυθμίσει.

Σύνδεση των καλωδίων χειρισμού

Συνδέστε τα καλώδια του διακόπτη μεταξύ του κινητήρα και της κύριας μονάδας. Συνδέστε τα καλώδια του ίδιου χρώματος μεταξύ τους.

Σημείο σύνδεσης της εξάρτησης (C)

Σημείωση: Το σημείο σύνδεσης της εξάρτησης πρέπει να τοποθετηθεί σύμφωνα με τη θέση του βέλους.

- (1) Σημείο σύνδεσης της εξάρτησης
- (2) Ενδεικτικό βέλος

Σύνδεση της χειρολαβής (D), (E), (F)

Σημείωση: η χειρολαβή πρέπει να τοποθετηθεί σύμφωνα με το ενδεικτικό βέλος.

- (1) Ελάχιστη απόσταση
- (2) Περίπου 48cm

Τοποθετήστε τη χειρολαβή στο κοντάρι και ρυθμίστε το σημείο σύνδεσης της εξάρτησης σε μια άνετη θέση.

Τοποθετήστε την λαβή στο κοντάρι. Συνδέστε τους σφιγκτήρες χρησιμοποιώντας τις βίδες.

Τοποθετήστε τη χειρολαβή σχήματος J στο κοντάρι και σφίξτε το στη θέση που είναι πιο άνετη για την εκτέλεση της εκάστοτε εργασίας.

Ταχυσύνδεσμος μπαστουινού (G)

- (1) Σφιγκτήρας χειρός

Συνδέστε την προέκταση με το κοντάρι. Σφίξτε καλά τον σφιγκτήρα. (Για τα μοντέλα με πείρο ασφάλισης: τραβήξτε τον πείρο για να τοποθετήσετε το κοντάρι).

Εξάρτυση

Προειδοποίηση: Να φοράτε πάντα την εξάρτυση όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα!

Πάντα βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι συνδεδεμένο με ασφάλεια στην εξάρτυση.

Σε αντίθετη περίπτωση, δεν θα μπορείτε να ελέγχετε το μηχάνημα με ασφάλεια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στον εαυτό σας ή στους άλλους.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μια εξάρτυση με ελαττωματικό σύστημα πρόσδεσης ή οποιαδήποτε άλλη βλάβη.

1. Βεβαιωθείτε πως οι ιμάντες της εξάρτυσης δεν είναι στραμμένοι και πως το σημείο σύνδεσης της εξάρτυσης βρίσκεται στα δεξιά σας.

Ρύθμιση της ισορροπίας στήριξης του μηχανήματος

1. Συνδέστε το μηχάνημά σας στο άγκιστρο.

2. Ρυθμίστε τους ιμάντες της εξάρτυσης ώστε η κεφαλή κοπής να είναι παράλληλη με το έδαφος όταν στέκεται στην κανονική θέση εργασίας σας, για να έχετε την μεγαλύτερη δυνατόν αποτελεσματικότητα και άνεση κατά τη λειτουργία του μηχανήματος.

3. Προκειμένου να αποφευχθεί η αλλαγή της θέσης του άγκιστρου κατά τη λειτουργία, τυλίξτε το επιπλέον μέρος του ιμάντα στην πόρπη.

Σύστημα ταχείας απελευθέρωσης

Η εξάρτυση είναι εξοπλισμένη με ένα σύστημα ταχείας απελευθέρωσης.

Για να απελευθερώσετε το μηχάνημα από την εξάρτυση σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης, ακολουθήστε τη διαδικασία όπως εξηγείται παρακάτω.

Προειδοποίηση: Βεβαιωθείτε ότι έχετε ελέγξει τη σωστή λειτουργία του συστήματος αυτού πριν από τη λειτουργία του μηχανήματος. Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε το μηχάνημα με ασφάλεια όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα ταχείας απελευθέρωσης.

Κρατώντας με ασφάλεια το μηχάνημα με το δεξί σας χέρι, πιέστε και τις δύο πλευρές της πόρπης.

Σύνδεση της κεφαλής κοπής κονταροπριόνου (K), (L), (M), (N), (O)

(1) Κοντάρι (μπαστούνι)

(2) Κεφαλή κοπής

(3) Οπή σύνδεσης

(4) Βίδα σύνδεσης

(5) Βίδα

1. Αφαιρέστε το καπάκι στο άκρο του κονταριού.

2. Αφαιρέστε τη βίδα που βιδώνεται στο τέλος της κεφαλής κοπής.

3. Τοποθετήστε το άκρο του κιβωτίου στο κοντάρι.

3. Ευθυγραμμίστε την οπή που βρίσκεται στο άκρο του μηχανισμού κοπής μέσα στην οποία πρόκειται να εισαχθεί η βίδα με την οπή στο κοντάρι και βιδώστε τη βίδα καλά. Σε περίπτωση που δεν γίνεται η ευθυγράμμιση, περιστρέψτε ελαφρά την ντίζα μέχρι να ευθυγραμμιστούν.

4. Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί, βιδώστε την βίδα που παρέχεται για να στερεώσετε το μηχανισμό κοπής στη θέση του (L).

(1) Λάμα κοπής

(2) Αλυσίδα κοπής

(3) Κεφαλή κοπής

(4) Γρανάζι

(5) Βίδα ρύθμισης ρεγουλατόρου

(6) Παξιμάδι

(7) Παξιμάδι ρεγουλατόρου

(8) Προφυλακτήρας αλυσίδας

Τοποθετήστε τη λάμα κοπής και την αλυσίδα στην κεφαλή κοπής ως εξής:

Προειδοποίηση: Η αλυσίδα έχει πολύ κοφτερές αιχμές. Χρησιμοποιήστε γάντια προστασίας.

1. Ξεσφίξτε το παξιμάδι και αφαιρέστε τον προφυλακτήρα της αλυσίδας.

2. Τοποθετήστε τη λάμα και στη συνέχεια την αλυσίδα γύρω από τη λάμα και το γρανάζι.

Προειδοποίηση: Δώστε προσοχή στη σωστή κατεύθυνση της αλυσίδας.

3. Σύρετε την λάμα πάνω στον οδηγό της μέχρι το σημείο όπου θα εφαρμοστεί σωστά (στο κάτω μέρος της λάμας) στον ρεγουλατόρο της αλυσίδας (M).

Τοποθετήστε το καπάκι και το παξιμάδι (6), σφίγγετε ελαφρά με το χέρι και κατόπιν ρυθμίζετε την τάση της αλυσίδας από τον ρεγουλατόρο.

(1) Οπή σύνδεσης

(2) Κατεύθυνση περιστροφής

(3) Παξιμάδι ρεγουλατόρου

4. Ρυθμίστε την τάση της αλυσίδας περιστρέφοντας τη βίδα του ρεγουλατόρου έως ότου οι κρίκοι της αλυσίδας να αγγίξουν την κάτω πλευρά της λάμας και ανασηκώνοντας την με το χέρι να δημιουργείται ένα μικρό κενό (N).

(1) Βίδα ρύθμισης τάσης αλυσίδας

(a) Χαλαρώστε

(b) Σφίξτε

5. Σφίξτε καλά το παξιμάδι σύνδεσης με το άκρο της λάμας στραμμένο προς τα πάνω (ροπή: 8,9- 11,7 Nm./90 - 120 kg-cm). Στη συνέχεια, ελέγξτε την αλυσίδα για ομαλή περιστροφή και διορθώστε την τάση της ενώ την μετακινείτε με το χέρι σας. Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε ξανά (O).

(1) Σφίξτε

Προειδοποίηση: Είναι πολύ σημαντικό να διατηρηθεί η σωστή τάση της αλυσίδας. Η λανθασμένη ρύθμιση της τάσης της αλυσίδας μπορεί να οδηγήσει στην πρόωρη φθορά της και στην αποσύνθεσή της από την λάμα. Ιδιαίτερα όταν χρησιμοποιείτε μια νέα αλυσίδα, προσέξτε την καθώς ενδέχεται να επεκταθεί κατά την πρώτη χρήση.

Ισορροπήστε το μηχάνημα στην θέση συγκράτησης

1. Φορέστε τον ιμάντα και συνδέστε το μηχάνημα στον ιμάντα.

2. Ανάλογα με τη θέση εργασίας, σύρετε το σφιγκτήρα προς τα πάνω ή προς τα κάτω έως ότου το μηχάνημα ισορροπήσει και η θέση είναι κατάλληλη για την εκάστοτε εργασία.

Καύσιμα και λάδι αλυσίδας

Προειδοποίηση: Η βενζίνη είναι εξαιρετικά εύφλεκτη. Αποφύγετε το κάπνισμα και μην πλησιάζετε ενεργές φλόγες ή σπινθήρες κοντά στα καύσιμα.

Σκουπίστε όλες τις διαρροές πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε σταματήσει τον κινητήρα και αφήστε τον να κρυώσει πριν τον εκκινήσετε.

Κρατήστε τις ανοιχτές φλόγες μακριά από την περιοχή όπου διακινούνται ή αποθηκεύονται τα καύσιμα.

Σημαντικό: Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λάδι κινητήρα για 4χρονους κινητήρες ή υδρόψυκτους 2χρονους κινητήρες.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καύσιμο χωρίς λάδι (σκέτο καύσιμο).

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καύσιμα με νερό.

Το μικτό καύσιμο που έχει παραμείνει αχρησιμοποίητο για περίοδο ενός μήνα ή περισσότερο μπορεί να φράξει το καρμπρατέρ ή να οδηγήσει στον κινητήρα να μην λειτουργεί σωστά. Τοποθετήστε το καύσιμο που απέμεινε σε ένα αεροστεγές δοχείο και φυλάξτε το σε ένα σκοτεινό και δροσερό δωμάτιο.

Ζητήστε «μίγμα βενζίνης για αερόψυκτους δίχρονους κινητήρες» στο πλησιέστερο βενζινάδικο, ή παρασκευάστε το μίγμα τοποθετώντας αμόλυβδη βενζίνη 95 οκτανίων και ειδικό λάδι αερόψυκτων δίχρονων κινητήρων σε ένα δοχείο ανάμιξης σύμφωνα με τις ακόλουθες αναλογίες και στη συνέχεια ανακινείται για να αναμιχθεί καλά.

Αναλογίες ανάμιξης:

Χρησιμοποιήστε λάδι ειδικού τύπου 2χρονων κινητήρων (30ml λαδιού για κάθε 1L αμόλυβδης βενζίνης 95 οκτανίων).

Λιπαντικό αλυσίδας

Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο λιπαντικό αλυσίδας για αλυσοπρίονα.

Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε χρησιμοποιημένο ή ανακυκλωμένο λάδι για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στην αντλία λαδιού.

Περιγραφή λειτουργίας (P)

(1) Διακόπτης ON/OFF

5. Ρυθμίστε το διακόπτη ON/OFF στη θέση «-». Ρυθμίστε τη σκανδάλη στην αρχική θέση (1 - 2 - 3).

Τοποθετήστε το μηχάνημα σε ένα επίπεδο, σταθερό σημείο.

Απομακρύνετε τυχόν εμπόδια και άλλα αντικείμενα σε ασφαλής απόσταση από την κεφαλή κοπής.

6. Πιέστε την φούσκα αρκετές φορές έως ότου βγει καύσιμο υπερχειλίσσης στον διάφανο σωλήνα. Ενώ κρατάτε σταθερά το μηχάνημα, τραβήξτε απότομα το σχοινί της χειρόμιζας μέχρι να εκκινηθεί στιγμιαία ο κινητήρας.

Προειδοποίηση: Το μηχάνημα διαθέτει μηχανισμό φυγοκεντρικού συμπλέκτη, οπότε το εξάρτημα κοπής αρχίζει να περιστρέφεται μόλις ανεβάσει στροφές ο κινητήρας και όταν ο διακόπτης ON/OFF βρίσκεται στην θέση ON. Κατά την εκκίνηση του κινητήρα, τοποθετήστε το μηχάνημα στο έδαφος σε μια επίπεδη καθαρή περιοχή και κρατήστε το σταθερά στη θέση του έτσι ώστε να διασφαλιστεί ότι ούτε η κεφαλή κοπής ούτε η σκανδάλη τροφοδοσίας έρχονται σε επαφή με οποιοδήποτε εμπόδιο κατά την εκκίνηση του κινητήρα.

Σημαντικό: Αποφύγετε να τραβήξετε το σχοινί της χειρόμιζας πλήρως ή να το απελευθερώσετε αφήνοντάς να επιστρέψει την στιγμή που το έχετε τραβήξει. Τέτοιες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στην χειρόμιζα.

7. Μετακινήστε το μοχλό του τσόκ από την θέση (2) στην θέση (3) μόλις εκκινηθεί ο κινητήρας (Q).

(1) Μοχλός του τσόκ (2) Κλειστή θέση (3) Ανοιχτή θέση

8. Αφήστε τον κινητήρα να ζεσταθεί για μερικά λεπτά προτού χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.

Σημείωση: 1. Κατά την επανεκκίνηση του κινητήρα αμέσως μετά τη διακοπή του, αφήστε το τσόκ ανοιχτό.

2. Όταν το τσόκ παραμείνει κλειστό χωρίς να χρειάζεται ενδέχεται να δημιουργηθούν προβλήματα στην εκκίνηση του κινητήρα λόγω υπερβολικού καυσίμου. Σε περίπτωση που η εκκίνηση δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί μετά από αρκετές προσπάθειες, ανοίξτε το τσόκ και επαναλάβετε τραβώντας το σχοινί ή αφαιρέστε το μπουζί και στεγνώστε το.

Διακοπή λειτουργίας του κινητήρα

1. Αφήστε την σκανδάλη του γκαζιού και επιτρέψτε στον κινητήρα να λειτουργήσει χωρίς φορτίο για μισό λεπτό.

2. Μετακινήστε το διακόπτη ON/OFF στη θέση STOP.

Σημαντικό: Εκτός από περίπτωση έκτακτης ανάγκης, αποφύγετε τη διακοπή του κινητήρα ενώ ταυτόχρονα πιέζετε την σκανδάλη τροφοδοσίας.

Σε περίπτωση που η διακοπή λειτουργίας δεν είναι εφικτή μέσω του διακόπτη ON/OFF, γυρίστε το τσόκ στην κλειστή θέση.

Ρύθμιση της ντίζας τροφοδοσίας (ντίζα γκαζιού) (R)

Η ντίζα θα πρέπει να μετατοπίζεται ελεύθερα κατά 1 έως 2mm καθώς μετράται από την πλευρά του καρμπρατέρ. Ρυθμίστε την μετατόπιση αυτή μέσω του ρεγουλατόρου της ντίζας.

(1) Ρεγουλατόρος ντίζας

Ρύθμιση του ρελαντί (S) και εκκίνηση

Συμπληρώστε καύσιμο στο ρεζερβουάρ καυσίμου και σφίξτε καλά την τάπα (T), (U).

(1) Καύσιμο (2) Αλυσίδα

(1) Βίδα ρύθμισης του ρελαντί

1. Πιέστε την φούσκα αρκετές φορές έως ότου βγει καύσιμο υπερχειλίσσης στον διάφανο σωλήνα.

2. Μετακινήστε το μοχλό του τσόκ στην κλειστή θέση | \ |.

3. Σε περίπτωση που η λειτουργία του κινητήρα διακόπτεται σε κατάσταση ρελαντί (σβήνει), γυρίστε τη βίδα ρύθμισης δεξιόστροφα.

4. Σε περίπτωση που η κεφαλή κοπής συνεχίζει να περιστρέφεται μετά την απελευθέρωση της σκανδάλης, γυρίστε τη βίδα ρύθμισης αριστερόστροφα.

Σημείωση: Ζεστάνετε τον κινητήρα πριν ρυθμίσετε το ρελαντί του.

5. Τοποθετήστε το μηχάνημα σε ένα επίπεδο, σταθερό σημείο. Κρατήστε την κεφαλή κοπής μακριά από το έδαφος και μακριά από άλλα αντικείμενα, καθώς θα αρχίσει να περιστρέφεται κατά την εκκίνηση του κινητήρα.

Προειδοποίηση: Η κεφαλή κοπής θα αρχίσει να περιστρέφεται κατά την εκκίνηση του κινητήρα.

Έλεγχος τροφοδοσίας λαδιού - Κονταροπρίονο (Y)

(1) Λάδι λίπανσης αλυσίδας

Μετά την εκκίνηση του κινητήρα, θέστε το μηχάνημα σε λειτουργία σε μεσαίες στροφές και βεβαιωθείτε ότι το λάδι αλυσίδας διασκορπίζεται όπως φαίνεται στην εικόνα.

Σημείωση: Η δεξαμενή λαδιού έχει επαρκή χωρητικότητα για να παρέχει περίπου 40 λεπτά χρόνου κοπής (όταν έχει ρυθμιστεί να παρέχει τον ελάχιστο ρυθμό ροής ή περίπου όσο παίρνεται από μια δεξαμενή καυσίμου). Φροντίστε να ξαναγεμίσετε τη δεξαμενή λαδιού κάθε φορά που ανεφοδιάζετε το πρίονι.

Ρύθμιση του ρυθμού ροής λαδιού

Προειδοποίηση: Ποτέ μην γεμίζετε το δοχείο λαδιού και μην ρυθμίζετε το σύστημα λίπανσης την στιγμή που ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.

Σημαντικό: Η αύξηση του ρυθμού ροής του λαδιού θα επιταχύνει την κατανάλωση λαδιού, απαιτώντας συχνότερους ελέγχους στη δεξαμενή λαδιού.

Για να εξασφαλιστεί επαρκής λίπανση, μπορεί να είναι απαραίτητο να ελέγχετε συχνότερα τη στάθμη λαδιού από την στιγμή ανεφοδιασμού καυσίμου. Η λάμα και η αλυσίδα λιπαίνονται αυτόματα από μια αντλία που λειτουργεί κατά την περιστροφή της αλυσίδας. Η αντλία έχει ρυθμιστεί στο εργοστάσιο για να παρέχει έναν ελάχιστο ρυθμό ροής, αλλά μπορεί να ρυθμιστεί στον χώρο εργασίας. Μια προσωρινή αύξηση της στάθμης λαδιού είναι συχνά επιθυμητή όταν κόβετε πράγματα όπως σκληρό ξύλο ή ξύλο με πολύ ρεσίνι.

Ρυθμίστε την αντλία ως εξής (Z):

1. Σταματήστε τον κινητήρα και βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ON/OFF είναι στη θέση OFF.

2. Τοποθετήστε το μηχάνημα στο πλάι με τη δεξαμενή λαδιού προς τα πάνω.

(1) Δεξαμενή λαδιού, (2) Καπάκι αλυσίδας

Η βίδα ρύθμισης της ροής λαδιού πρέπει να πιεστεί ελαφρά για να περιστραφεί. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί ζημιά στην αντλία και τη βίδα.

3. Με ένα κατσαβίδι, πιέστε προς τα πάνω τη βίδα ρύθμισης του ρυθμού ροής λαδιού και γυρίστε την προς την επιθυμητή κατεύθυνση (υπάρχουν τρεις βασικές ρυθμίσεις):

(α) Δεξιόστροφα, μείωση του βαθμού λίπανσης.

(β) Αριστερόστροφα, αύξηση του βαθμού λίπανσης.

(γ) Ενδιάμεση θέση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να φοράτε πάντα γάντια εργασίας από δέρμα ή άλλο ανθεκτικό υλικό όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα. Τα κλαδιά που κόβονται μπορεί να πέσουν στο πρόσωπο ή στα μάτια σας, με αποτέλεσμα να προκληθούν τραυματισμοί. Κατά τον χειρισμό του μηχανήματος θα πρέπει να φοράτε τον κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας (μάσκα, κράνος, γάντια κ.α).

Συντήρηση

	Μηχανισμός/εξαρτήμα	Διαδικασία	Πριν από την χρήση	Κάθε 25Ω λειτουργίας	Κάθε 50Ω λειτουργίας	Κάθε 100Ω λειτουργίας	Σημείωση
Κινητήρας	διαρροή καυσίμου	Καθαρισμός	•				
	Δεξαμενή καυσίμου, φίλτρο αέρα, φίλτρο καυσίμου	Έλεγχος/καθαρισμός	•	•			Αντικαταστήστε εφόσον χρειάζεται
	Βίδα ρύθμισης ρελαντί	Βλέπε ρύθμιση του ρελαντί	•				Αντικαταστήστε το καρμπιρατέρ εφόσον χρειάζεται
	Μπουζί	Καθαρισμός και ρύθμιση του διάκενου			•		Διάκενο: (0.6~0.7mm) Αντικαταστήστε εφόσον χρειάζεται
	Πτερύγια κυλίνδρου, οπές αερισμού-ψύξης	Καθαρισμός		•			
	Εξάτμιση, προστασία σπινθηρισμού, θυρίδα εξαγωγής κυλίνδρου	Καθαρισμός			•		
Κοντάρι/άξονας	Σκανδάλη γκαζιού, διακόπτης ON/OFF	Έλεγχος λειτουργίας	•				
	Εξαρτήματα κοπής	Αντικαταστήστε σε περίπτωση βλάβης	•				
	Κιβώτιο γωνιακής μετάδοσης της κίνησης	Λίπανση (γράσο γωνιακής μετάδοσης)					
	Βίδες / παξιμάδια / μπουλόνια	Σφίξτε/ αντικαταστήστε	•			•	Εξαιρούνται οι βίδες ρύθμισης
	Προφυλακτήρας	Τοποθετήστε σωστά	•				
Μηχανισμός κοπής	Οπή λίπανσης	Καθαρισμός	•				
	Λάμα κοπής	Καθαρισμός	•				
	Γρανάζι	Έλεγχος / αντικατάσταση	•				
	Αλυσίδα κοπής	Έλεγχος/τρόχιμα					

Προειδοποίηση: Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας έχει σταματήσει και ότι έχει κρυώσει πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο μηχάνημα. Η επαφή με κινούμενη κεφαλή κοπής ή την εξάτμιση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Φίλτρο αέρα (Z1)

Το φίλτρο αέρα, σε περίπτωση που είναι φραγμένο, θα μειώσει την απόδοση του κινητήρα. Ελέγξτε και καθαρίστε το στοιχείο του φίλτρου σε ζεστό, σαπουνόνερο όπως απαιτείται. Στεγνώστε εντελώς πριν το τοποθετήσετε. Εάν το στοιχείο είναι σπασμένο ή φθαρμένο, αντικαταστήστε το με ένα νέο.

(1) Φίλτρο αέρα

Φίλτρο καυσίμου (Z2)

Όταν ο κινητήρας παρουσιάσει πρόβλημα με το σύστημα τροφοδοσίας καυσίμου, ελέγξτε την τάπα καυσίμου και το φίλτρο για μπλοκάρισμα.

(1) Φίλτρο καυσίμου

Μπουζί

Η αδυναμία εκκίνησης και η βλάβη προκαλούνται συχνά από ένα ακάθατο μπουζί. Καθαρίστε το μπουζί και βεβαιωθείτε ότι το διάκενο είναι ρυθμισμένο σωστά. Κατά την αντικατάσταση του μπουζί επιλέξτε τον τύπο που προτείνει ο κατασκευαστής.

Σημαντικό: Σημειώστε ότι η χρήση άλλου τύπου μπουζί μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση προβλημάτων κατά την εκκίνηση του κινητήρα ή την υπερθέρμανση και την πρόκληση βλάβης του κινητήρα.

Για να τοποθετήσετε το μπουζί, βιδώστε το με το χέρι μέχρι να σφίξει και μετά σφίξτε άλλο ένα τέταρτο της πλήρους περιστροφής χρησιμοποιώντας ένα μπουζόκλειδο.

Ροπή σύσφιξης: 9,8-11,8 Nm.

Εξάτμιση/σιγαστήρας

Προειδοποίηση: Ελέγχετε περιοδικά την εξάτμιση για ξεσφικμένα εξαρτήματα σύνδεσης, για σημεία διάβρωσης. Εάν αντιληφθείτε πως υπάρχει κάποια διαρροή καυσαερίων, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα και επισκευάστε το αμέσως για να αποφύγετε την πιθανότητα εκδήλωσης φωτιάς.

Οπές ψύξης - εισαγωγής του αέρα (Z4)

Ποτέ μην αγγίζετε τον κύλινδρο, την εξάτμιση ή το μπουζί με γυμνά χέρια σας αμέσως μετά τη διακοπή λειτουργίας του κινητήρα. Ο κινητήρας μπορεί να ζεσταθεί πολύ όταν λειτουργεί, και αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

Όταν ελέγχετε το μηχάνημα για να βεβαιωθείτε ότι είναι εντάξει πριν το χρησιμοποιήσετε, ελέγξτε την περιοχή γύρω από την εξάτμιση και αφαιρέστε τυχόν κομμάτια ξύλου ή φύλλα που έχουν κολλήσει στο μηχάνημα. Σε περίπτωση που δεν καθαριστούν αυτά τα σημεία, μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση της εξάτμισης και αυτό με τη σειρά του θα μπορούσε να προκαλέσει ανάφλεξη και εκδήλωση φωτιάς. Βεβαιωθείτε ότι η εξάτμιση είναι καθαρή και απαλλαγμένη από υπολείμματα κοπής πριν από την λειτουργία.

Ελέγξτε τον αεραγωγό εισαγωγής και την περιοχή γύρω από τα πτερύγια ψύξης του κυλίνδρου μετά από κάθε 25 ώρες χρήσης για μπλοκάρισμα και αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα που βρίσκονται στις επιφάνειες του κινητήρα. Σημειώστε ότι είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε το κάλυμμα του κινητήρα για να μπορέσετε να δείτε το πάνω μέρος του κυλίνδρου.

Θυρίδα λίπανσης (Z17)

(1) Θυρίδα λίπανσης

Αφαιρέστε την λάμα κοπής και ελέγξτε την θυρίδα λίπανσης για μπλοκάρισμα.

Λάμα κοπής (Z18)

Αφαιρέστε το πριονίδι που βρίσκεται στον οδηγό της λάμας κοπής και στην οπή λίπανσης.

(1) Οδηγός λάμας (2) Οπή λίπανσης

(Τύπος: γρανάζι λάμας)

Λιπάνετε το γρανάζι από την οπή λίπανσης στην άκρη της λάμας.

(Z19): (1) Οπή λίπανσης (2) Γρανάζι

Ο οδηγός της λάμας πρέπει πάντα να είναι τετραγωνικός. Ελέγξτε την λάμα για φθορά. Εφαρμόστε ένα χάρακα στη λάμα και στην εξωτερική πλευρά ενός κρίκου της αλυσίδας. Εάν δημιουργείται κενό μεταξύ τους, η ράγα βρίσκεται σε καλή κατάσταση. Διαφορετικά, η ράγα της λάμας είναι φθαρμένη. Στην περίπτωση αυτή η λάμα θα πρέπει να διορθωθεί ή να αντικατασταθεί.

(Z20): (1) Χάρακας, (2) Κενό, (3) χωρίς κενό, (4) Ο κρίκος της αλυσίδας μετατοπίζεται

Γρανάζι (Z21)

Ελέγξτε για εκτεταμένη φθορά και αντικαταστήστε την όταν τα δόντια έχουν φθαρεί πάνω από 0,3mm.

(1) Γρανάζι

Αλυσίδα κοπής

Προειδοποίηση: Είναι πολύ σημαντικό για την ομαλή και ασφαλή λειτουργία να διατηρείτε τα δόντια της αλυσίδας αιχμηρά.

Τα δόντια πρέπει να ακονιστούν όταν:

Το πριονίδι που δημιουργείται έχει την μορφή σκόνης.

Χρειάζεστε επιπλέον δύναμη για να κόψετε.

Η κατεύθυνση κοπής δεν είναι ευθεία και έχουν αυξηθεί οι κραδασμοί.

Η κατανάλωση καυσίμου αυξάνεται.

Αντιμετώπιση πιθανών προβλημάτων

Περίπτωση 1. Ο κινητήρας δεν μπορεί να εκκινηθεί		
Έλεγχος	Πιθανή αιτία	Ενέργεια
Δεξαμενή καυσίμων	Λανθασμένο καύσιμο	Αντικαταστήστε το και χρησιμοποιήστε το σωστό καύσιμο
Φίλτρο καυσίμων	Το φίλτρο καυσίμου είναι φραγμένο	Καθαρισμός
Βίδα ρύθμισης καρμπυρατέρ	Εκτός φυσιολογικού εύρους ρύθμισης	Ρυθμίστε στο κανονικό εύρος
Ανάφλεξη (Χωρίς σπινθήρα)	Το μπουζί είναι ακάθαρμο / βρεγμένο, το διάκενο του δεν είναι σωστό	Καθαρίστε / στεγνώστε, και ρυθμίστε σωστό διάκενο: 0,6-0,7 mm)
Μπουζί	Αποσυνδεδεμένο	Σφίξτε το σωστά
Περίπτωση 2. Ο κινητήρας εκκινείται, αλλά η λειτουργία του διακόπτεται / δύσκολη επανεκκίνηση		
Δεξαμενή καυσίμων	Λανθασμένο ή παλιό καύσιμο	Αντικαταστήστε το και χρησιμοποιήστε το σωστό καύσιμο
Βίδα ρύθμισης καρμπυρατέρ	Εκτός φυσιολογικού εύρους	Ρυθμίστε στο κανονικό εύρος
Εξάτμιση, κύλινδρος (θύριδα εξαγωγής)	Συγκέντρωση υπολειμμάτων καύσης	Καθαρισμός
Συστημα φίλτρου αέρα	Φραγμένο με σκόνη	Καθαρισμός
Πτερύγια κυλίνδρου, κάλυμμα φτερωτής	Φραγμένο με σκόνη	Καθαρισμός
Όταν το μηχάνημά σας φαίνεται να χρειάζεται περαιτέρω ενέργειες επισκευής, συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.		

Общи инструкции за безопасност

Тази машина може да причини сериозни наранявания. Прочетете внимателно инструкциите за правилно боравене, подготовка, поддръжка, пускане и спиране на машината. Бъдете запознати с всички органи за управление и с правилното използване на машината.

Съхранявайте това ръководство на удобно място, за да можете да се обръщате към него по-късно, когато възникнат някакви въпроси. Също така имайте предвид, че ако имате въпроси, на които не може да бъде отговорено тук, свържете се с търговеца, от когото сте закупили продукта.

Никога не позволявайте на деца или на лица, които не са в състояние да разберат напълно указанията, дадени в ръководството, да използват машината.

Оборудване за лична безопасност

Когато режете, не забравяйте да носите следните предпазни средства:

1. Каска
2. Протектори за уши
3. Защитни очила или протектор за лице
4. Дебели работни ръкавици
5. Работни обувки с неплъзгаща се подметка

Не носете свободни дрехи, бижута, къси панталони, сандали и не ходете боси. Не носете нищо, което може да бъде захванато от движеща се част на устройството. Прикрепете косата, така че да е с дължина над раменете.

Работно място

Никога не стартирайте двигателя в затворено помещение или сграда. Отработените газове съдържат опасен въглероден оксид.

Никога не използвайте продукта:

- A. Когато земята е хлъзгава или не можете да поддържате стабилна стойка.
- B. През нощта, при силна мъгла или по всяко друго време, когато зрителното ви поле може да бъде ограничено и би било трудно да се получи ясна видимост на работната зона.
- C. По време на дъждовни бури, гръмотевични бури, силни или бурни ветрове или по всяко друго време, когато метеорологичните условия могат да направят използването на продукта опасно.

- Машината не може да се използва, ако не е повредена и не функционира правилно. Ако оборудването или части от него са се повредили, потърсете ремонт от специализиран техник.
- Винаги спазвайте действащите национални и международни правила за безопасност, здраве и работа.
- Не работете с машината, освен ако при проверката не сте открили никакви неизправности. Ако някоя част е дефектирала, не забравяйте да я смените, преди да използвате машината отново.
- Средата трябва да е свободна от лесно запалими и взривоопасни материали.
- Не претоварвайте машината. Използвайте машината само по предназначение.
- Винаги работете внимателно и бъдете нащрек: Не работете с машината, когато сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства, тъй като няма да можете да работите безопасно с машината.

Преди да стартирате машината

- При започване на работа се уверете, че в работната зона няма хора или животни.
- Уверете се, че в работната зона няма препятствия.
- Уверете се, че машината е напълно и правилно сглобена.
- Проверете дали машината работи правилно и по-специално дали верижната релса или главата на ножицата за жив плет седи плътно и правилно, както и дали превключвателят за включване/изключване работи правилно. Не работете с машината с повредено или силно износено режещо устройство.
- Машината ще вибрира по време на работа. Това може да доведе до разхлабване на нейните винтове и части. Затова проверявайте всички винтове и части за затягане.

Използване на продукта

Предупреждение: Режете само материали, препоръчани от производителя. И използвайте само за задачите, обяснени в ръководството.

- Отстранявайте странични лица и животни на разстояние най-малко 15 м от работната точка. Ако ви приближат, незабавно спрете двигателя.
- Захващайте дръжките здраво с двете си ръце, като използвате цялата си ръка.
- По време на работа заемете стабилна стойка:
- Уверете се, че не можете да се подхлъзнете или да паднете.
- Не протягайте ръцете си твърде далеч пред себе си.
- Не работете над нивото на раменете.
- След стартиране на двигателя проверете дали режещата приставка спира да се върти, когато газта се върне напълно в първоначалното си положение. Ако тя продължава да се върти дори след пълното връщане на дроселовата клапа назад, изключете двигателя и отнесете уреда на търговеца за ремонт.
- Ако уредът започне да се клати или вибрира, изключете двигателя и проверете целия уред. Не го използвайте, докато проблемът не бъде правилно отстранен.
- Дръжте всички части на тялото си далеч от въртящата се режеща приставка и горещите повърхности.
- Никога не докосвайте муфела, запалителната свещ или други метални части на двигателя, докато двигателят работи или непосредствено след изключването му. Това може да доведе до сериозни изгаряния или електрически удар. Докато двигателят е все още горещ, дръжте машината далеч от запалими предмети, като суха трева, отпадъци, листа или прекомерно количество смазка.
- Преди да поставите машината, уверете се, че двигателят е изключен!
- Никога не работете сами!
- Уверете се, че се намирате на разстояние един вик или имате визуален или друг вид контакт с друго лице, което ще може да окаже първа помощ в спешна ситуация.
- Винаги следете заобикалящата ви среда и бъдете нащрек за възможни опасности, които може да не чуete поради шума на машината.
- Никога не работете с ножицата под ъгъл, по-голям от 60°, за да намалите риска от удар от падащи предмети по време на работа.
- Избягвайте да работите, когато наблизо има хора, особено деца.

Поддръжка

- За да поддържате продукта в изправност, извършвайте на редовни интервали операциите по поддръжка и проверка, описани в ръководството.
- Винаги се уверявайте, че сте изключили двигателя, преди да извършвате каквито и да било процедури по поддръжка или проверка. Металните части достигат високи температури веднага след спиране на двигателя.
- Използвайте само оригинални резервни части. Само за тези резервни части е гарантирано, че са проектирани и подходящи за използване с тази машина. Използването на други резервни части ще доведе до отпадане на гаранцията и може да предизвика опасност за вас и заобикалящата ви среда.
- В случай, че трябва да се замени някоя част или да се извърши техническо обслужване или ремонт, които не са описани в това ръководство, моля, свържете се с наш сервизен дилър за съдействие.

-В никакъв случай не трябва да разглобявате продукта или да го промените по какъвто и да е начин. Това може да доведе до повреда на продукта по време на работа или до невъзможност той да работи правилно.

Работа с гориво

-Двигателят е проектиран да работи със смесено гориво, което съдържа силно запалим бензин. Никога не съхранявайте кутии с гориво или не зареждайте резервоара на уреда на място, където има котел, печка, огън от дърва, електрически искри, искри от заваряване или друг източник на топлина или огън, който може да възпламени горивото.

-Никога не пушете, докато работите с уреда или пълните резервоара му с гориво.

-При зареждане на резервоара винаги изключвайте двигателя и го оставете да изстине. Преди да заредите резервоара с гориво, огледайте внимателно наоколо, за да се уверите, че никъде наблизо няма искри или открит пламък.

-Избършете напълно разлятото гориво с помощта на сух парцал, ако по време на зареждане с гориво се получи разлив.

-След зареждане с гориво завийте плътно капачката на резервоара за гориво и пренесете уреда на място, отдалечено на 3 м или повече от мястото на зареждане с гориво, преди да включите двигателя.

Транспорт и съхранение

- Когато приключите с рязането на едно място и искате да продължите работа на друго място, изключете двигателя, повдигнете уреда и го пренесете, като обърнете внимание на острието.

- При транспортиране или съхраняване на машината винаги поставяйте предпазителя на режещия апарат или капачката на направляващата шина.

- При ръчно пренасяне на продукта, ако е необходимо, покрийте режещата част, повдигнете продукта и го пренесете, като обърнете внимание на острието.

- Никога не транспортирайте продукта по неравни пътища на дълги разстояния с автомобил, без да сте извадили цялото гориво от резервоара за гориво. Ако го направите, горивото може да изтече от резервоара по време на транспортирането.

- Запазете машината от повреди при транспортирането ѝ.

Мерки за безопасност при откат за ползвателите на трион

1. Откатът може да се получи, когато носът или върхът на направляващата шина докосне предмет или когато дървото се приближи и притисне веригата на триона в разреза. В някои случаи допирът на върха може да предизвика светкавична обратна реакция, която да отхвърли водещата шина нагоре и обратно към оператора. Притискането на веригата на триона по горната част на направляващата шина може да избухне бързо направляващата шина обратно към оператора. Всяка от тези реакции може да доведе до загуба на контрол над триона, което може да доведе до сериозно нараняване на хора.

2. Не разчитайте единствено на вградените в триона предпазни устройства. Като ползвател на верижен трион трябва да предприемете няколко стъпки, за да предпазите работата по рязане от злополука или нараняване.

-С основното разбиране на обратния удар можете да намалите или премахнете елемента на изненада. Внезапната изненада допринася за злополуки.

-Задръжжайте триона добре с двете си ръце - дясната ръка на задната дръжка, а лявата - на предната дръжка, когато двигателят работи.

Използвайте здрав захват с палци и пръсти, обгръщащи дръжките на верижния трион. Твърдият захват ще ви помогне да намалите обратния удар и да запазите контрола върху триона.

-Уверете се, че зоната, в която режете, е свободна от препятствия. Не позволявайте носът на направляващата шина да се допира до дънер, клон или друго препятствие, което може да бъде ударено, докато работите с триона.

-Не режете при високи обороти на двигателя.

-Следете указанията на производителя за заточване и поддръжка на веригата на триона.

-Използвайте само резервни шини и вериги, посочени от производителя, или еквивалентни на тях.

-Уверете се, че веригата и направляващата шина са правилно регулирани, преди да работите с оборудването (вижте страница 29 за процедурите за регулиране). Никога не се опитвайте да регулирате веригата при работещ двигател!

-Винаги се уверявайте, че режещата приставка е правилно монтирана и здраво затегната преди работа.

-Никога не използвайте пукната или изкривена направляваща шина: заменете я с изправна и се уверете, че тя пасва правилно.

-Ако циркулярният диск се заклещи бързо по време на рязане, незабавно изключете двигателя. Натиснете клона или дървото, за да се отпуски заклещването и да се освободи острието.

-Не работете с триона за рязане на пръти, когато е отстранен шумозаглушителят.

-Когато режете клон, който е под напрежение, внимавайте за откат на пружината, за да не бъдете ударени от движещия се клон.

- Винаги спирайте двигателя незабавно и проверявайте за повреди, ако ударите чужд предмет или ако машината се заплете. Не работете с повредено или счупено оборудване.

Не правете неразрешени модификации или замени на водещата шина или веригата.

Никога не позволявайте на двигателя да работи с високи обороти без товар. По този начин може да се повреди двигателят. Поддържайте ножицата възможно най-чиста. Поддържайте го свободен от свободна растителност, кал и др.

Основни части (снимка 1)

1. Изпускателно гърне
2. Кабел на дросела
3. Бутон за настройка на дроселовата клапа
4. Дръжка за примка
5. Бързо съединение
6. Тръба на вала
7. Точка на окачване
8. Спусък на газта
9. Въздушен филтър
12. Предаване
13. Шина и верига
14. Капак на веригата

Технически данни	
Модел:	PS2600
Работен обем:	25,4 куб. см
Мощност:	1,1 к.с.
Дължина на шината:	25 см
Тип верига:	1/4", 1,1 мм, 56 връзки
Диаметър на вала:	26 мм
Капацитет на резервоара за гориво:	1200 мл
Капацитет на резервоара за масло:	150 мл

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

Инструкции за сглобяване и основни настройки

Монтиране на двигателя (A)

1. Избутайте тръбата на вала към корпуса на съединителя и я завъртете с ръка, за да проверите дали задвижващият вал е зацепен със зъбните колела.
2. Вкарайте тръбата на вала в корпуса на съединителя, докато стигне до дъното, и подравнете позициониращите отвори на корпуса на съединителя и тръбата на вала и монтирайте винта. При затруднено задействане завъртете леко двигателя.
3. Закрепете здраво скобата с два винта.

Важно: Затягайте винтовете постепенно, като ги въртите.

Свързване на жилото на дроселовата клапа (B)

1. Свалете капака на въздушния чистач.
2. Свържете края на жилото на дроселовата клапа към съединението в горната част на карбуратора.
 - (1) Винт МЗ
 - (2) Регулатор
 - (3) Регулиращ винт за празен ход
 - (4) Пълна запушалка
 - (5) Поставете кабела в края на регулатора
1. Свържете жилото на дроселовата клапа с карбуратора. Вкарайте кабела в края на регулатора фиксирайте кабела на газта, като затегнете винта МЗ. (Момент на затягане: 0,4 - 0,8 N.m.)
2. Уверете се, че ТОПЕР-ЛИСТАТА на карбуратора се движи в контакт с винта за регулиране на празен ход и крилото на карбуратора се движи в контакт с Пълна на тапата, като хванете лоста за газта.

Свързване на кабелите на превключвателя

Свържете кабелите на превключвателя между двигателя и главното устройство. Свържете проводниците с един и същи цвят.

Точка на окачване (C)

Забележка: Точката на окачване трябва да съвпада с местоположението на маркировката със стрелка.

- (1) Точка на спиране
- (2) Знак за стрелка

Монтиране на дръжката (D), (E), (F)

Забележка: дръжката се поставя по време на маркировката на стрелката.

- (1) Минимални разстояния
- (2) 48 см

Монтирайте дръжката към тръбата на вала и я окачете на удобно за вас място.

Поставете дръжката към тръбата на вала. Закрепете скобите с винтове.

Монтирайте J-образната дръжка към тръбата на вала и я закрепете в позиция, която е най-подходяща за вашата работа.

Закрепване на ставата (G)

- (1) Болт за копче

Поставете приспособлението към основния вал. Затегнете здраво болта на копчето.

Арсенал

Предупреждение: Винаги носете предоставения колан, когато използвате машината!

Винаги се уверявайте, че машината е закачена здраво към колана. В противен случай няма да можете да управлявате машината безопасно. Това може да доведе до нараняване на вас или на други лица. Никога не използвайте сброя с дефектно бързо освобождаване или с други повреди.

1. Носете предоставения колан без усукани ленти, като закачалката е от дясната ви страна.

Балансиране на устройството

1. Закачете машината за закачалката.
2. Регулирайте лентите на колана така, че острието да е успоредно на земята, когато стоите в нормална работна позиция, за да си осигурите максимална ефективност и комфорт при работа с машината.
3. За да предотвратите промяната на позицията на закачалката по време на работа, обърнете допълнителната част на лентата нагоре от катарамата.

Бързо освобождаване

Предпазният колан е оборудван с устройство за бързо освобождаване.

За да освободите машината от колана в аварийни ситуации, моля, следвайте процедурата, обяснена по-долу.

Предупреждение: Уверете се, че сте проверили правилното функциониране на устройството за бързо освобождаване, преди да използвате машината. Уверете се, че държите устройството здраво, когато използвате устройството за бързо освобождаване.

Докато държите устройството здраво с дясната си ръка, натиснете двете страни на ключалката, страни на ключалката.

Монтиране на механизма за подрязване (K), (L), (M), (N), (O)

- (1) Основна тръба
- (2) Предаване
- (3) Отвор за винт
- (4) Закрепващ болт
- (5) Болт

1. Отстранете капачката в края на главната тръба.
2. Отстранете винта, завит в края на мисията на трансмисията.
3. Вкарайте края на редуктора в главната тръба.
4. Подравнете отвора в края на трансмисията, в който трябва да се вкара винтът, с отвора на основната тръба и завийте здраво винта.

5. С помощта на гаечен ключ завийте предоставения болт, за да фиксирате механизма на място (L).

- (1) Водеща шина
- (2) Верига за трион
- (3) Предаване
- (4) Звезда
- (5) Винт за регулиране на напрежението на веригата
- (6) Ядки
- (7) Гайка на обтегача на веригата
- (8) Капак на веригата

Монтирайте направляващата шина и веригата на триона върху трансмисията, както следва:

Предупреждение: Веригата на триона има много остри ръбове. Използвайте защитни ръкавици за безопасност.

1. Разхлабете една гайка и свалете капака на веригата.
2. Монтирайте направляващата шина, след което fit веригата на триона около шината и зъбното колело.

Предупреждение: Обърнете внимание на правилната посока на веригата на триона.

3. Монтирайте гайката на обтегача на веригата в долния отвор на направляващата шина, след това монтирайте капака на веригата и затегнете монтажната гайка до затягане с пръст (M).

- (1) Дупка
- (2) Посока на движение
- (3) Гайка на обтегача на веригата

4. Настройте обтягането на веригата, като завъртите винта на обтегача, докато ремъците на обтегача докоснат долната страна на релсата (N).

- (1) Винт за регулиране на напрежението на веригата
- (a) Разхлабете
- (b) Затегнете

5. Затегнете здраво монтажната гайка, като върхът на щангата е вдигнат нагоре (въртящ момент: 8,9 - 11,7 Нм./90 - 120 кг-см). След това проверете веригата за плавно въртене и правилно опъване, като я движите с ръка. Ако е необходимо, регулирайте отново (O).

- (1) Затегнете

Предупреждение: Много е важно да се поддържа правилното напрежение на веригата. Бързото износване на направляващата шина или лесното сваляне на веригата може да бъде причинено от неправилно обтягане. Особено когато използвате нова верига, се грижете добре за нея, тъй като тя трябва да се разшири при първата употреба.

Единица баланс

1. Поставете ремъка и прикрепете устройството към ремъка.
2. В зависимост от работната поза плъзнете скобата нагоре или надолу, докато устройството се балансира и ремъкът пасне на тялото ви.

Гориво и масло за вериги

Предупреждение: Бензинът е много запалим. Избягвайте да пушите или да доближавате пламък или искри до горивото.

Избършете всички разливи преди да стартирате двигателя.

Уверете се, че сте спрели двигателя и сте го оставили да изстине, преди да стартирате двигателя.

Дръжте открит пламък далеч от мястото, където се работи с гориво или се съхранява.

Важно: Никога не използвайте масло за работа с 4-тактов двигател или 2-тактов двигател с водно охлаждане.

Никога не използвайте гориво без масло (суров бензин).

Никога не използвайте гориво, примесено с вода.

Смесено гориво, което е останало неизползвано за период от един месец или повече, може да запуши карбуратора или да доведе до неправилна работа на двигателя. Поставете останалото гориво в херметически затворен съд и го съхранявайте в тъмно и хладно помещение.

Моля, попитайте за "смесен бензин за двутактови двигатели с въздушно охлаждане" в най-близката бензиностанция или използвайте гориво, приготвено чрез поставяне на безоловен 95-октанов бензин и специално моторно масло за двутактови двигатели с въздушно охлаждане в съд за смесване в съответствие със следните съотношения и след това разклатете, за да се смесят добре.

Съотношения на смесване:

Използвайте специален тип масло за 2-тактови двигатели (30ml масло за всеки 1L безоловен бензин 95 октана).

Масло за веригата

Използвайте подходяща смазка за веригата на верижния трион.

Забележка: Не използвайте отработено или регенерирано масло, което може да причини повреда на маслената помпа.

Зареждане на устройството с гориво

1. Развийте и свалете капачката за гориво. Поставете капачката на безпашно място.
2. Налейте гориво в резервоара за гориво до 80% от пълния му обем.
3. Закрепете здраво капачката за гориво и избършете евентуално разлято гориво около уреда.

Работа (P)

- (1) Превключвател за спиране

5. Поставете превключвателя за спиране в положение " - ". Поставете спусъка на газта в начално положение (1 - 2 - 3).

Поставете уреда на равно, твърдо място.

Дръжте режещата глава на разстояние от всичко около нея.

6. Натиснете няколко пъти крушката на стартера, докато в прозрачната тръбичка попадне преливащо гориво.

Предупреждение: Изделието е оборудвано с механизъм с центробежен съединител, така че режещата глава започва да се върти веднага щом двигателят бъде стартиран чрез поставяне на газта в стартово положение. Когато стартирате двигателя, поставете продукта на земята на равна чиста площ и го дръжте здраво на място, така че да се гарантира, че нито режещата част, нито дроселът ще влязат в контакт с някакво препятствие при стартирането на двигателя.

Важно: Избягвайте да дърпате въжето до края му или да го връщате, като освобождавате копчето. Такива действия могат да доведат до повреда на стартера.

7. Преместете лоста на дросела надолу, за да отворите дросела и да рестартирате двигателя (Q).

- (1) Лост на дросела (2) Затворен (3) Отворен

8. Оставете двигателя да загрее в продължение на няколко минути, преди да започнете работа.

Забележка: 1. Когато рестартирате двигателя веднага след спирането му, оставете дросела отворен.

2. Прекаленото задушаване може да затрудни стартирането на двигателя поради излишък на гориво. Когато двигателят не успее да стартира след няколко опита, отворете дросела и повторете издърпането на въжето или извадете запалителната свещ и я подсушете.

Спиране на двигателя

1. Отпуснете лоста за газта и пуснете двигателя за половин минута.
 2. Преместете превключвателя за спиране в положение ОСТАВКА.
- Важно: Освен при спешни случаи, избягвайте да спирате двигателя, докато дърпате лоста за газта. Когато той не спре при превключвателя за спиране, преместете нивото на дросела в затворено положение.

Регулиране на възето на газта (R)

Нормалната хлабина е 1 или 2 мм, измерена в края на карбуратора. Настройте отново регулатора на възето, както е необходимо (1) Регулатор на кабела

Регулиране на скоростта на празен ход (S)

(1) Регулиращ винт за празен ход

1. Когато двигателят има тенденция да спира често на празен ход, завъртете регулиращия винт по посока на часовниковата стрелка.
 2. Когато режещата глава продължава да се върти след отпускане на спуська, завъртете регулиращия винт обратно на часовниковата стрелка.
- Забележка: Загрейте двигателя, преди да регулирате скоростта на празен ход.
Предупреждение: Режещата глава ще започне да се върти при стартиране на двигателя.
Подайте гориво в резервоара за гориво и затегнете здраво капачката (T), (U).

(1) Гориво (2) Масло за веригата

2. Поставете устройството на плоска и твърда повърхност. Дръжте режещата глава над земята и далеч от околните предмети, тъй като тя ще започне да се върти при стартиране на двигателя.
3. Натиснете няколко пъти праймера, докато прелящото гориво излезе в прозрачната тръба.
4. Преместете лоста на дросела в затворено положение | \ |.

Проверка на подаването на масло (Y)

(1) Масло за веригата

След като стартирате двигателя, пуснете веригата на средна скорост и проверете дали маслото от веригата се е разпръснало, както е показано на фигурата.

Забележка: Резервоарът за масло е с капацитет, достатъчен за около 40 минути рязане (когато е настроен на минималния дебит, или толкова време, колкото е необходимо за един резервоар с гориво). Не забравяйте да зареждате резервоара за масло всеки път, когато зареждате триона с гориво.

Регулиране на дебита на маслото

Предупреждение: Никога не пълнете резервоара за масло и не регулирайте маслоизправителя при работещ двигател.

Важно: Увеличаването на дебита на маслото в бара ще ускори разхода на масло, което налага по-чести проверки на масления резервоар.

За да се осигури достатъчно смазване, може да се наложи нивото на маслото да се проверява по-често, отколкото при зареждане на резервоара за гориво.

Водещата шина и веригата се смазват автоматично от помпа, която работи при всяко завъртане на веригата. Помпата е настроена фабрично да осигурява минимален дебит, но може да се регулира на място. Временното увеличаване на ниското ниво на маслото често е желателно при рязане на неща като твърда дървесина или дърво с много смола.

Регулирайте помпата, както следва (Z):

1. Спрете двигателя и се уверете, че превключвателят за спиране е в положение OFF (Изключено).
2. Поставете уреда настрани с резервоара за масло нагоре.
 - (1) Резервоар за масло, (2) Капак на веригата

Регулиращият винт за потока на маслото трябва да се натисне леко, за да се завърти. Ако не го направите, може да повредите помпата и винта.
3. С помощта на отвертка натиснете винта за регулиране на дебита на маслото и завъртете в желаната посока (има три степени на регулиране):
 - (a) Намаляване на смазването по часовниковата стрелка
 - (b) Увеличаване на смазването при работа по часовниковата стрелка
 - (c) Среден

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги носете работни ръкавици от кожа или друг здрав материал, когато използвате триона. Падащите клони могат да паднат върху лицето или в очите, което води до наранявания, драскотини и порязвания, и поради тази причина винаги трябва да сте сигурни, че носите каска и предпазител за лицето, когато използвате триона.

Поддръжка

	Система/компоненти	Процедура	Преди употреба	На всеки 25 часа	На всеки 50 часа	На всеки 100 часа	Забележка
ДВИГАТЕЛ	Облизване на гориво, разливане на гориво	Избършете	•				
	Резервоар за гориво, въздушен филтър, горивен филтър	Проверете/почистете	•	•			Сменете, ако е необходимо
	Регулиращ винт за празен ход	Вижте Регулиране на оборотите на празен ход	•				Сменете карбуратора, ако е необходимо
	Запалителна свещ	Почистете и регулирайте отново разстоянието между свещите			•		Междина: 0,025 инча (0,6 ~ 0,7 мм). Сменете, ако е необходимо
	Ребра на цилиндъра, вентилационен отвор за охлаждане на входящия въздух	Почистете		•			
	Шумозаглушител, искрогасител, изпускателен отвор на цилиндъра	Почистете			•		
ШАФТ	Спусък на газта, стоп превключвател	Проверете работата	•				
	Режещи части	Заменете, ако нещо не е наред	•				
	Трансмисия	Смазване		•			
	Винтове/гайки/болтове	Затягане/подмяна	•			•	Нерегулиране на винтовете
	Предпазител на режещата приставка	Уверете се, че сте прикрепили	•				
ЕДИНИЦА ЗА РАЗАНЕ	Отвор за смазване	Почистете	•				
	Водеща шина	Почистете	•		•		
	Звезда	Проверете/подменете	•				
	Верига на трион	Проверете/заточете	•				

Предупреждение: Уверете се, че двигателят е спрял и е изстинал, преди да извършвате каквито и да било дейности по машината. Контактът с движещата се режеща глава или горещ шумозаглушител може да доведе до Лично нараняване.

Въздушен филтър (Z1)

Ако въздушният филтър е запушен, това ще намали производителността на двигателя. Проверявайте и почиствайте филтърния елемент в топла сапунена вода, ако е необходимо. Изсушете напълно преди да го монтирате. Ако елементът е счупен или свит, заменете го с нов.

(1) Въздушен филтър

Горивен филтър (Z2)

Когато двигателят не разполага с достатъчно гориво, проверете капачката за гориво и горивния филтър за запушване.

(1) Горивен филтър

Запалителна свещ

Неуспешното стартиране и неправилното запалване често се дължат на дефектна запалителна свещ. Почистете запалителната свещ и проверете дали разстоянието между свещите е в правилния диапазон. За резервна свещ използвайте правилния тип, посочен от вашия доставчик.

Важно: Обърнете внимание, че използването на всякаква запалителна свещ, различна от описаната, може да доведе до неправилна работа на двигателя или до прегряване и повреда на двигателя.

За да монтирате запалителната свещ, първо завъртете свещта, докато се затегне с пръст, след което я затегнете с четвърт оборот повече с помощта на гаечен ключ.

Момент на затягане: 9,8-11,8 Nm.

Шумозаглушител

Предупреждение: Периодично проверявайте шумозаглушителя за разхлабени крепежни елементи, повреди или корозия. Ако откриете някакви признаци на изтичане на отработените газове, спрете да използвате машината и я ремонтирайте незабавно.

Имайте предвид, че ако не направите това, двигателят може да се запали.

Отвор за охлаждане на входящия въздух (Z4)

Никога не докосвайте цилиндъра, шумозаглушителя или запалителните свещи с голи ръце непосредствено след спиране на двигателя. Двигателят може да стане много горещ по време на работа и това може да доведе до тежки изгаряния.

Когато проверявате машината, за да се уверите, че тя е наред, преди да я използвате, проверете зоната около шумозаглушителя и отстранете всички дървени стърготини или листа, които са се прикрепил към хростореза. Ако не го направите, това може да доведе до прегряване на шумозаглушителя, а това от своя страна може да доведе до запалване на двигателя. Винаги се уверявайте, че шумозаглушителят е чист и без дървени стърготини, листа и други отпадъци преди употреба.

Проверявайте вентилационния отвор за охлаждане на входящия въздух и зоната около охлаждащите ребра на цилиндъра след всеки 25 часа употреба за запушване и отстранете всички отпадъци, които са се прикрепил към машината. Обърнете внимание, че е необходимо да се свали капакът на двигателя, за да може да се види горната част на цилиндъра.

Важно: Ако отпадъците се залепят и причинят запушване около отвора за охлаждане на входящия въздух или между ребрата на цилиндъра, това може да доведе до прегряване на двигателя, а това от своя страна може да причини механична повреда на машината.

(1) Цилиндър (2) Отвор за охлаждане на входящия въздух (отзад)

Процедури, които трябва да се извършват след всеки 100 часа употреба

1. Свалете муфела, вкарайте отвертка във вентилационния отвор и избършете натрупания въглерод. Едновременно избършете натрупания нагар върху вентилационния отвор на муфела и изпускателния отвор на цилиндъра.
2. Затегнете всички винтове, болтове и фитинги.
3. Проверете дали между накладката на съединителя и барабана не е попаднало масло или грес и ако е попаднало, избършете го с безоловен бензин.

Отвор за смазване (Z17)

(1) Отвор за смазване

Демонтирайте направляващата шина и проверете отвора за смазване за запушване.

Водеща планка (Z18)

Отстранете стърготините в жлеба на шината и отвора за смазване.

(1) Жлеб (2) Отвор за смазване

(Тип: нос на зъбна колело)

Смажете зъбното колело от отвора за подаване на гориво на върха на шината.

(Z19): (1) Отвор за смазка (2) Зъбно колело

Релсата винаги трябва да е квадратна. Проверявайте за износване на релсата. Приложете линейка към шината и външната страна на режещия инструмент. Ако между тях се наблюдава разминаване, релсата е нормална. В противен случай релсата на шината е износена. Такава шина трябва да се коригира или да се замени.

(Z20): (1) Линийка, (2) пролука, (3) без пролука. (4) Наклони на веригата

Звезда (Z21)

Проверете за голямо износване и го сменете, когато зъбите са износени над 0,3 мм.

(1) Зъбно колело

Верига за трион

Предупреждение: За безпроблемна и безопасна работа е много важно ножовете да бъдат винаги остри.

Режещите ножове трябва да се наточат, когато:

стърготините станат подобни на прах.

Нуждаете се от допълнителна сила, за да режете.

Пътят на рязане не върви праволинейно вибрациите се увеличават.

Разходът на гориво се увеличава.

Предаване

Редукторите се смазват с ъглова трансмисионна грес в трансмисията.

Доставяйте нова грес на всеки 25 часа работа или по-често в зависимост от условията на работа.

Когато добавяте смазка, използвайте пистолет за смазка, за да вкарате смазка в трите нипела за смазка, разположени на мисията на трансмисията.

Отстраняване на неизправности

Случай 1. Повреда при стартиране		
Проверете	Възможни причини	Действие
Резервоар за гориво	Неправилно гориво	Източете го и използвайте правилното гориво
Горивен филтър	Горивният филтър е запушен	Почистете
Регулиращ винт на карбуратора	Извън нормалния диапазон	Регулиране в нормален диапазон
Искрене (без искра)	Запалителната свещ е повредена/мокра, разстоянието между свещите е неправилно	Чисти/сухи, правилни (разминаване: 0,6-0,7 мм)
Запалителна свещ	Изключен	Затегнете отново
Случай 2. Двигателят стартира, но не продължава да работи/трудно рестартиране		
Резервоар за гориво	Неправилно гориво или застояло гориво	Източете го и използвайте правилното гориво
Регулиращ винт на карбуратора	Извън нормалния диапазон	Регулиране в нормален диапазон
Муфел, цилиндър (изпускателен отвор)	Натрупва се въглерод	Избършете
Пречиствател на въздуха	Затрупани с прах	Измиване
Цилиндрична перка, капак на вентилатора	Затрупани с прах	Почистете
Когато се окаже, че устройството ви се нуждае от допълнително обслужване, моля, обърнете се към нашия сервис във вашия район.		

Instrucțiuni generale de siguranță

Acest aparat poate provoca răni grave. Citiți cu atenție instrucțiunile pentru manipularea, pregătirea, întreținerea, pornirea și oprirea corectă a mașinii. Fiți familiarizat cu toate comenzile și cu utilizarea corectă a mașinii.

Păstrați acest manual la îndemână pentru a vă putea referi la el mai târziu ori de câte ori apar întrebări. De asemenea, rețineți că, în cazul în care aveți întrebări la care nu se poate răspunde în acest manual, contactați dealerul de la care ați achiziționat produsul.

Nu permiteți niciodată copiilor sau oricărei persoane care nu poate înțelege pe deplin instrucțiunile din manual să utilizeze aparatul.

Echipament personal de siguranță

Când tăiați, asigurați-vă că purtați următoarele echipamente de siguranță:

1. Cască
2. Protectori de urechi
3. Ochelari de protecție sau ochelari de protecție a feței
4. Mănuși groase de lucru
5. Cizme de lucru cu talpă antiderapantă

Nu purtați haine largi, bijuterii, pantaloni scurți, sandale și nu mergeți desculți. Nu purtați nimic care ar putea fi prins de o parte mobilă a unității. Fixați-vă părul astfel încât să fie deasupra lungimii umerilor.

Locul de muncă

Nu porniți niciodată motorul în interiorul unei încăperi sau clădiri închise. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon periculos.

Nu utilizați niciodată produsul:

- A. Atunci când terenul este alunecos sau când nu vă puteți menține o poziție stabilă.
- B. Pe timp de noapte, pe timp de ceață densă sau în orice alt moment în care câmpul de vizibilitate ar putea fi limitat și ar fi dificil să obțineți o vedere clară a zonei de lucru.
- C. În timpul furtunilor de ploaie, în timpul furtunilor cu fulgere, în momente de vânt puternic sau cu rafale de vânt sau în orice alte momente în care condițiile meteorologice ar putea face nesigură utilizarea produsului.
 - Mașina nu poate fi utilizată decât dacă nu este intactă și nu funcționează corespunzător. Dacă echipamentul sau părți ale acestuia au devenit defecte, trimiteți-l la reparație la un tehnician specializat.
 - Respectați întotdeauna reglementările naționale și internaționale în vigoare în materie de siguranță, sănătate și muncă.
 - Nu folosiți utilajul decât dacă nu ați constatat defecțiuni la verificare. Dacă o piesă a devenit defectă, asigurați-vă că o înlocuiți înainte de a utiliza din nou mașina.
 - Mediul înconjurător trebuie să fie lipsit de materiale ușor inflamabile și explozive.
 - Nu supraîncărcați mașina. Utilizați mașina numai în scopul pentru care a fost proiectată.
 - Lucrați întotdeauna cu atenție și rămâneți în alertă: Nu folosiți mașina când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor, deoarece nu veți mai putea folosi mașina în siguranță.

Înainte de a porni mașina

- Asigurați-vă că în zona de lucru nu se află persoane sau animale atunci când începeți lucrul.
- Asigurați-vă că nu există obstacole în zona de lucru.
- Asigurați-vă că mașina a fost asamblată complet și corect.
- Verificați dacă aparatul funcționează corect și asigurați-vă, în special, că șina cu lanț sau capul de tuns gard viu este așezat bine și corect și că întreprinderea de pornire/oprire funcționează corect. Nu folosiți mașina cu un dispozitiv de tăiere deteriorat sau foarte uzat.
- Aparatul va vibra în timpul funcționării. Acest lucru poate cauza slăbirea șuruburilor și a pieselor sale. Prin urmare, verificați dacă toate șuruburile și piesele sunt bine strânse.

Utilizarea produsului

Avertisment: Tăiați numai materialele recomandate de producător. Și utilizați numai pentru sarcinile explicate în manual.

- Țineți persoanele aflate în preajmă și animalele la o distanță de cel puțin 15 m de punctul de operare. Dacă sunteți abordat, opriți imediat motorul.
- Prindeți ferm mânerul cu ambele mâini, folosind întreaga mână.
- Adoptați o poziție fermă în picioare în timpul funcționării: Asigurați-vă că nu puteți aluneca sau cădea.
- Nu întindeți brațele prea mult în fața dumneavoastră.
- Nu lucrați deasupra nivelului umerilor.
 - După pornirea motorului, verificați să vă asigurați că dispozitivul de tăiere se oprește din rotație atunci când accelerația este deplasată complet înapoi în poziția inițială. Dacă acesta continuă să se rotească chiar și după ce accelerația a fost mutată complet înapoi, opriți motorul și duceți unitatea la dealer pentru reparații.
 - Dacă unitatea începe să tremure sau să vibreze, opriți motorul și verificați întreaga unitate. Nu o folosiți până când problema nu a fost corectată corespunzător.
 - Țineți toate părțile corpului dumneavoastră la distanță de dispozitivul de tăiere rotativ și de suprafețele fierbinți.
 - Nu atingeți niciodată toba de eșapament, bujia de aprindere sau alte părți metalice ale motorului în timp ce acesta este în funcțiune sau imediat după oprirea motorului.

Acest lucru ar putea avea ca rezultat arsuri grave sau șocuri electrice.

Cât timp motorul este încă fierbinte, țineți mașina departe de orice lucru inflamabil, cum ar fi iarba uscată, resturile, frunzele sau lubrifiantul în exces.

- Înainte de a așeza mașina, asigurați-vă că motorul este oprit!
- Nu lucrați niciodată singur!
- Asigurați-vă că vă aflați la o distanță de strigare sau că aveți contact vizual sau de alt tip cu o altă persoană care va putea să acorde primul ajutor într-o situație de urgență.
 - Fiți întotdeauna conștient de împrejurimi și rămâneți atent la posibilele pericole pe care nu le puteți auzi din cauza zgomotului mașinii
 - Nu folosiți niciodată foarfecile de crengi la un unghi mai mare de 60° pentru a reduce riscul de a fi lovit de obiecte care cad în timpul funcționării.
 - Evitați operarea în timp ce în apropiere se află persoane, în special copii.

Întreținere

- Pentru a vă menține produsul în stare de funcționare corespunzătoare, efectuați la intervale regulate operațiunile de întreținere și verificare descrise în manual.
 - Asigurați-vă întotdeauna că opriți motorul înainte de a efectua orice procedură de întreținere sau verificare.
- Piese metalice ating temperaturi ridicate imediat după oprirea motorului
 - Utilizați numai piese de schimb originale. Numai aceste piese de schimb sunt garantate ca fiind proiectate și adecvate pentru utilizarea cu această mașină. Folosirea altor piese de schimb va anula garanția și poate provoca pericole pentru dumneavoastră și pentru cei din jur.
 - În cazul în care trebuie înlocuită orice piesă sau trebuie efectuată orice lucrare de întreținere sau reparație care nu este descrisă în acest manual, vă rugăm să contactați dealerul nostru de service pentru asistență.

-În niciun caz nu trebuie să demontați produsul sau să îl modificați în vreun fel. Dacă faceți acest lucru, produsul ar putea fi deteriorat în timpul funcționării sau produsul ar putea deveni incapabil să funcționeze corect.

Manipularea combustibilului

- Motorul este proiectat să funcționeze cu un combustibil mixt, care conține benzină foarte inflamabilă. Nu depozitați niciodată bidoanele de combustibil și nu umpleți niciodată rezervorul unității într-un loc în care există un cazan, o sobă, un foc de lemne, scânteii electrice, scânteii de sudură sau orice altă sursă de căldură sau de foc care ar putea aprinde combustibilul.
 - Nu fumați niciodată în timp ce folosiți aparatul sau îi umpleți rezervorul de combustibil.
- Când umpleți rezervorul, opriți întotdeauna motorul și lăsați-l să se răcească. Aruncați o privire atentă în jur pentru a vă asigura că nu există scânteii sau flăcări deschise în apropiere înainte de a alimenta cu combustibil.
- Ștergeți complet combustibilul vărsat folosind o cârpă uscată dacă se varsă combustibil în timpul alimentării.
 - După realimentare, înșurubați bine capacul rezervorului de combustibil și apoi transportați aparatul la un loc la 3m sau mai mult de locul unde a fost realimentat înainte de a porni motorul.

Transport și depozitare

- Când terminați de tăiat într-un loc și doriți să continuați lucrul în alt loc, opriți motorul, ridicați aparatul și transportați-l cu atenție la lamă.
- Când transportați sau depozitați aparatul, montați întotdeauna protecția dispozitivului de tăiere sau capacul barei de ghidare.
- Atunci când transportați produsul de mână, acoperiți partea de tăiere dacă este necesar, ridicați produsul și transportați-l cu atenție la lamă.
- Nu transportați niciodată produsul pe drumuri accidentate pe distanțe lungi cu un vehicul fără a scoate tot combustibilul din rezervor. În acest caz, combustibilul s-ar putea scurge din rezervor în timpul transportului.
- Protejați mașina împotriva deteriorării atunci când o transportați.

Precauții de siguranță pentru utilizatorii de ferăstrău cu prăjină

1. Repercusiunile pot apărea atunci când nasul sau vârful barei de ghidare atinge un obiect sau când lemnul se închide și strânge lanțul ferăstrăului în timpul tăierii. În unele cazuri, contactul cu vârful poate provoca o reacție inversă rapidă ca un fulger, lovind bara de ghidare în sus și înapoi spre operator. Ciupirea lanțului de ferăstrău de-a lungul părții superioare a barei de ghidare poate împinge rapid bara de ghidare înapoi spre operator. Oricare dintre aceste reacții vă poate face să pierdeți controlul ferăstrăului, ceea ce ar putea duce la vătămări corporale grave.

2. Nu vă bazați exclusiv pe dispozitivele de siguranță încorporate în ferăstrău. În calitate de utilizator de motoferăstrău, trebuie să luați mai multe măsuri pentru a menține lucrările de tăiere fără accidente sau răni.

- Cu o înțelegere de bază a reculului, puteți reduce sau elimina elementul surpriză. Surpriza bruscă contribuie la accidente.
- Țineți bine fierăstrăul cu ambele mâini, cu mâna dreaptă pe mânerul din spate și cu mâna stângă pe mânerul din față, atunci când motorul este în funcțiune. Folosiți o prindere fermă, cu degetele mari și mici înconjurând mânerul motoferăstrăului. O prindere fermă vă va ajuta să reduceți reculul și să mențineți controlul ferăstrăului.
- Asigurați-vă că zona în care tăiați este liberă de obstacole. Nu lăsați nasul barei de ghidare să intre în contact cu un buștean, o creangă sau orice alt obstacol care ar putea fi lovit în timp ce folosiți ferăstrăul.
- Tăiați la viteze mari ale motorului.
- Urmați instrucțiunile producătorului privind ascuțirea și întreținerea lanțului de ferăstrău.
- Utilizați numai bare și lanțuri de schimb specificate de producător sau echivalente.
- Asigurați-vă că lanțul și bara de ghidare sunt reglate corect înainte de a utiliza echipamentul (consultați pagina 36 pentru procedurile de reglare). Nu încercați niciodată să reglați lanțul cu motorul în funcțiune!
- Asigurați-vă întotdeauna că accesoriul de tăiere este instalat corect și strâns bine înainte de utilizare.
- Nu utilizați niciodată o bară de ghidare crăpată sau deformată: înlocuiți-o cu una în stare bună și asigurați-vă că se potrivește corect.
- Dacă o pânză de ferăstrău se blochează rapid în timpul unei tăieri, opriți imediat motorul. Împingeți creanga sau copacul pentru a ușura blocajul și a elibera lama.
- Nu folosiți foarfecele de crengi cu prăjină cu amortizorul scos.
- Atunci când tăiați o ramură tensionată, fiți atenți la revenirea arcului, pentru a nu fi loviți de ramura în mișcare.
- Opriti întotdeauna motorul imediat și verificați dacă loviți un obiect străin sau dacă mașina se încurcă. Nu operați cu echipamente deteriorate sau rupte.

Nu efectuați modificări sau înlocuiri neautorizate ale barei de ghidare sau ale lanțului.

Nu permiteți niciodată ca motorul să funcționeze la turații ridicate fără sarcină. Procedând astfel, ați putea deteriora motorul. Păstrați foarfecele cât mai curat posibil. Păstrați-l liber de vegetație liberă, noroi, etc.

Părți principale (imaginea 1)

1. Tobă de eșapament
2. Cablu de accelerație
3. Butonul de reglare a accelerației
4. Mâner cu buclă
5. Îmbinare rapidă
6. Tubul arborelui
7. Punct de suspensie
8. Declanșatorul accelerației
9. Filtru de aer
12. Transmisie
13. Lamă și lanț
14. Capacul lanțului

Date tehnice	
Model:	PS2600
Cilindree:	25,4 cm ³
Putere:	1,1 cp
Lungimea lamei:	25 cm
Tipul lanțului:	1/4", 1,1 mm, 58 zale
Diametru arbore:	26 mm
Capacitate rezervor combustibil:	1200 ml
Capacitate rezervor ulei:	150 ml

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piese descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicienii ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Utilizarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

Instrucțiuni de asamblare și reglaje principale

Montarea motorului (A)

1. Împingeți tubul arborelui spre carcasa ambreiajului și rotiți-l cu mâna pentru a verifica dacă arborele de transmisie este angrenat cu angrenajele.
 2. Introduceți tubul arborelui în carcasa ambreiajului până la fund și aliniați găurile de poziționare de pe carcasa ambreiajului și tubul arborelui și instalați șurubul. Atunci când este dificil să se cupleze, răsușiți ușor motorul.
 3. Fixați bine clema cu două șuruburi.
- Important: Strângeți șuruburile treptat prin rotirea lor.

Conectarea cablului de accelerație (B)

1. Îndepărtați capacul filtrului de aer.
2. Conectați capătul firului de accelerație la îmbinarea din partea superioară a carburatorului.
 - (1) Șurub M3
 - (2) Ajustor
 - (3) Șurub de reglare a mersului în gol
 - (4) Complet pe dop
 - (5) Introduceți cablul la capătul dispozitivului de reglare.
1. Conectați firul de accelerație la carburator. Introduceți cablul la capătul dispozitivului de reglare fixați cablul de accelerație prin strângerea șurubului M3. (Cuplu de strângere: 0,4 - 0,8 N.m.).
2. Asigurați-vă că placa de sus a carburatorului intră în contact cu șurubul de reglare a vitezei de ralanti și că brațul aripii carburatorului intră în contact cu opritorul plin, prinzând maneta de accelerație.

Conectarea firelor comutatorului

Conectați firele de întrerupere între motor și unitatea principală. Împerecheați firele de aceeași culoare.

Punct de suspendie (C)

Notă: Punctul de suspendare trebuie să corespundă cu locația marcajului săgeții.

- (1) Punct de suspendare
- (2) Semnul săgeții

Montarea mânerului (D), (E), (F)

Notă: Mânerul este pus în timpul marcajului săgeții.

- (1) Distanța minimă
- (2) 48cm

Montați mânerul pe tubul arborelui și, suspendat, îndreptați-l spre o locație care vă este confortabilă.

Introduceți mânerul în tubul arborelui. Fixați clemele cu șuruburi.

Instalați mânerul în formă de J pe tubul arborelui și fixați-l în poziția cea mai bună pentru lucrarea dumneavoastră.

Atașament comun (G)

- (1) Șurubul butonului

Introduceți dispozitivul de fixare pe arborele principal. Strângeți bine șurubul cu buton.

Harnașament

Avertisment: Purtați întotdeauna hamul furnizat atunci când utilizați mașina!

Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este bine agățat de ham. În caz contrar, nu veți putea controla mașina în siguranță. Acest lucru poate duce la rănierea dumneavoastră sau a altor persoane. Nu utilizați niciodată un ham cu un dispozitiv de eliberare rapidă defect sau cu orice altă deteriorare.

1. Purtați hamul furnizat fără benzi răsucite, cu umerașul pe partea dreaptă.

Echilibrați unitatea

1. Agățați mașina de cuier.
2. Reglați benzile hamului pentru ca lama să fie paralelă cu solul atunci când vă aflați în poziția normală de lucru, pentru a vă oferi cea mai mare eficiență și confort în utilizarea mașinii.
3. Pentru a împiedica schimbarea poziției de agățare în timpul funcționării, întoarceți în sus partea suplimentară a benzii de la cataramă.

Eliberare rapidă

Hamul este echipat cu un dispozitiv de "eliberare rapidă".

Pentru a elibera mașina de ham în situații de urgență, urmați procedura explicată mai jos.

Avertisment: Asigurați-vă că ați verificat buna funcționare a dispozitivului de eliberare rapidă înainte de a folosi mașina. Asigurați-vă că țineți unitatea în siguranță atunci când utilizați dispozitivul de eliberare rapidă.

În timp ce țineți unitatea cu mâna dreaptă în siguranță, apăsați ambele părți ale cataramei, părțile laterale ale cataramei.

Fixarea mecanismului de tăiere (K), (L), (M), (N), (O)

- (1) Conducta principală
 - (2) Transmisie
 - (3) Gaură de șurub
 - (4) Bolț de fixare
 - (5) Bolț/
1. Îndepărtați capacul de la capătul conductei principale.
 2. Îndepărtați șurubul înșurubat în capătul misiunii trans.
 3. Introduceți capătul carcasei angrenajului în conducta principală.
 4. Aliniați orificiul de la capătul transmisiei în care urmează să fie introdus șurubul cu orificiul de pe conducta principală și înșurubați bine șurubul.

5. Cu ajutorul unei chei, înșurubați șurubul prevăzut pentru a fixa mecanismul în poziție (L).

- (1) Bara de ghidare
- (2) Lanț de ferăstrău
- (3) Transmisie
- (4) Pinion
- (5) Șurub de reglare a tensiunii lanțului
- (6) Piuliță
- (7) Piuliță de tensionare a lanțului
- (8) Capacul lanțului

Instalați bara de ghidare și lanțul de ferăstrău pe transmisie după cum urmează:

Avertisment: Lanțul ferăstrăului are muchii foarte ascuțite. Folosiți mănuși de protecție pentru siguranță.

1. Slăbiți o piuliță și scoateți capacul lanțului.
2. Montați bara de ghidare, apoi fixați lanțul ferăstrăului în jurul barei și a pinionului. Atenție: Fiți atenți la direcția corectă a lanțului de ferăstrău.
3. Montați piulița de tensionare a lanțului în orificiul inferior al barei de ghidare, apoi instalați capacul lanțului și fixați piulița de montaj la strângerea cu degetele (M).

- (1) Gaură
- (2) Direcția de mișcare
- (3) Piuliță de tensionare a lanțului

4. Reglați tensiunea lanțului prin rotirea șurubului de tensionare până când curelele de prindere ating partea inferioară a șinei de bară (N).

- (1) Șurub de reglare a tensiunii lanțului
- (a) Slăbiți
- (b) Strângeți

5. Strângeți bine piulița de montare cu vârful barei ținut în sus (cuplu: 8,9- 11,7 Nm./90 - 120 kg-cm). Verificați apoi dacă lanțul se rotește fără probleme și dacă este corect tensionat în timp ce îl mișcați cu mâna. Dacă este necesar, reglați din nou (O).

(1) Strângeți

Avertisment: Este foarte important să mențineți tensiunea corectă a lanțului. Uzura rapidă a barei de ghidare sau faptul că lanțul se desprinde ușor pot fi cauzate de o tensiune necorespunzătoare. Mai ales atunci când folosiți un lanț nou, aveți mare grijă de el, deoarece ar trebui să se dilate la prima utilizare.

Unitatea de echilibru

1. Puneți cureaua și atașați unitatea la curea.
2. În funcție de poziția de lucru, glisați clema în sus sau în jos până când unitatea se echilibrează și cureaua se potrivește corpului dumneavoastră.

Combustibil și ulei pentru lanț

Avertisment: Benzina este foarte inflamabilă. Evitați să fumați sau să aduceți orice flacără sau scânteie în apropierea combustibilului.

Ștergeți toate deversările înainte de a porni motorul.

Asigurați-vă că opriți motorul și lăsați-l să se răcească înainte de a porni motorul.

Țineți flăcările deschise departe de zona în care este manipulat sau depozitat combustibilul.

Important: Nu folosiți niciodată ulei pentru utilizarea motoarelor cu 4 cicluri sau a motoarelor cu 2 cicluri răcite cu apă.

Nu folosiți niciodată combustibil fără ulei (benzină brută).

Nu utilizați niciodată combustibil cu adaos de apă.

Combustibilul amestecat care a rămas nefolosit pentru o perioadă de o lună sau mai mult poate înfundă carburatorul sau poate duce la nefuncționarea corespunzătoare a motorului. Puneți combustibilul rămas într-un recipient etanș și păstrați-l în camera întunecată și răcoroasă.

Cereți "benzină mixtă pentru motoare cu 2 timpi răcite cu aer" la cea mai apropiată stație de benzină sau folosiți combustibilul obținut punând benzină fără plumb cu cifra octanică 95 și ulei special pentru motoare cu 2 timpi răcite cu aer într-un recipient de amestecare în conformitate cu următoarele proporții și apoi agitând pentru a se amesteca bine.

Raporturile de amestecare:

Folosiți un ulei special de tip 2 timpi (30 ml de ulei pentru fiecare 1 l de benzină fără plumb cu cifra octanică 95).

Lubrifiant pentru lanț

Folosiți un lubrifiant adecvat pentru lanțul ferăstrăului cu lanț.

Notă: Nu utilizați ulei uzat sau regenerat care poate deteriora pompa de ulei.

Alimentarea cu combustibil a unității

1. Desfaceți și scoateți capacul de combustibil. Așezați capacul pe un loc fără praf.
2. Introduceți combustibil în rezervorul de combustibil până la 80% din capacitatea maximă.
3. Fixați bine capacul de combustibil și ștergeți orice scurgere de combustibil în jurul unității.

Funcționare (P)

(1) Întrerupător de oprire

5. Poziționați comutatorul de oprire în poziția " - ". Setați declanșatorul de accelerație în poziția de pornire (1 - 2 - 3).

Așezați unitatea pe un loc plat și ferm.

Păstrați capul de tăiere la distanță de tot ce se află în jurul său.

6. Apăsăți de mai multe ori becul de amorsare până când combustibilul debordează în tubul transparent.

Atenție: Produsul este echipat cu un mecanism de ambreiaj centrifugal, astfel încât dispozitivul de tăiere începe să se rotească imediat ce motorul este pornit prin punerea accelerației în poziția de pornire. Când porniți motorul, așezați produsul pe sol într-o zonă plată și liberă și țineți-l ferm pe loc, astfel încât să vă asigurați că nici piesa de tăiere și nici accelerația nu intră în contact cu vreun obstacol la pornirea motorului.

Important: Evitați să trageți frânghia până la capăt sau să o întoarceți prin eliberarea butonului. Astfel de acțiuni pot provoca defecțiuni ale demarorului.

7. Deplasați maneta starterului în jos pentru a deschide starterul și a reporni motorul (Q).

(1) Maneta de starter (2) Închidere (3) Deschidere

8. Lăsați motorul să se încălzească timp de câteva minute înainte de a începe funcționarea.

Notă: 1. Când reporniți motorul imediat după ce l-ați oprit ping, lăsați deschis starterul.

2. Un sufocare excesivă poate face ca motorul să fie greu de pornit din cauza excesului de combustibil. 3. Când motorul nu a reușit să pornească după mai multe încercări, deschideți starterul și repetați tragerea frânghiei sau scoateți bujia și uscați-o.

Oprirea motorului

1. Eliberați maneta de accelerație și puneți motorul în funcțiune timp de o jumătate de minut.
2. Treceți comutatorul de oprire în poziția STOP.

Important: Cu excepția situațiilor de urgență, evitați oprirea motorului în timp ce trageți maneta de accelerație. Atunci când nu se oprește la comutatorul de oprire, deplasați nivelul starterului în poziția închis.

Reglarea cablului de accelerație (R)

Jocul normal este de 1 sau 2 mm atunci când este măsurat la capătul lateral al carburatorului. Reglați din nou dispozitivul de reglare a cablului după cum este necesar.

(1) Dispozitiv de reglare a cablului

Reglarea vitezei de ralanti (S)

(1) Șurub de reglare a ralantiului

1. Atunci când motorul tinde să se oprească frecvent la ralanti, rotiți șurubul de reglare în sensul acelor de ceasornic.
2. Atunci când capul de tăiere continuă să se rotească după ce se eliberează trăgaciul, rotiți șurubul de reglare în sens invers acelor de ceasornic.

Notă: Încălziți motorul înainte de a regla viteza de ralanti.

Atenție: Capul de tăiere va începe să se rotească la pornirea motorului.

Introduceți combustibil în rezervorul de combustibil și strângeți bine capacul (T), (U).

(1) Combustibil (2) Ulei pentru lanț

2. Așezați aparatul pe un loc plat și ferm. Țineți capul de tăiere departe de sol și de obiectele din jur, deoarece acesta va începe să se rotească la pornirea motorului.
3. Apăsăți amorsa de mai multe ori până când combustibilul revărsat iese prin tubul transparent.
4. Mutați maneta de starter în poziția închisă | \ |.

Verificarea alimentării cu ulei (Y)

(1) Ulei pentru lanț

După pornirea motorului, rulați lanțul la viteză medie și vedeți dacă uleiul din lanț s-a împrăștiat, așa cum se arată în figură.

Notă: Rezervorul de ulei are o capacitate suficientă pentru a asigura o durată de tăiere de aproximativ 40 de minute (atunci când este setat pentru a furniza debitul minim, sau aproximativ cât timp obțineți dintr-un rezervor de combustibil). Asigurați-vă că umpleți rezervorul de ulei de fiecare dată când alimentați fierăstrăul cu combustibil.

Reglarea debitului de ulei

Avertisment: Nu umpleți niciodată rezervorul de ulei și nu reglați niciodată unghiul cu motorul în funcțiune.

Important: O creștere a debitului de ulei din bară va accelera consumul de ulei, necesitând verificări mai frecvente ale rezervorului de ulei.

Pentru a asigura o lubrifiere suficientă, poate fi necesar să verificați nivelul uleiului mai frecvent decât la umplerea rezervorului de combustibil.

Bara de ghidare și lanțul sunt lubrifiate automat de o pompă care funcționează ori de câte ori lanțul se rotește. Pompa este setată din fabrică pentru a furniza un debit minim, dar poate fi reglată pe teren. O creștere temporară a fluxului de ulei este deseori de dorit atunci când se taie lucruri precum lemnul de esență tare sau lemnul cu mult smoolă.

Reglați pompa după cum urmează (Z):

1. Opriți motorul și asigurați-vă că întrerupătorul de oprire este în poziția OFF.
2. Așezați unitatea pe o parte, cu rezervorul de ulei în sus.
 - (1) Rezervorul de ulei, (2) Capacul lanțului

Șurubul de reglare a debitului de ulei trebuie să fie ușor apăsat pentru a se roti. În caz contrar, pompa și șurubul ar putea fi deteriorate.
3. Cu o șurubelniță, apăsați pe șurubul de reglare a debitului de ulei și rotiți-l în direcția dorită (există trei setări incrementale):
 - (a) Lubrifiere cu ceasornic-decreștere
 - (b) Lubrifiere în sens invers acelor de ceasornic - creștere a lubrifierii
 - (c) Mijlocul

AVERTISMENT: Purtați întotdeauna mănuși de lucru din piele sau dintr-un alt material robust atunci când utilizați fierăstrăul cu prăjină. Crengile care cad pot cădea pe față sau în ochi, provocând răni, zgârieturi și tăieturi și, din acest motiv, trebuie să vă asigurați întotdeauna că purtați o cască de protecție și un dispozitiv de protecție a feței atunci când folosiți fierăstrăul cu prăjină.

Întreținere

	Sistem/componente	Procedura	Înainte de utilizați	La fiecare 25 de ore	La fiecare 50 de ore	La fiecare 100 de ore	Notă
MOTOR	Lipsă de combustibil, scurgere de combustibil	Ștergeți	-				
	Rezervor de combustibil, filtru de aer, filtru de combustibil	Inspectați/curățați	-	-			Înlocuiți dacă este necesar
	Șurub de reglare a ralantiului	A se vedea reglarea vitezei de ralanti	-				Înlocuiți carburatorul, dacă este necesar
	Bujie de aprindere	Curățați și reglați din nou distanța dintre bujii			-		Decalaj: 0,025 in (0,6~0,7mm) înlocuiți, dacă necesar
	Aripiore de cilindru, aerisire de răcire a aerului de admisie	Curat		-			
	Amortizor, apărător de scântei, orificiul de evacuare al cilindrului	Curat			-		
ARBORELE	Declanșator de accelerație, comutator de oprire	Verificați funcționarea	-				
	Piese de tăiere	Înlocuiți dacă ceva nu este în regulă	-				
	Transmisie	Unsoare		-			
	Șuruburi/piulițe/buloane	Strângeți/înlocuiți	-			-	Nu șuruburi de reglare
	Protecție a dispozitivului de tăiere	Așigurați-vă că atașați	-				
UNITATE DE TĂIERE	Port de ungere	Curat	-				
	Bara de ghidare	Curat	-		-		
	Pinion	Inspectați/înlocuiți	-				
	Lanț de ferăstrău	Inspectați / ascuțiți					

Avertisment: Asigurați-vă că motorul s-a oprit și s-a răcit înainte de a efectua orice operațiune de întreținere a mașinii. Contactul cu capul de tăiere în mișcare sau cu toba de eșapament fierbinte poate avea ca rezultat vătămarea corporală.

Filtru de aer (Z1)

Filtrul de aer, dacă este înfundat, va reduce performanța motorului. Verificați și curățați elementul filtrului în apă caldă cu săpun, după cum este necesar. Uscați complet înainte de instalare. Dacă elementul este rupt sau micșorat, înlocuiți-l cu unul nou.

(1) Filtru de aer

Filtru de combustibil (Z2)

Atunci când motorul rămâne fără alimentare cu combustibil, verificați dacă există blocaje la nivelul capacului de combustibil și al filtrului de combustibil.

(1) Filtru de combustibil

Bujie de aprindere

Defectele de pornire și de aprindere sunt adesea cauzate de o bujie defectă. Curățați bujia și verificați dacă distanța dintre bujii este în intervalul corect. Pentru o bujie de înlocuire, utilizați tipul corect specificat de furnizor.

Important: Rețineți că utilizarea altor bujii decât cele dezaprinsse poate duce la nefuncționarea corectă a motorului sau la supraîncălzirea și deteriorarea acestuia.

Pentru a instala bujia, rotiți mai întâi bujia până când este strânsă cu degetul, apoi mai strângeți-o cu un sfert de tură cu o cheie tubulară.

Cuplu de strângere: 9,8-11,8 Nm.

Amortizor de zgomot

Avertisment: Inspectați periodic toba de eșapament pentru a verifica dacă există elemente de fixare slăbite, deteriorări sau coroziune. Dacă se constată orice semn de scurgere a gazelor de eșapament, nu mai utilizați mașina și reparați-o imediat.

Rețineți că, în caz contrar, motorul poate lua foc.

Ventil de răcire a aerului de admisie (Z4)

Nu atingeți niciodată cilindrul, eșapamentul sau bujiile cu mâinile goale imediat după oprirea motorului. Motorul se poate încălzi foarte tare atunci când este în funcțiune, iar acest lucru poate duce la arsuri grave.

Atunci când verificați mașina pentru a vă asigura că este în regulă înainte de a o folosi, verificați zona din jurul tobei de eșapament și îndepărtați orice așchii de lemn sau frunze care s-au atașat de motocoasă. Dacă nu faceți acest lucru, puteți provoca supraîncălzirea tobei de eșapament, ceea ce, la rândul său, ar putea provoca incendiul motorului. Asigurați-vă întotdeauna că toba de eșapament este curată și lipsită de așchii de lemn, frunze și alte deșeuri înainte de utilizare.

Verificați orificiul de răcire a aerului de admisie și zona din jurul aripiorelor de răcire a cilindrului după fiecare 25 de ore de utilizare pentru a vedea dacă sunt blocate și îndepărtați orice deșeuri care s-au atașat de mașină. Rețineți că Este necesar să scoateți capacul motorului Pentru a putea vedea partea superioară a cilindrului.

Important: În cazul în care deșeurile se blochează în jurul orificiului de răcire a aerului de admisie sau între aripiorele cilindrului, acestea pot cauza supraîncălzirea motorului, ceea ce, la rândul său, poate provoca defecțiuni mecanice ale mașinii.

(1) Cilindru (2) Orificiu de răcire a aerului de admisie (spate)

Proceduri care trebuie efectuate la fiecare 100 de ore de utilizare

1. Îndepărtați muflătorul, introduceți o șurubelniță în orificiul de aerisire și ștergeți eventualele acumulări de carbon. Ștergeți în același timp orice acumulare de carbon de pe orificiul de evacuare al muflătorului și de pe orificiul de evacuare al cilindrului.
2. Strângeți toate șuruburile, bolțurile și fittingurile.
3. Verificați dacă între garnitura de ambreiaj și tambur a pătruns ulei sau grăsime, iar dacă a pătruns, ștergeți-o folosind benzină fără ulei și fără plumb.

Orificiu de ungere (Z17)

(1) Orificiu de ungere

Demontați bara de ghidare și verificați dacă orificiul de ungere nu este înfundat.

Bara de ghidare (Z18)

Îndepărtați rumegușul din canelura barei și din orificiul de ungere.

(1) Canelură (2) Orificiu de ungere

(Tip: nas de pinion)

Ungeți roata dințată din nas de la orificiul de alimentare de pe vârful barei.

(Z19): (1) Orificiu de ungere (2) Pinion

Șina de bară trebuie să fie întotdeauna pătrată. Verificați dacă există uzură a barei. Aplicați o riglă pe bară și pe partea exterioară a unei freze. Dacă se observă un decalaj între ele, șina este normală. În caz contrar, șina barei este uzată. O astfel de bară trebuie să fie corectată sau înlocuită.

(Z20): (1) Rigla, (2) Decalaj, (3) Fără decalaj. (4) Înclinare lanț.**Pinion (Z21)**

Verificați dacă este foarte uzată și înlocuiți-o atunci când dinții sunt uzați cu peste 0,3 mm.

(1) Pinion

Lanț de ferăstrău

Avertisment: Este foarte important pentru o funcționare ușoară și sigură să păstrați tășurile mereu ascuțite.

Cuțitele dvs. trebuie ascuțite atunci când:

Rumegușul devine sub formă de pulbere.

Aveți nevoie de o forță suplimentară pentru a tăia cu ferăstrăul.

Calea de tăiere nu merge drept Vibrațiile cresc.

Crește consumul de combustibil.

Transmisie

Angrenajele de reducere sunt lubrifiate cu unsoare de transmisie înclinată în transmisie.

Furnizați unsoare nouă la fiecare 25 de ore de utilizare sau mai des, în funcție de condițiile de lucru.

Când adăugați lubrifianț, utilizați un pistol de ungere pentru a introduce lubrifianțul în cele trei nipluri de ungere situate pe misiunea trans.

Depanare

Cazul 1. Eșec la pornire		
Verificați	Cauze posibile	Acțiune
Rezervor de combustibil	Combustibil incorect	Scurgeți-l și folosiți combustibilul corect
Filtru de combustibil	Filtrul de combustibil este înfundat	Curat
Șurub de reglare a carburatorului	În afara intervalului normal	Reglați la intervalul normal
Scânteie (fără scânteie)	Bujia este defectă/umedă, distanța dintre bujii este incorectă	Curat/uscat, corect (decalaj: 0,6-0,7 mm)
Bujie de aprindere	Deconectat	Strângeți din nou
Cazul 2. Motorul pornește, dar nu continuă să funcționeze/repornește greu		
Rezervor de combustibil	Combustibil incorect sau combustibil înțepenit	Scurgeți-l și folosiți combustibilul corect
Șurub de reglare a carburatorului	În afara intervalului normal	Reglați la intervalul normal
Tobă de eșapament, cilindru (orificiul de evacuare)	Se acumulează carbon	Ștergeți
Filtru de aer	Înfundat cu praf	Spălați
Aripioare de cilindru, capacul ventilatorului	Înfundat cu praf	Curat
În cazul în care aparatul dumneavoastră pare să aibă nevoie de reparații suplimentare, vă rugăm să vă adresați atelierului nostru de service din zona dumneavoastră.		

Opće sigurnosne upute

Ovaj stroj može uzrokovati ozbiljne ozljede. Pažljivo pročitajte upute za ispravno rukovanje, pripreme, održavanje, pokretanje i zaustavljanje machinea. Budite upoznati sa svim kontrolama i pravilnom uporabom stroja.

Držite ovaj priručnik pri ruci kako biste ga kasnije mogli uputiti kad god se pojave bilo kakva pitanja. Također imajte na umu, ako imate bilo kakvih pitanja na koja ovdje nije moguće odgovoriti, obratite se prodavaču od kojeg ste kupili proizvod.

Nikada ne dopustite djeci ili bilo kome tko ne može u potpunosti razumjeti upute navedene u priručniku da koriste stroj.

Osobna sigurnosna oprema

Prilikom rezanja obavezno nosite sljedeću sigurnosnu opremu:

1. Kaciga
2. Štitnici za uši
3. Zaštitne naočale ili štitnik za lice
4. Debele radne rukavice
5. Radne čizme bez klizanja

Ne nosite široku odjeću, nakit, kratke hlače, sandale ili idite bosu. Ne nosite ništa što bi mogao uhvatiti pokretni dio jedinice. Osigurajte kosu tako da bude iznad duljine ramena.

Radno mjesto

Nikada nemojte pokretati motor u zatvorenoj prostoriji ili zgradi. Ispušni plinovi sadrže opasan ugljični monoksid.

Nikada nemojte koristiti proizvod:

- A. Kada je tlo sklisko ili kada ne možete održavati stabilno držanje.
- B. Noću, u vrijeme guste magle ili u bilo koje drugo vrijeme kada vaše vidno polje može biti ograničeno i bilo bi teško dobiti jasan pogled na radno područje.
- C. Tijekom kišnih oluja, tijekom oluja s munjama, u vrijeme jakih ili olujnih vjetrova ili u bilo koje drugo vrijeme kada vremenski uvjeti mogu učiniti nesigurnim uporabu proizvoda.

- Stroj se ne smije koristiti ako nije oštećen i ispravno funkcionira. Ako je oprema ili njezini dijelovi postali neispravni, popravite je specijalizirani tehničar.
- Uvijek se pridržavajte važećih nacionalnih i međunarodnih propisa o sigurnosti, zdravlju i radu.
- Ne koristite stroj ako niste pronašli nikakve greške prilikom provjere. Ako je dio postao neispravan, obavezno ga zamijenite prije ponovnog korištenja stroja.
- Okoliš mora biti bez lako zapaljivih i eksplozivnih materijala.
- Nemojte preopterećivati stroj. Koristite stroj samo za namjeravanu svrhu.
- Uvijek radite pažljivo i budite oprezni: Ne koristite stroj kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova, jer više nećete moći sigurno upravljati strojem.

Prije pokretanja stroja

- Pazite da osobe ili životinje ne budu u vašem radnom području kada počnete raditi.
- Pazite da u vašem radnom području nema prepreka.
- Provjerite je li vaš stroj potpuno i pravilno sastavljen.
- Provjerite radi li stroj ispravno i provjerite radi li posebno da lančana tračnica ili glava trimera za živicu čvrsto i pravilno stoji te radi li prekidač za uključivanje/isključivanje ispravno. Ne koristite stroj s oštećenim ili opsežno istrošenim uređajem za rezanje.
- Stroj će vibrirati tijekom rada. To može uzrokovati otpuštanje vijaka i dijelova. Stoga provjerite nepropusnost svih vijaka i dijelova.

Korištenje proizvoda

Upozorenje: Izrežite samo materijale koje preporučuje proizvođač. I koristite samo za zadatke objašnjene u priručniku.

- Držite promatrače i životinje najmanje 15 m od mjesta rada. Ako vam se odmah približi, zaustavite motor.
- Držite ručke čvrsto s obje ruke cijelom rukom.
- Tijekom rada zauzmite čvrst stojeći položaj: Pazite da se ne možete poskliznuti ili pasti.
- Ne ispružite ruke predaleko ispred sebe.
- Ne radite iznad razine ramena.
- Nakon pokretanja motora provjerite prestaje li se nastavak za rezanje okretati kada se gas potpuno vrati u prvobitni položaj. Ako se nastavi okretati čak i nakon što se gas potpuno pomakne natrag, isključite motor i odnesite jedinicu trgovcu na popravak.
- Ako se uređaj počne tresiti ili vibrirati, isključite motor i provjerite cijelu jedinicu. Nemojte ga koristiti dok se problem pravilno ne ispravi.
- Držite sve dijelove tijela podalje od rotirajućeg nastavka za rezanje i vrućih površina.
- Nikada ne dodirujte prigušivač, svjećicu ili druge metalne dijelove motora dok motor radi ili odmah nakon isključivanja motora. To može dovesti do ozbiljnih opekline ili strujnog udara.
- Dok je motor još vruć, držite stroj podalje od svega zapaljivog, poput suhe trave, krhotina, lišća ili prekomjernog maziva.
- Prije polaganja stroja provjerite je li motor isključen!
- Nikada ne radite sami!

Provjerite jeste li na udaljenosti vikanja ili imate vizualni ili drugi kontakt s drugom osobom koja će vam moći pružiti prvu pomoć u hitnoj situaciji.

- Uvijek budite svjesni svoje okoline i budite oprezni zbog mogućih opasnosti koje možda nećete čuti zbog buke stroja
- Nikada ne koristite rezač pod kutom većim od 60° kako biste smanjili rizik od udara u predmete koji padaju tijekom rada.
- Izbjegavajte rad dok su ljudi, posebno djeca u blizini.

Održavanje

- Kako biste održali svoj proizvod u ispravnom stanju, redovito obavljajte radnje održavanja i provjere opisane u priručniku.
 - Uvijek isključite motor prije izvođenja bilo kakvih postupaka održavanja ili provjere.
- Metalni dijelovi postižu visoke temperature odmah nakon zaustavljanja motora
- Koristite samo originalne zamjenske dijelove. Samo su ovi rezervni dijelovi zajamčeno dizajnirani i prikladni za upotrebu s ovim strojem. Korištenje drugih rezervnih dijelova poništiti će vaše jamstvo i može uzrokovati opasnost za vas i vašu okolinu.
 - U slučaju da bilo koji dio mora biti zamijenjen ili da se moraju obaviti bilo kakvi radovi održavanja ili popravka koji nisu opisani u ovom priručniku, obratite se našem prodavaču usluga za pomoć.

• Ni u kojem slučaju ne smijete razdvajati ili mijenjati proizvod na bilo koji način. Na taj način može se oštetiti proizvod tijekom rada ili proizvod ne može pravilno raditi.

Rukovanje gorivom

- Motor je dizajniran da radi na miješano gorivo, koje sadrži lako zapaljiv benzin. Nikada ne spremite spremnike goriva i ne puniti spremnik jedinice ni na jednom mjestu na kojem se nalaze bojler, štednjak, vatra na drva, električne iskre, iskre za zavarivanje ili bilo koji drugi izvor topline ili vatre koji bi mogao zapaliti gorivo.
- Nikad ne pušite tijekom rada jedinice ili punjenja rezervoara za gorivo.
- Prilikom punjenja spremnika uvijek isključite motor i ostavite ga da se ohladi. Pažljivo pogledajte oko sebe kako biste bili sigurni da u blizini nigdje ne postoje iskre ili otvoreni plamen prije dolijevanja goriva.
- Suhom krpom u potpunosti obrišite proliveno gorivo ukoliko dođe do izlivanja goriva tijekom punjenja goriva.
- Nakon dolijevanja goriva, čvrsto zavijte poklopac goriva na rezervoar za gorivo, a zatim ga postavite na mjesto 3 m ili više od mjesta na kojem je napunio gorivo prije uključivanja motora.

Transport i skladištenje

- Kad završite s rezanjem na jednom mjestu i želite nastaviti rad na drugom mjestu, isključite motor, podignite jedinicu i nosite je pazeći na oštricu.
- Kod transporta ili skladištenja stroja uvijek montirajte zaštitni uređaj ili poklopac vodilice.
- Kada ručno nosite proizvod, prekrijte ga dijelom za rezanje, ako je potrebno, podignite ga i okrenite pažnju na oštricu.
- Nikada ne vozite proizvod po grubim cestama na velikim udaljenostima vozilom bez uklanjanja svih goriva iz spremnika goriva. U tom slučaju gorivo može iscuriti iz spremnika tijekom transporta.
- Zaštitite stroj od oštećenja prilikom transporta.

Sigurnosne mjere opreza za povratne korisnike pile

1. Okretanje se može dogoditi kada nos ili vrh vodilice dodiruje predmet ili kada se drvo zatvori i uvuče lanac pile u rez. Kontakt sa vrhom u nekim slučajevima može izazvati munjevitvu povratnu reakciju, udaranje vodilice prema gore i nazad prema rukovatelju. Umetanje lanca pile na vrh vodilice može brzo voditi prema rukovatelju. Bilo koja od ovih reakcija može uzrokovati da izgubite kontrolu nad pilu, što može rezultirati ozbiljnim osobnim ozljedama.

2. Ne oslanjajte se isključivo na sigurnosne uređaje ugrađene u vašu pilu. Kao korisnik motorne pile trebali biste poduzeti nekoliko koraka kako biste izbjegli da se posao rezanja izuzme od nezgoda ili ozljeda.

- Osnovnim razumijevanjem povratnog udarca možete smanjiti ili eliminirati element iznenađenja. Iznenadno iznenađenje pridonosi nezgodama.
- Držite pilu objema rukama, desna ruka na stražnjoj ručici, a lijeva ruka na prednjoj ručici, kada motor radi. Čvrsto držite palčeve i prste koji okružuju ručke lančane pile. Čvrsti zahvat pomoći će vam da smanjite povratni udarac i održavate kontrolu pile.
- Osigurajte da područje u kojem siječete nema prepreka. Ne dopustite da nosnica vodilice dodiruje trupce, granu ili bilo kakvu drugu prepreku koja bi se mogla udariti tijekom rada pile.
- Režite pri velikim brzinama motora.
- Slijedite upute za oštrenje i održavanje lanca pile.
- Koristite samo zamjenske šipke i lance koje je odredio proizvođač ili njemu slični lanci.
- Provjerite jesu li lanac i vodilica ispravno podešeni prije rukovanja opremom (pogledajte stranicu 43 za postupke prilagodbe). Nikada ne pokušavajte podešavanje lanca dok motor radi!
- Uvijek provjerite je li priključak za rezanje pravilno postavljen i čvrsto stegnut prije rada.
- Nikada ne koristite ispucalu ili iskrivljenu vodilicu: zamijenite je servisnom i osigurajte da se pravilno uklapa.
- Ako bi se lista pile trebala brzo vezati, odmah isključite motor. Gurnite granu ili drvo da biste olakšali vezanje i oslobodili oštricu.
- Nemojte koristiti urezač droga sa uklonjenim prigušivačem.
- Prilikom rezanja udova pod napetošću budite oprezni za povratak u proljeće kako vas pokretni ud ne bi udario.
- Uvijek zaustavite motor i provjerite ima li oštećenja na stranim predmetima ili ako se stroj zapleo. Ne radite s oštećenom ili pokvarenom opremom.

Ne vršite neovlaštene preinake ili zamjene vodilice ili lanca.

Nikada ne dopustite da motor radi na visokom R.P.M. bez opterećenja. Ako to učinite, možete oštetiti motor. Opremu održavajte što je čistije moguće. Neka bude bez rastresite vegetacije, blata itd.

Glavni dijelovi (Slika 1)

1. Ispušni lonac
2. Kabel leptira za gas
3. Gumb za podešavanje leptira za gas
4. Ručka petlje
5. Brzo spajanje
6. Cijev osovine
7. Točka ovjesa
8. Okidač leptira za gas
9. Zračni filter
12. Prijenos
13. Vodilica i lanac
14. Poklopac lanca

Tehnički podaci	
Model:	PS2600
Radni obujam motora:	25.4 cc
Snaga:	1.1 ks
Duljina vodilice:	25 cm
Vrsta lanca:	1/4", 1,1mm, 58 karika
Promjer osovine:	26 mm
Kapacitet spremnika za gorivo:	1200 ml
Kapacitet spremnika za ulje:	150 ml

* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koje držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, inspeksijske ili zamjenske radove, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neiskorištenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.

Upute za montažu i glavna podešavanja

Ugradnja motora (A)

1. Gurnite cijev osovine prema kućištu kvačila i zakrenite je rukom kako biste provjerili je li pogonsko vratilo spojeno sa zupčanicima.
 2. Umetnite cijev vratila u kućište spojke dok se ne ispuni, poravnajte rupe za pozicioniranje na kućištu kvačila i cijevi vratila i ugradite vijak. Kad je teško uključiti, lagano uvijte motor.
 3. Stezaljku čvrsto pričvrstite s dva vijka.
- Važno: Vijke pritegnite postepeno okretanjem.

Spajanje žice leptira za gas (B)

1. Uklonite poklopac uređaja za čišćenje zraka.
2. Spojite kraj žice leptira za gas na spoj na vrhu rasplinjača.
 - (1) M3 vijak
 - (2) Ispravljač
 - (3) vijak za podešavanje u praznom hodu
 - (4) Puni na čepu
 - (5) Umetnite kabel na kraj regulatora
1. Spojite žicu leptira za gas s rasplinjačem. Umetnite kabel na kraj regulatora, fiksirajte kabel leptira zatezanjem vijaka M3. (Moment zatezanja: 0,4 - 0,8 N.m.)
2. Osigurajte da se TOPPER-PLOČA rasplinjača kreće u kontakt s vijkom za podešavanje praznog hoda, a krak ruke karburatora pomiče se s potpunim čepom držanjem ručice leptira za gas.

Spajanje sklopki

Spojite žice sklopke između motora i glavne jedinice. Uparite žice iste boje.

Točka ovjesa (C)

Napomena: točka ovjesa mora odgovarati mjestu oznake sa strelicom.

- (1) Točka ovjesa
- (2) Oznaka strelice

Ugradnja ručke (D), (E), (F)

Napomena: Drška se stavlja tijekom oznake sa strelicom.

- (1) Minimalni razmak
- (2) 48cm

Montirajte ručicu na cijev vratila, a ovjes usmjerite na mjesto koje vam odgovara.

Umetnite hvat na cijev vratila. Stezaljke pričvrstite vijcima.

Ugradite ručicu u obliku slova J na cijev osovine i stegnite se na mjestu najbolje za vaš posao.

Spojni spoj (G)

- (1) Vijak gumba

Umetnite pričvršćenje na glavno vratilo. Čvrsto zategnite vijak gumba.

upregnuti

Upozorenje: Kad koristite stroj, uvijek nosite priloženi pojas!

Uvijek pazite da je stroj dobro pričvršćen za svežnja.

Ako to ne učinite, nećete moći sigurno kontrolirati stroj. To može rezultirati ozljeđivanjem sebe ili drugih. Nikada ne upotrebljavajte kabelski svežanj s neispravnim brzog otpuštanja ili bilo kakvim drugim oštećenjima.

1. Nosite priloženi pojas bez uvijenih traka s vješalicom s desne strane.

Uravnotežite jedinicu

1. Prikačite svoj stroj na vješalicu.
2. Podesite pojaseve kabelskog snopa kako bi lopatica bila paralelna s tlom dok stojite u svom normalnom radnom položaju kako biste osigurali što bolju učinkovitost i udobnost u radu s strojem.
3. Kako biste spriječili da se položaj vješalice promijeni tijekom rada, dodatni dio trake okrenite s kopče.

Brzo otpuštanje

Pasovi su opremljeni uređajem za „brzo otpuštanje“.

Za oslobađanje stroja iz kabelskog snopa u hitnim situacijama, slijedite postupak opisan u nastavku.

Upozorenje: Prije rada na uređaju provjerite ispravnost rada uređaja za brzo otpuštanje. Pazite da čvrsto držite jedinicu pri korištenju brzog otpuštanja.

Dok čvrsto držite jedinicu desnom rukom, pritisnite je obje strane kopče, bočne kopče.

Pričvršćivanje mehanizma obrezivanja (K), (L), (M), (N), (O)

- (1) Glavna cijev
- (2) Prijenos
- (3) otvor za vijak
- (4) Vijak za pričvršćivanje
- (5) Vijak

1. Uklonite poklopac na kraju glavne cijevi.

2. Uklonite vijak koji je pričvršćen na kraju prijenosa.

3. Umetnite kraj kućišta zupčanika u glavnu cijev.

4. Izravnajte rupu na kraju mjenjača u koju treba vijak umetnuti s rupom na glavnoj cijevi i dobro zavijte vijak.

5. Pomoću ključa zavijte vijak za učvršćivanje mehanizma na mjesto (L).

- (1) Vodičica

- (2) Pile lanac
- (3) Prijenos
- (4) Zupčanik
- (5) Vijak za podešavanje napetosti lanca
- (6) Matica
- (7) Matica zatezača lanca
- (8) Poklopac lanca

Ugradite vodilicu i lanac pile na prijenosnik kako slijedi:

Upozorenje: lanac pile ima vrlo oštre rubove. Za sigurnost koristite zaštitne rukavice.

1. Otpustite maticu i uklonite poklopac lanca.
 2. Montirajte vodilicu, a zatim lanac pile oko trake i zupčanika.
- Upozorenje: Obratite pažnju na ispravan smjer lanca pile.
3. Montirajte maticu zatezača lanca u donji otvor vodilice, zatim ugradite poklopac lanca i pričvrstite pričvrstnu maticu na čvrstoću prsta (M).

- (1) Rupa
- (2) Smjer kretanja
- (3) Matica zatezača lanca

4. Podesite napetost lanca okretanjem zatezača vijkom dok trake za kravate ne dodiruju donju stranu šipke šipke (N).

(1) Vijak za podešavanje napetosti lanca

- (a) Otpustite
- (b) zategnite

5. Čvrsto zategnite pričvrstnu maticu s podignutim vrhom šipke (okretni moment: 8,9 - 11,7 Nm./90 - 120 kg-cm). Zatim provjerite lanac rotacije i ispravite napetost dok ga ručno pomičete. Po potrebi prilagodite (O).

(1) Zategnite

Upozorenje: Vrlo je važno održavati pravilan napon u lancu. Brzo trošenje vodeće šipke ili lanca koji se lako odvaja mogu biti uzrokovani nepravilnim zatezanjem. Posebno kada koristite novi lanac, dobro ga pazite jer se prilikom prvog korištenja mora proširiti.

Jedinica za ravnotežu

1. Natakните kaiš i pričvrstite jedinicu na remen.
2. Ovisno o radnom položaju, gurnite stezaljku prema gore ili dolje sve dok jedinica ne uravnoteži i remen ne prilagne vašem tijelu.

Gorivo i lančano ulje

Upozorenje: Benzin je vrlo zapaljiv. Izbjegavajte pušenje ili dovođenje plamena ili iskre u blizini goriva.

Obrišite sve izljevane prije pokretanja motora.

Prije pokretanja motora obavezno zaustavite motor i ostavite da se ohladi.

Držite otvoren plamen dalje od područja gdje se rukuje ili skladišti gorivo.

Važno: Nikad ne koristite ulje za četvorociklistički motor ili vodeno hlađeni dvociklistički motor.

Nikada ne koristite gorivo bez ulja (sirovi benzin).

Nikada ne koristite gorivo natopljeno vodom.

Miješano gorivo koje je bilo neiskorišteno tijekom mjesec dana ili više može začepiti rasplinjač ili rezultirati nepravilnim radom motora. Preostalo gorivo stavite u nepropusnu posudu i čuvajte u tamnoj i hladnoj prostoriji.

Zatražite "miješani benzin za zračne hlađene motore sa dva ciklusa" na vašoj najbližoj benzinskoj postaji ili upotrijebite gorivo proizvedeno stavljanjem bezolovnog 95 oktanskog benzina i specijalnog motornog ulja sa dva ciklusa sa zračnim hlađenjem u spremnik za miješanje u skladu sa sljedećim omjera i zatim protresti da se dobro promiješa.

Omjer miješanja:

Upotrijebite posebno tip 2-ciklusnog ulja (25 ml ulja za svaki 1 L bezolovnog benzina 95).

Mazanje uljanog lanca

Upotrijebite odgovarajuću podmazu lanca pile.

Napomena: Ne koristite otpadno ili regenerirano ulje koje može oštetiti pumpu za ulje.

Gorivo jedinice

1. Odvijte i uklonite poklopac goriva. Poklopac postavite na mjesto bez prašine. ,
2. Stavite gorivo u spremnik za gorivo do 80% punog kapaciteta.
3. Čvrsto pričvrstite poklopac goriva i obrišite izlivanje goriva oko jedinice.

Rad (P)

(1) Prekidač za zaustavljanje

5. Postavite stop prekidač u položaj " - ". Postavite okidač leptira za gas u početni položaj (1 - 2 - 3).

Postavite jedinicu na ravno, čvrsto mjesto.

Glavu za rezanje držite podalje od svega oko nje.

6. Pritisnite žarulju temeljnog premaza nekoliko puta dok gorivo za prelijevanje ne uđe u prozirniju cijev.

Upozorenje: Proizvod je opremljen centrifugalnim mehanizmom kvačila, tako da se priključak za rezanje počinje okretati čim se motor pokrene stavljanjem leptira za gas u početni položaj. Pri pokretanju motora stavite proizvod na tlo u ravnom čistom području i čvrsto ga držite na mjestu tako da osigurava da niti rezni dio ni leptir za gas ne dođu u dodir s bilo kojom preprekom pri pokretanju motora.

Važno: Izbjegavajte povlačenje konopa za njegov kraj ili vraćanje unajmljivanjem gumba. Takvi postupci mogu uzrokovati kvarove startera.

7. Pomaknite ručicu prigušivača prema dolje da biste otvorili prigušnicu i ponovo pokrenuli motor (Q).

(1) Ručica prigušivača (2) Zatvori (3) Otvori

8. Prije pokretanja pustite motor da se zagrije nekoliko minuta.

Napomena: 1. Prilikom ponovnog pokretanja motora odmah nakon zaustavljanja ostavite prigušnicu prigušnice.

2. Prekomjerno gušenje može otežati pokretanje motora zbog viška goriva. Kada se motor nije pokrenuo nakon nekoliko pokušaja, otvorite prigušnicu i ponovite povlačenje.

konop ili uklonite svjećicu i osušite.

Zaustavljanje motora

1. Otpustite ručicu gasa i pokrenite motor pola minute.
2. Prebacite zaustavni prekidač u položaj STOP.

Važno: Osim u slučaju nužde, izbjegavajte zaustavljanje motora dok povlačite ručicu gasa. Kada se ne zaustavi na stop prekidaču, pomaknite razinu prigušnice u zatvoreni položaj.

Podešavanje kabela leptira za gas (R)

Uobičajena igra je 1 ili 2 mm ako se mjeri na bočnom kraju rasplinjača. Po potrebi prilagodite prilagodnik kabela

(1) Kabelski prilagodnik

Podešavanje brzine praznog hoda (S)

(1) Vijak za podešavanje u praznom hodu

1. Kada se motor često zaustavlja u praznom hodu, okrenite podešavajući vijak u smjeru kazaljke na satu.
2. Kad se glava za rezanje nakon okretanja okidača nastavi okretati, okrenite podešavajući vijak u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

Napomena: Ugrijte motor prije nego što podesite broj okretaja u praznom hodu.

Upozorenje: glava za rezanje će se početi okretati kada se motor pokrene.

Dolijte gorivo u spremnik za gorivo i čvrsto ga zategnite (T), (U).

(1) Gorivo (2) Lanac ulje

2. Odmorajte jedinicu na ravnom i čvrstom mjestu. Držite glavu za rezanje od zemlje i dalje od okolnih predmeta, jer će se pri pokretanju motora početi okretati.
3. Gurnite temeljni premaz nekoliko puta dok se u prozirnu cijev ne pojavi prelijevano gorivo.
4. Pomaknite polugu prigušivača u zatvoreni položaj | \ |.

Provjera opskrbe uljem (Y)

(1) Lanac ulje

Nakon pokretanja motora pokrenite lanac srednjom brzinom i provjerite je li se ulje lanca raspršilo, kao što je prikazano na slici.

Napomena: Rezervoar za naftu ima dovoljno kapaciteta da osigura oko 40 minuta vremena rezanja (kada je postavljen za isporuku minimalne brzine protoka ili otprilike onoliko dugo koliko dobivate iz spremnika goriva). Obavezno svaki put napunite spremnik ulja za gorivo.

Podešavanje protoka ulja

Upozorenje: Nikad ne napunite rezervoar ulja i ne podesite ulje dok motor radi.

Važno: Povećanje protoka nafte u barovima ubrzat će potrošnju ulja, što će zahtijevati češće provjere spremnika nafte.

Da biste osigurali dovoljno podmazivanja, možda će biti potrebno provjeravati razinu ulja češće nego kod dopune goriva.

Vodilica i lanac automatski se podmazuju crpkom koja djeluje pri svakom okretanju lanca. Crpka je tvornički podešena da daje minimalnu brzinu protoka, ali može se prilagoditi na terenu. Privremeni porast količine nafte često je poželjan kod rezanja stvari poput tvrdog drva ili drva s puno smole.

Podesite crpku na sljedeći način (Z):

1. Zaustavite motor i provjerite je li prekidač za zaustavljanje u položaju OFF.
2. Postavite jedinicu na bok, s rezervoarom ulja prema gore.

(1) Spremnik za ulje, (2) Poklopac lanca

Vijak za podešavanje protoka ulja mora se lagano pritisnuti kako bi se okrenuo. Ako to ne učinite, možete oštetiti crpku i vijak.

3. Odvijačem pritisnite vijak za podešavanje protoka ulja i okrenite u željenom smjeru (postoje tri inkrementalne postavke):

- (a) Podmazivanje u smjeru kazaljke na satu
- (b) Podmazivanje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu
- (c) Srednji

UPOZORENJE: Kad koristite motku sa pilom, uvijek radite rukavice od kože ili nekog drugog čvrstog materijala. Padne grane mogu pasti na lice ili u oči, što rezultira ozljedama, ogrebotinama i posjekotinama, i zbog toga uvijek trebate nositi kacigu i zaštitnik za lice kada koristite svoju testere.

Održavanje

	Sustava / komponente	Postupak	Prije upotrebe	Svakih 25 sati nakon	Svakih 50 sati nakon	Svakih 100 sati nakon	Bilješka
MOTOR	Lizanje goriva, izlivanje goriva	Obrisati	•				
	Spremnik goriva, filter zraka, filter goriva	Pregledajte / čisti	•	•			Po potrebi zamijenite
	Vijak za podešavanje u praznom hodu	Pogledajte podešavanje	•				Po potrebi zamijenite rasplinjač
	Svječica	brzina praznog hoda			•		GAP: Po potrebi zamijenite .025 in (0,6 ~ 0,7 mm)
	Rebra cilindra, ventilacijski otvor za usisni zrak	Očistite i ponovno podosite razmak utikača		•			
	Prigušivač, odvodnik iskre, ispušni otvor cilindra	Čist			•		
VRATILO	Okidač gasa, stop prekidač	Čist	•				
	Rezanje dijelova	Provjerite rad	•				
	Prijenos	Zamijenite ako nešto nije u redu		•			
	Vijci / matice / vijci	mast	•			•	Nije podešavanje vijaka
REZANJE JEDINICA	Štitnik nastavka za rezanje	Zategnite / zamjenu	•				
	Luk za podmazivanje	Obavezno pričvrstite	•				
	Vodilica	Čist	•		•		
	klin	Čist	•				
	Lanac pile	Pregledajte / zamjenu					

Upozorenje: Provjerite je li se motor zaustavio i hladio prije obavljanja bilo kakvih servisa na stroju. Kontakt s pokretnom glavom za rezanje ili vrućim prigušivačem može rezultirati osobnim ozljedama.

Zračni filter (Z1)

Zračni filter, ako je začepljen, smanjit će rad motora. Provjerite i očistite filterski filter u toploj sapunici po potrebi. Prije instalacije potpuno se osušite. Ako je element slomljen ili smanjen, zamijenite ga novim.

(1) Zračni filter

Filter za gorivo (Z2)

Kad motoru nedostaje dovod goriva, provjerite nepropusnost poklopca goriva i filtra za gorivo.

(1) Filter za gorivo

Svječica

Neuspjeh u pokretanju i neispravno paljenje često su uzrokovani neispravnim svjećicama. Očistite svjećicu i provjerite je li razmak utičnice u ispravnom rasponu. Za čep za ponovno postavljanje koristite ispravnu vrstu koju je odredio dobavljač.

Važno: Imajte na umu da uporaba bilo koje svjećice, osim one koja je označena, može rezultirati neispravnim radom motora ili do pregrijavanja i oštećenja motora.

Da biste postavili svjećicu, prvo okrenite utikač dok ne bude čvrsto prst, a zatim ga zategnite četvrtinom okretaja više ključem.

Moment zatezanja: 9,8-11,8 Nm.

Šal

Upozorenje: Periodično pregledajte prigušivač kako biste utvrdili oštećenja ili koroziju. Ako se nađe bilo kakav znak curenja ispušnih plinova, prestanite s korištenjem stroja i odmah ga popravite.

Imajte na umu da se time ne poštuje motor.

Otvor za hlađenje usisnog zraka (Z4)

Nikad ne dodirujte cilindar, prigušivač ili svjećice golim rukama odmah nakon zaustavljanja motora. Motor može postati vrlo vruć pri radu, a to bi moglo rezultirati ozbiljnim opeklinama.

Prilikom provjere stroja kako biste bili sigurni da je dobro prije upotrebe, provjerite područje oko prigušivača i uklonite sve drvene sječke ili lišće koji su se pričvrstili na rezaču četkom. Ako to ne učinite, prigušivač prigušivača može se pregrijati i to bi moglo zapaliti motor. Uvijek osigurajte da je prigušivač ispunjen čistim i bez drvnih sječiva, lišća i drugog otpada prije upotrebe.

Provjerite rashladni otvor usisnog zraka i područje oko pera za hlađenje cilindra, nakon svakih 25 sati uporabe, i uklonite sav otpad koji se sam priključio na stroj. Imajte na umu da je potrebno ukloniti poklopac motora kako biste mogli vidjeti gornji dio cilindra.

Važno: Ako se otpad zaglavi i prouzrokuje začepljenje oko ventila za hlađenje usisnog zraka ili između rebra cilindra, to može uzrokovati pregrijavanje motora, a to može uzrokovati mehanički kvar na stroju.

(1) Cilindar

(2) Otvor za hlađenje usisnog zraka (straga)

Postupci koji se izvode nakon svakih 100 sati korištenja

1. Uklonite prigušivač, umetnite odvijač u ventilacijski otvor i obrišite sve nakupine ugljika. Istovremeno obrišite nakupljanje ugljika na otvoru za ispušni prigušivač i ispušnom otvoru cilindra.
2. Pritegnite sve vijke, vijke i spojeve.
3. Provjerite jesu li kakvo ulje ili mast prolazili između obloge kvačila i bubnja, i ako ih ima, obrišite je benzinom bez ulja, bez olova.

Ulje za podmazivanje (Z17)

- (1) Luk za podmazivanje
Demontirajte vodilicu i provjerite otvor za ulje na začepljenje.

Vodilica (Z18)

Uklonite piljevinu u otvoru šipke i otvoru za ulje.

(1) Utor (2) Ulje za podmazivanje

(Vrsta: zupčanik nos)

Podmažite zupčanik iz nosača za dovod na vrhu šipke.

(Z19): (1) Luk za podmazivanje (2) Zupčanik

Šipka šipke uvijek bi trebala biti kvadrat. Provjerite trošenje šipke šipke. Na šipku i vanjsku stranu rezača nanesite ravnalo. Ako se među njima primijeti jaz, željeznica je normalna. Inače se trošna tračnica nosi. Takvu šipku treba ispraviti ili zamijeniti.

(Z20): (1) ravnalo, (2) praznina, (3) nema praznine. (4) Lančani nagibi

Zupčanik (Z21)

Provjerite postoji li dugotrajno trošenje i zamijenite ga kada se zubi troše više od 0,3 mm.

(1) Zupčanik

Lanac pile

Upozorenje: Za glatku i sigurnu upotrebu vrlo je važno da reznice uvijek budu oštre.

Rezače trebate naoštiti kada:

Piljevina postaje praškast.

Trebate dodatnu silu da uđete unutra.

Rezan način ne ide ravno vibracijama se povećava.

Povećava se potrošnja goriva.

Prijenos

Reduktori podmazani su podmazanom masnom prijenosnika u mjenjaču.

Nabavite novu mast svakih 25 sati korištenja ili češće, ovisno o stanju posla.

Kad dodajete mazivo, koristite pištolj za podmazivanje da biste mazivu umetnuli u tri brazda za podmazivanje koja se nalaze na prijenosnom uređaju.

Rješavanje problema

Slučaj 1. Pokretanje neuspjeha		
Provjeriti	Mogući uzroci	Radnja
Spremnik za gorivo	Neispravno gorivo	Ocijedite ga i koristite ispravno gorivo
Filter goriva	Filter goriva je začepljen	Čist
Vijak za podešavanje rasplinjača	Van dosega	Prilagodite normalnom rasponu
Iskrenje (bez iskre)	Svječica je neispravna / mokra, razmak utikača nije ispravan	Čist / suh, ispravan (razmak: 0,6-0,7 mm)
Svječica	Rastavljen	Ponovno učvrstiti
Slučaj 2. Motor se pokreće, ali ne nastavlja raditi / teško ponovno pokretati		
Spremnik za gorivo	Neispravno gorivo ili zastalo gorivo	Ocijedite ga i koristite ispravno gorivo
Vijak za podešavanje rasplinjača	Van dosega	Prilagodite normalnom rasponu
Prigušivač cilindra (ispušni otvor)	Ugljik se sakuplja	Obrisati
Čistač zraka	Začepljen prašinom	Pranje
Pera cilindra, poklopac ventilatora	Začepljen prašinom	Čist
Kad se čini da je vašoj jedinici potrebna dodatna usluga, obratite se našem servisu u vašem području.		

Általános biztonsági utasítások

Ez a gép súlyos sérüléseket okozhat. Olvassa el figyelmesen az utasításokat a gép helyes kezeléséhez, előkészítéséhez, karbantartásához, indításához és leállításához. Ismerje meg az összes kezelőszervet és a gép megfelelő használatát.

Tartsa kéznél ezt a kézikönyvet, hogy később bármilyen felmerülő kérdés esetén hivatkozhatson rá. Vegye figyelembe azt is, hogy ha olyan kérdései vannak, amelyekre itt nem kaphat választ, forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta.

Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek használják a gépet, akik nem képesek teljesen megérteni a kézikönyvben megadott utasításokat.

Személyi biztonsági felszerelés

Vágáskor ügyeljen arra, hogy a következő biztonsági felszereléseket viselje:

1. Sisak
2. Fülvédő
3. Védőszemüveg vagy arcvédő
4. Vastag munkakesztyű
5. Csúszásmentes talpú munkacsizma

Ne viseljen bő ruházatot, ékszereket, rövid nadrágot, szandált, és ne járjon mezítláb. Ne viseljen semmi olyat, ami a készülék mozgó részei közé kerülhet. A haját rögzítse úgy, hogy az válla felett legyen.

Munkahely

Soha ne indítsa el a motort zárt helyiségben vagy épületben. A kipufogógázok veszélyes szén-monoxidot tartalmaznak.

Soha ne használja a terméket:

- A. Ha a talaj csúszós, vagy ha nem tudod megtartani a stabil testtartást.
 - B. Éjszaka, erős köd esetén, vagy bármely más olyan időszakban, amikor a látómező korlátozott lehet, és nehéz lenne tisztán látni a munkaterületet terület.
 - C. Esőszakadás, villámlás, erős vagy orkán erejű szél, vagy bármely más olyan időpontban, amikor az időjárási körülmények miatt nem biztonságos a termék használata.
- A gép csak akkor használható, ha sértetlen és megfelelően működik. Ha a berendezés vagy annak részei meghibásodtak, javíttassa meg szakképzett szakemberrel.
- Mindig tartsa be a hatályos nemzeti és nemzetközi biztonsági, egészségügyi és munkaügyi előírásokat.
- Ne működtesse a gépet, hacsak nem talált semmilyen hibát az ellenőrzés során. Ha egy alkatrész meghibásodott, mindenképpen cserélje ki, mielőtt újra használná a gépet.
 - A környezetnek mentesnek kell lennie a könnyen gyúlékony és robbanásveszélyes anyagoktól.
- Ne terhelje túl a gépet. A gépet csak rendeltetésszerűen használja.
- Mindig óvatosan dolgozzon, és maradjon éber: Ne kezelje a gépet, ha fáradt, beteg, vagy alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll, mert akkor már nem lesz képes biztonságosan kezelni a gépet.

A gép indítása előtt

- Győződjön meg róla, hogy a munka megkezdésekor nincsenek személyek vagy állatok a munkaterületen belül.
- Győződjön meg róla, hogy nincsenek akadályok a munkaterületen.
- Győződjön meg róla, hogy a gépet teljesen és megfelelően összeszerelték.
- ellenőrizze, hogy a gép megfelelően működik-e, és győződjön meg különösen arról, hogy a láncos sín vagy a sövénynyíró fej szorosan és megfelelően ül-e, és hogy a be-/kikapcsoló megfelelően működik-e. Ne üzemeltesse a gépet sérült vagy erősen elhasznált vágóeszközzel.
- A gép működés közben vibrálni fog. Ez a csavarok és alkatrészek meglazulását okozhatja. Ezért ellenőrizze az összes csavar és alkatrész feszesességét.

A termék használata

Figyelmeztetés: Csak a gyártó által ajánlott anyagokat vágja. És csak a kézikönyvben ismertetett feladatokhoz használja.

-Tartsa a járókelőket és az állatokat legalább 15 méterre a kezelési ponttól. Ha megközelítik, azonnal állítsa le a motort.

-A fogantyúkat mindkét kezével szorosan fogja meg, az egész kezét használva.

-Feszesen álljon a működés közben.

Győződjön meg róla, hogy nem tud megcsúszni vagy elesni.

Ne nyújtsa túlságosan előre a karját. Ne dolgozzon

vállmagasság felett.

-A motor beindítása után ellenőrizze, hogy a vágófelszerelés megáll-e a forgásban, amikor a gázpedált teljesen visszaviszi az eredeti állásba. Ha a gázpedál teljes visszavétele után is tovább forog, állítsa le a motort, és vigye a készüléket a kereskedőhöz javításra.

-Ha a készülék rázkódni vagy vibrálni kezd, állítsa le a motort, és ellenőrizze az egész készüléket. Ne használja addig, amíg a hibát megfelelően meg nem szüntetik.

-Tartsa távol testének minden részét a forgó vágófelülettől és a forró felületektől.

-A motor működése közben vagy közvetlenül a motor leállítása után soha ne érintse meg a motort, a gyújtógyertyát vagy a motor egyéb fém alkatrészeit. Ellenkező esetben súlyos égési sérülések vagy áramütés következhet be.

Amíg a motor még forró, tartsa a gépet távol minden gyúlékony tárgytól, például száraz fűtől, törmeléktől, levelektől vagy túlzott mennyiségű kenőanyagtól.

-A gép lefektetése előtt győződjön meg róla, hogy a motor ki van kapcsolva!

-Soha ne dolgozz egyedül!

Győződjön meg róla, hogy kiabálási távolságon belül van, vagy vizuális vagy másfajta kapcsolatban van egy másik személlyel, aki vész helyzetben elsősegélyt tud nyújtani.

-Mindig figyeljen a környezetére, és legyen éber az esetleges veszélyekre, amelyeket a gép zaja miatt nem hallhat.

-A metszőollót soha ne működtesse 60°-nál nagyobb szögben, hogy csökkentse a leeső tárgyak általi ütközés kockázatát működés közben.

-Kerülje a működést, amikor emberek, különösen gyerekek vannak a közelben.

Karbantartás

-A termék megfelelő működésének fenntartása érdekében rendszeres időközönként végezze el a kézikönyvben leírt karbantartási és ellenőrzési műveleteket.

-Minden karbantartási vagy ellenőrzési művelet elvégzése előtt mindenképpen állítsa le a motort.

A fém alkatrészek a motor leállítása után azonnal magas hőmérsékletet érnek el.

-Kizárólag eredeti cserealkatrészeket használjon. Csak ezek a pótalkatrészek garantáltak erre a gépre tervezett és alkalmasak. Más pótalkatrészek használata a garancia érvényét veszti, és veszélyt jelenthet Önre és környezetére.

-Abban az esetben, ha bármely alkatrészt ki kell cserélni, vagy olyan karbantartási vagy javítási munkálatokat kell elvégezni, amelyek nem szerepelnek ebben a kézikönyvben, kérjük, forduljon szervizkereskedőnköz segítségért.

• Semmilyen körülmények között ne szedje szét a terméket, és ne módosítsa azt semmilyen módon. Ez azt eredményezheti, hogy a termék működés közben megsérül, vagy a termék nem tud megfelelően működni.

Üzemanyag kezelése

- A motort úgy tervezték, hogy vegyes üzemanyaggal működjön, amely könnyen gyúlékony benzint tartalmaz. Soha ne tároljon üzemanyagkannákat, illetve ne töltsse fel a készülék tartályát olyan helyen, ahol kazán, kályha, fatűz, elektromos szikra, hegesztőszikra vagy bármilyen más hő- vagy tűzforrás van, amely meggyújthatja az üzemanyagot.
- Soha ne dohányozzon a készülék üzemeltetése vagy az üzemanyagtartály feltöltése közben.
- A tartály újratöltésekor mindig állítsa le a motort, és hagyja lehűlni. A tankolás előtt alaposan nézzen körül, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a közelben nincsenek-e szikrák vagy nyílt lángok.
- Ha üzemanyag-utántöltés közben üzemanyag kifolyik, száraz rongy segítségével törölje le a kiömlött üzemanyagot.
- A tankolás után csavarja vissza szorosan az üzemanyagtartályra az üzemanyagtartály kupakját, majd vigye a készüléket a tankolás helyétől legalább 3 m-re lévő helyre, mielőtt a motort bekapcsolja.

Szállítás és tárolás

- Ha befejezte a vágást egy helyen, és egy másik helyen szeretné folytatni a munkát, állítsa le a motort, emelje fel a készüléket, és vigye azt, ügyelve a penge állására.
- A gép szállításakor vagy tárolásakor mindig szerelje fel a vágószerszemet védőburkolatát vagy a vezetőrúd fedelét.
- A termék kézben történő hordozásakor szükség esetén takarja le a vágó részt, emelje fel a terméket, és a pengére figyelve hordozza.
- A terméket soha ne szállítsa a járművel hosszabb távolságokra, egyenetlen utakon anélkül, hogy az üzemanyagtartályból az összes üzemanyagot eltávolítaná. Ha így tesz, a szállítás során üzemanyag szivároghat a tartályból.
- Védje a gépet a sérülésektől szállítás közben.

Visszarúgás elleni biztonsági óvintézkedések a rúdfűrész használatára

1. Visszarúgás akkor fordulhat elő, ha a vezető rúd orra vagy hegye hozzáér egy tárgyhoz, vagy ha a fa bezáródik és a fűrészláncot a vágás során beszorítja. A hegy érintkezése bizonyos esetekben villámgyors hátrameneti reakciót okozhat, amely felrúgja a vezető rudat, és visszarúgja a kezelő felé. A fűrészláncnak a vezetőrúd teteje mentén történő becsípődése a vezetőrudat gyorsan visszalökheti a kezelő felé. E reakciók bármelyikének hatására elveszítheti a fűrész feletti uralmát, ami súlyos személyi sérülést okozhat.
2. Ne hagyatkozzon kizárólag a fűrészbe épített biztonsági eszközökre. Láncfűrész használatként több lépést kell tennie annak érdekében, hogy a vágási munkák baleset- és sérülésmentesek legyenek.
 - A visszarúgás alapvető megértésével csökkentheti vagy kiküszöbölheti a meglepetés erejét. A hirtelen meglepetés hozzájárul a balesetekhez.
 - A fűrész mindkét kezével jól fogja meg, a jobb kéz a hátsó fogantyún, a bal kéz pedig az első fogantyún legyen, amikor a motor jár. A láncfűrész fogantyúit a hüvelykujjakkal és az ujjakkal körbeölelő biztos fogást használjon. A szilárd fogás segít csökkenteni a visszarúgást és megtartani a fűrész feletti uralmat.
 - Győződjön meg róla, hogy a terület, ahol vágni fog, akadálymentes. Ne hagyja, hogy a vezető rúd orra rönkhöz, ághoz vagy más olyan akadályhoz érjen, amelybe a fűrész működése közben beleütközhet.
 - Vágás magas motorfordulatszámra.
 - Kövesse a gyártó fűrészláncra vonatkozó élezési és karbantartási utasításait.
 - Kizárólag a gyártó által meghatározott vagy azzal egyenértékű csere rudakat és láncokat használjon.
 - A berendezés üzemeltetése előtt győződjön meg arról, hogy a lánc és a vezetőrúd megfelelően be van-e állítva (a beállítási eljárásokat lásd a 50. oldalon). Soha ne próbálkozzon a lánc beállításával járó motor mellett!
 - Működés előtt mindig győződjön meg arról, hogy a vágófelszerelés megfelelően fel van szerelve és szilárdan meg van húzva.
 - Soha ne használjon repedt vagy elgörbült vezetőrudat: cserélje ki egy javíthatóra, és győződjön meg róla, hogy megfelelően illeszkedik.
 - Ha a fűrészlap a vágás közben gyorsan megakad, azonnal állítsa le a motort. Nyomja meg az ágat vagy a fát, hogy a beragadást enyhítse és a fűrészlapot kiszabadítsa.
 - Ne működtesse a rúdvágó metszőollót eltávolított muflonnal.
 - Feszített végtag vágásakor ügyeljen a visszarúgózásra, hogy ne üsse meg a mozgó végtag.
 - Mindig azonnal állítsa le a motort, és ellenőrizze a sérülést, ha idegen tárgynak ütközik, vagy ha a gép beakad. Ne működjön sérült vagy törött berendezéssel.
 - Ne végezzen jogosulatlan módosításokat vagy cseréket a vezetőrúd vagy a lánc tekintetében.
 - Soha ne hagyja a motort terhelés nélkül magas fordulatszámra járni. Ez károsíthatja a motort. Tartsa a metszőollót a lehető legtisztábban. Ne legyen rajta laza növényzet, sár stb.

Fő alkatrészek (1. kép)

1. Hangtompító
2. Gázkar kábel
3. Gázpedál állító gomb
4. Hurok fogantyú
5. Gyors illesztés
6. Tengelycső
7. Felfüggesztési pont
8. Gázpedál kioldó
9. Légszűrő
12. Átvitel
13. Vezetőrúd és lánc
14. Láncfedél

Műszaki adatok	
Modell:	PS2600
Kiszorítás:	25,4 köbcenti
Teljesítmény:	1,1 le
Vezetőrúd hossza:	25 cm
Lánc típusa:	1/4", 1,1 mm, 58 láncszem
A tengely átmérője:	26 mm
Üzemanyagtartály kapacitása:	1200 ml
Olajtartály kapacitása:	150 ml

* A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat eszközöljön a termék kialakításában és műszaki specifikációiban, kivéve, ha ezek a változtatások jelentősen befolyásolják a termékek teljesítményét és biztonságát. A kézikönyv kezében tartott oldalakon leírt/illusztrált alkatrészek a gyártó termékcsaládjának más, hasonló tulajdonságokkal rendelkező modelljeit is érinthetik, és előfordulhat, hogy az Ön által most megvásárolt termék nem tartalmazza azokat.

* A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a garancia érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési vagy csere munkát, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizének szakemberei végezhetnek.

* A terméket mindig a mellékelt felszereléssel használja. A termék nem mellékelt felszereléssel történő üzemeltetése meghibásodást, vagy akár súlyos sérülést vagy halált is okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő felszerelés használatából eredő sérülésekért és károkért.

Összeszerelési útmutató és fő beállítások

A motor felszerelése (A)

1. Nyomja a tengelycsövet a tengelyház felé, és kézzel forgassa el, hogy ellenőrizze, hogy a hajtótengely be van-e kapcsolva a fogaskerekekbe.
 2. Helyezze be a tengelycsövet a tengelyházba, amíg a tengelycső le nem ér, majd igazítsa egymáshoz a tengelyházon és a tengelycsővön lévő pozicionáló furatokat, és szerelje be a csavart. Ha nehezen kapcsol be, csavarja meg kissé a motort.
 3. Rögzítse a bilincset biztonságosan két csavarral.
- Fontos: A csavarokat fokozatosan, elforgatva húzza meg.

A fojtószelep vezeték csatlakoztatása (B)

1. Vegye le a légszűrő fedelét.
 2. Csatlakoztassa a fojtószelep vezeték végét a karburátor tetején lévő csatlakozóhoz.
 - (1) M3 csavar
 - (2) Beállító
 - (3) Üresjárat-beállító csavar
 - (4) Full on stopper
 - (5) Helyezze be a kábelt az állító végére.
1. Csatlakoztassa a fojtószelep vezetékét a karburátorhoz. Illessze a kábelt az állító végéhez rögzítse a gázkábelt az M3-as csavar meghúzásával. (Meghúzási nyomaték: 0.4 - 0,8 N.m.)
 2. A gázkar megfogásával győződjön meg arról, hogy a karburátor TOPPER-PLATE-je érintkezik az üresjárat-beállító csavarral, és a karburátor szárnykarja érintkezik a Full on stopperrel.

A kapcsolókábelek csatlakoztatása

Csatlakoztassa a kapcsolókábeleket a motor és a főegység között. Párosítsa az azonos színű vezetékeket.

Felfüggesztési pont (C)

Megjegyzés: A felfüggesztési pontnak meg kell egyeznie a nyíljelölés helyével.

- (1) Felfüggesztési pont
- (2) Nyíljelzés

A fogantyú felszerelése (D), (E), (F)

Megjegyzés: A fogantyú a nyílvesző jelölése alatt van elhelyezve.

- (1) Minimális távolság
- (2) 48cm

Szerelje fel a fogantyút a tengelycsőre, és a felfüggesztés olyan helyre irányítsa, amely kényelmes az Ön számára.

Illessze be a markolatot a tengelycsőbe. Rögzítse a bilincseket csavarokkal.

Szerelje fel a J alakú fogantyút a tengelycsőre, és rögzítse a munkához legmegfelelőbb pozícióban.

Közös rögzítés (G)

- (1) gombcsavar

Illessze be a rögzítőelemet a főtengelyre. Húzza meg szorosan a gombcsavart.

Hám

Figyelmeztetés: A gép használatakor mindig viselje a mellékelt hámot!

Mindig győződjön meg arról, hogy a gépet biztonságosan beakasztotta a hevederbe.

Ellenkező esetben nem tudja biztonságosan irányítani a gépet. Ez az ön vagy mások sérüléséhez vezethet. Soha ne használjon hibás gyorskioldóval vagy más sérüléssel rendelkező hevedert.

1. A mellékelt hámot csavart szalagok nélkül, a jobb oldalon lévő akasztóval viselje.

Egyensúlyozza az egységet

1. Akassza a gépet a fogásra.
2. Állítsa be a heveder szalagjait úgy, hogy a penge párhuzamos legyen a talajjal, amikor a normál munkapozícióban áll, hogy a lehető leghatékonyabban és legkényelmesebben tudja kezelni a gépet.
3. Annak érdekében, hogy a függesztő pozíciója ne változzon működés közben, fordítsa felfelé a szalag extra részét a csatból.

Gyorskioldó

A heveder "gyorskioldó" szerkezettel van felszerelve.

Vészhelyzetben a gépet a hevederről való leoldásához kövesse az alábbiakban ismertetett eljárást.

Figyelmeztetés: Győződjön meg róla, hogy a gép üzemeltetése előtt ellenőrizze a gyorskioldó szerkezet megfelelő működését. A gyorskioldó használatakor ügyeljen arra, hogy biztonságosan tartsa a készüléket.

Miközben a jobb kezével biztonságosan tartja a készüléket, nyomja meg a csat mindkét oldalát, a csat oldalait.

A metszési mechanizmus rögzítése (K), (L), (M), (N), (O)

- (1) Főcső
- (2) Átvitel
- (3) Csavarfurat
- (4) Rögzítő csavar
- (5) Csavar

1. Távolítsa el a főcső végén lévő kupakot.

2. Távolítsa el a transzmisszió végébe csavarozott csavart.

3. Helyezze be a hajtóműház végét a főcsőbe.

4. Igazítsa a váltó végén lévő lyukat, amelybe a csavart be kell illeszteni, a főcsővön lévő lyukhoz, és csavarja be erősen a csavart.

5. Egy csavarkulcs segítségével csavarja be a mellékelt csavart, hogy a mechanizmust a helyére rögzítse (L).

- (1) Vezető rúd
- (2) Fűrészlánc
- (3) Átvitel
- (4) Lánckerék
- (5) Láncfeszesség állító csavar
- (6) Dió
- (7) Láncfeszítő anya
- (8) Láncfedél

Szerelje fel a vezetőrudat és a fűrészláncot a sebességváltóra az alábbiak szerint:

Figyelmeztetés: A fűrészlánc nagyon éles éllel rendelkezik. A biztonság érdekében használjon védőkesztyűt.

1. Lazítson meg egy anyát, és vegye le a láncburkolatot.

2. Szerelje fel a vezetőrudat, majd a fűrészláncot a rúd és a lánckerék köré.

Figyelmeztetés: Ügyeljen a fűrészlánc helyes irányára.

3. Illessze a láncfeszítő anyát a vezető rúd alsó furatába, majd szerelje fel a láncburkolatot, és rögzítse a rögzítőanyát ujjfeszítéssel (M).

(1) Hole

(2) Mozgó irány

(3) Láncfeszítő anya

4. Állítsa be a láncfeszességet a feszítőcsavar elforgatásával, amíg a rögzítópántok éppen csak megérintik a rúd sínjének alsó oldalát (N).

(1) Láncfeszítő csavar

(a) Lazítsd meg a

(b) Húzza meg a

5. Húzza meg a rögzítőanyát biztonságosan, a rúd hegyét felfelé tartva (nyomaték: 8,9-11,7 Nm./90-120 kg-cm). Ezután kézzel mozgatva ellenőrizze a lánc sima forgását és megfelelő feszességét. Ha szükséges, állítsa be újra (O).

(1) Húzza meg

Figyelmeztetés: Nagyon fontos a megfelelő láncfeszítés fenntartása. A vezetőrúd gyors kopását vagy a lánc könnyű leválását okozhatja a nem megfelelő feszítés. Különösen új lánc használata esetén vigyázzon rá, mivel első használatba vételkor ki kell tágnúlnia.

Egyensúly egység

1. Tegye fel a hevedert, és rögzítse a készüléket a hevederhez.

2. A munkakörülményektől függően csúsztassa felfelé vagy lefelé a bilincset, amíg a készülék egyensúlyba nem kerül, és a heveder nem illeszkedik a testéhez.

Üzemanyag és láncolaj

Figyelmeztetés: A benzin nagyon gyúlékony. Kerülje a dohányzást, illetve a láng vagy szikra közelségét az üzemanyaghoz.

A motor beindítása előtt törölje fel az összes kiömlött folyadékot.

A motor indítása előtt feltétlenül állítsa le a motort, és hagyja kihűlni.

Tartsa távol a nyílt lángokat attól a területtől, ahol az üzemanyagot kezelik vagy tárolják.

Fontos: Soha ne használjon olajat 4-ciklusú motorhoz vagy vízhűtéses 2-ciklusú motorhoz.

Soha ne használjon olaj nélküli üzemanyagot (nyers benzin).

Soha ne használjon vízzel kevert üzemanyagot.

Az egy hónapig vagy annál hosszabb ideig használaton kívül hagyott kevert üzemanyag eltömítheti a karburátort, vagy a motor nem megfelelő működéséhez vezethet.

Tegye az újratankolt üzemanyagot egy légmentesen lezárt tartályba, és tartsa sötét és hűvös helyiségben.

Kérjük, kérje a legközelebbi benzinkúton a "kevert benzint léghűtéses 2-ciklusú motorokhoz", vagy használja az ólommentes 95 oktános benzin és a léghűtéses 2-ciklusú speciális motorolaj keverőedénybe való, az alábbi arányoknak megfelelő keverésével, majd jól megrázva keverje össze.

Keverési arányok:

Használjon speciális típusú 2-ciklusú olajat (30 ml olaj minden 1 liter 95 oktános ólmozatlan benzinhoz).

Láncolaj kenőanyag

Használjon megfelelő láncfűrészlánc kenőanyagot.

Megjegyzés: Ne használjon elhasznált vagy regenerált olajat, amely károsíthatja az olajszivattyút.

Az egység feltöltése

1. Csavarja ki és vegye le az üzemanyagcsapot. Tegye a kupakot egy pormentes helyre.

2. Töltsön üzemanyagot az üzemanyagtartályba a teljes kapacitás 80%-áig.

3. Rögzítse biztonságosan a tanksapkát, és törölje fel a készülék körül kifolyt üzemanyagot.

Működés (P)

(1) Stop kapcsoló

5. Állítsa a stopkapcsolót a " - "állásba. Állítsa a gázpedál kioldóját indító állásba (1 - 2 - 3). Helyezze a készüléket egy sima, szilárd helyre.

A vágófejet tartsa távol mindentől, ami körülötte van.

6. Nyomja meg többször a gyújtószelepet, amíg a túlfolyó üzemanyag az átlátszó csőbe nem kerül.

Figyelmeztetés: A termék centrifugális tengelykapcsoló mechanizmussal van felszerelve, így a vágófelszerelés azonnal forogni kezd, amint a motor a gázpedál indítóállásba helyezésével beindul. A motor indításakor a terméket egy sík, tiszta területen helyezze a földre, és tartsa szilárdan a helyén, hogy a motor indításakor sem a vágófej, sem a gázkar ne érintkezzen semmilyen akadállyal.

Fontos: Kerülje el a kötél végére való húzását, vagy visszahúzását a gomb újbóli bérbeadásával. Az ilyen műveletek az indító meghibásodását okozhatják.

7. A fojtókart lefelé mozgatva nyissa ki a fojtószelepet, és indítsa újra a motort (Q).

(1) fojtókar (2) Zár (3) Nyitva

8. A működés megkezdése előtt hagyja a motort néhány percre bemelegedni.

Megjegyzés: 1. Ha a motort leállítás után azonnal újraindítja, hagyja nyitva a fojtószelepet.

2. A túlzott fojtás a túlzott üzemanyag-mennyiség miatt megnehezítheti a motor indítását. Ha a motor többszöri próbálkozás után sem indul, nyissa ki a fojtót, és ismétlje meg a kötél húzását, vagy vegye ki a gyújtógyertyát, és szárítsa meg.

A motor leállítása

1. Engedje el a gázkart, és járassa a motort fél percig.
 2. Állítsa a leállító kapcsolót STOP állásba.
- Fontos: Vészhelyzet kivételével ne állítsa le a motort a gázkár meghúzása közben.
Ha nem áll meg a leállító kapcsolónál, állítsa a fojtószelepet zárt állásba.

A gázkábel beállítása (R)

A karburátor oldalsó végénél mérve a normál játék 1-2 mm. Szükség szerint állítsa be újra a kábelbeállítót.

(1) Kábelbeállító

Az üresjárat fordulatszám beállítása (S)

(1) Üresjárat-beállító csavar

1. Ha a motor üresjárat üzemmódban gyakran leáll, fordítsa el a beállítócsavart az óramutató járásával megegyező irányba.
2. Ha a vágófej a ravasz elengedése után tovább forog, forgassa el a beállítócsavart az óramutató járásával ellentétes irányba.

Megjegyzés: Az üresjárat fordulatszám beállítása előtt melegítse be a motort.

Figyelmeztetés: A vágófej a motor indításakor elkezdi forogni.

Töltsön üzemanyagot az üzemanyagtartályba, és húzza meg szorosan a kupakot (T), (U).

(1) Üzemanyag (2) Láncolaj

2. Helyezze a készüléket egy lapos, szilárd helyre. Tartsa a vágófejet a földtől távol és a környező tárgytól távol, mivel a motor indításakor forogni kezd.
3. Nyomja meg többször a gyújtószerkezetet, amíg a túlfolyó üzemanyag ki nem jön az átlátszó csőben.
4. Állítsa a fojtókart zárt állásba | \ |.

Olajellátás ellenőrzése (Y)

(1) Láncolaj

A motor beindítása után közepes fordulatszámon járassa a láncot, és ellenőrizze, hogy a láncolaj elszóródott-e, ahogy az ábrán látható.

Megjegyzés: Az olajtartály kapacitása körülbelül 40 perc vágási idő biztosításához elegendő (ha a minimális áramlási sebességre van beállítva, vagyis körülbelül annyi időre, mint amennyit egy tank üzemanyagból nyerhet). Ügyeljen arra, hogy a fűrésztöltések minden alkalommal töltsék fel az olajtartályt.

Az olaj áramlási sebességének beállítása

Figyelmeztetés: Soha ne töltsék fel az olajtartályt, és ne állítsa be az olajozót járó motorral.

Fontos: A bárolaj áramlási sebességének növekedése felgyorsítja az olajfogyasztást, ami az olajtartály gyakoribb ellenőrzését teszi szükségessé. Az elegendő kenés biztosítása érdekében az olajsintet gyakrabban kell ellenőrizni, mint az üzemanyagtartály feltöltésekor.

A vezetőrudat és a láncot egy szivattyú automatikusan keni, amely mindig akkor működik, amikor a lánc forog. A szivattyú gyárilag úgy van beállítva, hogy minimális áramlási sebességet biztosítson, de a helyszínen is beállítható. Az olajfogyasztás átmeneti növelése gyakran kívánatos, ha például kemény fát vagy sok szurokkal rendelkező fát vágunk.

Állítsa be a szivattyút az alábbiak szerint (Z):

1. Állítsa le a motort, és győződjön meg róla, hogy a leállító kapcsoló OFF állásban van.
 2. Helyezze a készüléket az oldalára, az olajtartállyal felfelé.
- (1) olajtartály, (2) láncfedél
- Az olajáramlás-beállító csavart kissé befelé kell nyomni ahhoz, hogy elforduljon. Ellenkező esetben a szivattyú és a csavar megsérülhet.
3. Egy csavarhúzóval nyomja befelé az olajáramlás beállítási csavart, és fordítsa el a kívánt irányba (három fokozatos beállítás van):
- (a) Óramű-csökkenő kenés
(b) Óramutató járásával ellentétes-növeli a kenést
(c) Középső

FIGYELMEZTETÉS: A rúdfűrész használatakor mindig viseljen bőrből vagy más erős anyagból készült munkakesztyűt. A leeső ágak az arcra vagy a szembe eshetnek, ami sérüléseket, karcolásokat és vágásokat okozhat, ezért a rúdfűrész használatakor mindig viseljen sisakot és arcvédőt.

Karbantartás

	Rendszer/komponensek	Eljárás	Mielőtt használja a címet	25 óránként	50 óránként	Minden 100 óra után	Megjegyzés:
MOTOR	Üzemanyag-nyalás, üzemanyag kifröccsenése	Törölje ki	-				
	Üzemanyagtartály, légszűrő, üzemanyagszűrő	Ellenőrzés/tisztítás	-	-			Szükség esetén cserélje ki
	Üresjárat-beállító csavar	Lásd az üresjárat fordulatszám beállítását	-				Szükség esetén cserélje ki a karburátort
	Gyújtógyertya	Tisztítsa meg és állítsa be újra a gyertyahézagot				-	Rés: .025 in (0,6 ~ 0,7 mm) cserélje ki, szükség esetén
	Hengerbordák, szívólevegő-hűtőnyílás	Tiszta		-			
	Mufler, szikraelhárító, henger kipufogónyílás	Tiszta				-	
TENGELY	Gázpedál kioldó, megállító kapcsoló	Működés ellenőrzése	-				
	Vágó alkatrészek	Cserélje ki, ha valami baj van	-				
	Átvitel	Zsír		-			
	Csavarok/anyák/csavarok	Meghúzás/csere	-			-	Nem állítócsavarok
	Vágószerkezet védőburkolat	Győződjön meg róla, hogy csatolja	-				
VÁGÓEGYSÉG	Olajozónyílás	Tiszta	-				
	Vezető rúd	Tiszta	-			-	
	Lánckerék	Ellenőrizze/cserélje ki	-				
	Fűrészlánc	Ellenőrizze/csiszolja					

Figyelmeztetés: Győződjön meg róla, hogy a motor leállt és lehült, mielőtt bármilyen szervizmunkát végezne a gépen. A mozgó vágófejjel vagy a forró műhaldal való érintkezés személyi sérülést okozhat.

Légszűrő (Z1)

A légszűrő, ha eltömődik, csökkenti a motor teljesítményét. Ellenőrizze és szükség szerint tisztítsa meg a szűrőbetétet meleg, szappanos vízben. Teljesen szárítsa meg, mielőtt in-dulni kezdene. Ha az elem törött vagy összezsugorodott, cserélje ki egy újjal.

(1) Légszűrő

Üzemanyagszűrő (Z2)

Ha a motor üzemanyag-utánpótlása szűkül, ellenőrizze az üzemanyagkupakot és az üzemanyagszűrőt az eltömődés miatt.

(1) Üzemanyagszűrő

Gyújtógyertya

Az indítási hibát és a gyújtáskimaradást gyakran a hibás gyújtógyertya okozza. Tisztítsa meg a gyújtógyertyát, és ellenőrizze, hogy a gyertyahézag a megfelelő tartományban van-e. Az újrahelyezett gyújtógyertya esetében használja a beszállítója által megadott megfelelő típust.

Fontos: Vegye figyelembe, hogy a kijelölt gyújtógyertyáktól eltérő gyújtógyertya használata a motor nem megfelelő működéséhez vagy a motor túlmelegedéséhez és károsodásához vezethet.

A gyújtógyertya beszereléséhez először forgassa el a gyertyát ujjnyira, majd egy dugókulccsal húzzon még egy negyed fordulatot.

Meghúzási nyomaték: 9,8-11,8 Nm.

Kipufogó

Figyelmeztetés: Rendszeresen ellenőrizze, hogy a kötőelemek nem lazultak-e meg, nem sérültek-e meg vagy nem korróziósak-e. Ha a kipufogó szivárgásának bármilyen jelét észleli, hagyja abba a gép használatát, és azonnal javíttassa meg.

Vegye figyelembe, hogy ennek elmulasztása a motor kigyulladását okozhatja.

Shívólevegő-hűtőnyílás (Z4)

Soha ne érintse meg pusztá kézzel a hengert, a motortömlőt vagy a gyújtógyertyákat közvetlenül a motor leállítása után. A motor működés közben nagyon felforrósodhat, és ez súlyos égési sérüléseket okozhat.

Amikor használat előtt ellenőrizi, hogy a gép rendben van-e, ellenőrizze a műholdat körüli területet, és távolítsa el a bozótválogóra tapadt faforgácsot vagy leveleket.

Ennek elmulasztása a muhler túlmelegedését okozhatja, ami viszont a motor kigyulladását okozhatja. Használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy a bozótválogógép tiszta és mentes a faforgácsoktól, levelektől és egyéb hulladéktól.

Ellenőrizze a beszívott levegő hűtőnyílást és a henger hűtőbordái körüli területet minden 25 órányi használat után, hogy nincs-e dugulás, és távolítsa el a géphez tapadt hulladékot. Vegye figyelembe, hogy a henger felső részének megtekintéséhez le kell venni a motorburkolatot.

Fontos: Ha a hulladék megakad és eltömődik a beszívott levegő hűtőnyílás körül vagy a henger lamellái között, az a motor túlmelegedését okozhatja, ami viszont mechanikai meghibásodást okozhat a gép részéről.

(1) Henger

(2) Szívólevegő hűtőnyílás (hátul)

100 órányi használat után elvégzendő eljárások

1. Vegye ki a mufflert, dugjon be egy csavarhúzó a szellőzőnyílásba, és törölje le az esetlegesen felgyülemlt szentet. Egyidejűleg törölje le a szénlerakódásokat a muffler kipufogónyílásáról és a henger kipufogónyílásáról.
2. Húzza meg az összes csavart, csavart és szerelvényt.
3. Ellenőrizze, hogy nem került-e olaj vagy zsír a kuplungbetét és a dob közé, és ha igen, törölje le olajmentes, ólommentes benzinnel.

Olajozónyílás (Z17)

(1) Olajozónyílás

Szerelje le a vezetőrudat, és ellenőrizze az olajozónyílást az eltömődés szempontjából.

Vezetőrúd (Z18)

Távolítsa el a fűrészport a rúd hornyából és az olajozónyílásból.

(1) horony (2) Olajozónyílás

(típus: lánckerék orr)

Kenje meg az orrláncot a rúd csúcán lévő adagolónyílásból.

(Z19): (1) Zsírozónyílás (2) lánckerék

A sínnek mindig négyzet alakúnak kell lennie. Ellenőrizze a sínlec kopását. Alkalmazzon egy vonalzót a rúdra és a vágó külső oldalára. Ha ezek között hézagot észlel, a sín normális. Ellenkező esetben a rúdsín kopott. Az ilyen rudat ki kell javítani vagy ki kell cserélni.

(Z20): (1) vonalzó, (2) rés, (3) nincs rés. (4) Láncbillentések

Lánckerék (Z21)

Ellenőrizze a nagymértékű kopást, és cserélje ki, ha a fogak 0,3 mm-nél nagyobb mértékben kopnak.

(1) Lánckerék

Fűrészlánc

Figyelmeztetés: A zökkenőmentes és biztonságos működéshez nagyon fontos, hogy a vágókések mindig élesek legyenek.

A vágókéseket akkor kell élezni, amikor:

A fűrészpor porszerűvé válik.

A fűrészeléshez extra erőre van szükség.

A vágási út nem megy egyenesen rezgésnövekedés.

Nó az üzemanyag-fogyasztás.

Átvitel

A redukáló fogaskerekeket a sebességváltóban lévő szögletes hajtóműszírral kenik.

25 óránként vagy a munkafeltételektől függően gyakrabban kell új kenőzsírt beszerezni.

A kenőanyag hozzáadásakor kenőpisztollyal juttasson kenőanyagot a transzmissziós küldetésen található három kenőbimbóba.

Hibaelhárítás

1. eset. Indítási hiba		
Ellenőrizze	Lehetséges okok	Akció
Üzemanyagtartály	Helytelen üzemanyag	Engedje le és használjon megfelelő üzemanyagot
Üzemanyagszűrő	Az üzemanyagszűrő eltömődött	Tiszta
Karburátor-beállító csavar	A normál tartományon kívül	Állítsa be a normál tartományba
Szikrázás (nincs szikra)	A gyújtógyertya hibás/nedves, a gyertyahézag helytelen	Tiszta/száraz, korrekt (hézag: 0,6-0,7 mm)
Gyújtógyertya	Kikapcsolt	Húzza meg újra a
2. eset. A motor beindul, de nem megy tovább/nehezen indul újra.		
Üzemanyagtartály	Nem megfelelő üzemanyag vagy elakadt üzemanyag	Engedje le és használjon megfelelő üzemanyagot
Karburátor-beállító csavar	A normál tartományon kívül	Állítsa be a normál tartományba
Muffler, henger (kipufogónyílás)	A szén felhalmozódik	Törölje le
Légtisztító	Porral eltömődve	Mosás
Hengermellvédők, ventilátorfedél	Porral eltömődve	Tiszta
Ha úgy tűnik, hogy készülékének további szervizelésre van szüksége, kérjük, forduljon a területileg illetékes szervizüzletünkhöz.		

Τα μηχανήματα έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα βενζινοκίνητα και πετρελαιοκίνητα μηχανήματα παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του μηχανήματος (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμία περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασιών εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα μηχανήματα αποστέλλονται για την επίσκεψή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Εξαρτήματα που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (λάμα, αλυσίδα, μεφινέζα, μπουζί, χειρόμυζα κ.λπ.).
- 2) Μηχανήματα που έχουν υποστεί ζημιές από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Μηχανήματα με ελλιπή συντήρηση ή φροντίδα.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων εξαρτημάτων/ανταλωσίμων.
- 5) Μηχανήματα που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη από αποθήκευση του μηχανήματος με καύσιμο.
- 7) Βλάβη που προήλθε από λανθασμένη συναρμολόγηση του μηχανήματος.
- 8) Βλάβη που προέρχεται από λάθος μίξη καυσίμου με λάδι μηχανής.
- 9) Βλάβη που οφείλεται σε κακής ποιότητας καύσιμο ή λιπαντικό.
- 10) Βλάβη από πλημμελή καθαρισμό του μηχανήματος.
- 11) Μηχανήματα που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 12) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 13) Μηχανήματα που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή ατοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του μηχανήματος με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα μηχανήματα τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής των μηχανημάτων, δεν ισχύουν. Για αυτήν την εγγύηση ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

Les machines ont été fabriquées selon les normes strictes établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les machines à moteur diesel et à essence sont fournies avec une période de garantie de 24 mois pour un usage non professionnel et 12 mois pour une utilisation professionnelle. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de la machine (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, la société ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller et retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les machines doivent être envoyées pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriés.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE :

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (lame, chaîne, démarreur à rappel, bougie d'allumage, fil de coupe etc).
- 2) Machines endommagées à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Machines mal entretenues ou mal soignées.
- 4) Utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires inadaptés.
- 5) Machines données à des tiers à titre gratuit.
- 6) Stockage de la machine avec du carburant.
- 7) Dommages résultant d'un montage erroné.
- 8) Dommages résultant du mélange par erreur du carburant avec l'huile de la machine.
- 9) Dommages résultant d'une mauvaise qualité du carburant ou du lubrifiant.
- 10) Dommages résultant d'un nettoyage insuffisant du générateur.
- 11) Équipement qui a été modifié ou démonté par du personnel non autorisé.
- 12) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 13) Matériel utilisé pour la location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer la machine par une autre du même type. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de la machine ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce détachée avec frais de réparation est couvert par une garantie de bon fonctionnement de 1 an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les machines remplacées restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation d'une machine ou de ses dommages, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

The machinery has been manufactured according to strict standards set by our company, which are aligned with the respective european quality standards. The diesel and gasoline powered machines are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the machine (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The said machines must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (blade, chain, recoil starter, spark plug, trimmer line etc.).
- 2) Machinery damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Machinery poorly maintained or taken care of.
- 4) Use of improper spare parts or accessories.
- 5) Machinery given to third entities free of charge.
- 6) Storing the machine with fuel.
- 7) Damage as a result of mistaken assembly.
- 8) Damage as a result of mixing of fuel with machine oil by mistake.
- 9) Damage as a result of poor quality of fuel or lubricant.
- 10) Damage as a result of not cleaning the generator as required.
- 11) Equipment that has been modified or disassembled by unauthorized personnel.
- 12) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 13) Equipment used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the machine with another of the same kind. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the machine shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or machinery that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding repairing a machine or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

Le macchine sono state fabbricate secondo le norme rigorose stabilite dalla nostra azienda, che sono allineate con i rispettivi standard di qualità europei. Le macchine con motore diesel e benzina sono fornite con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto della macchina (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Le suddette macchine devono essere inviate per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ESENZIONI E RESTRIZIONI DELLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si usurano naturalmente a causa dell'uso (lama, catena, auto avvolgente, candela, filo del trimmer, ecc.)
- 2) Macchine danneggiate a causa del mancato rispetto delle istruzioni del fabbricante.
- 3) Macchina sottoposta a scarsa manutenzione o cura.
- 4) Utilizzo di pezzi di ricambio o accessori inadeguati.
- 5) Macchina ceduta a terzi a titolo gratuito.
- 6) Conservazione della macchina con carburante.
- 7) Danni causati da un montaggio errato.
- 8) Danni dovuti alla miscelazione per errore del carburante con l'olio della macchina.
- 9) Danni causati dalla cattiva qualità del carburante o del lubrificante.
- 10) Danni causati dalla mancata pulizia del generatore come richiesto.
- 11) Apparecchiature che sono state modificate o smontate da personale non autorizzato.
- 12) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 13) Apparecchiature utilizzate per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire la macchina con un'altra dello stesso tipo. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia della macchina non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio con spese di riparazione è coperta da una garanzia di 1 anno di buon funzionamento, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o le macchine sostituite rimangono in possesso della nostra società. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di una macchina o il suo danneggiamento, non sono applicabili. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA**AL**

Makineritë janë prodhuar sipas standardeve strikte të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet përkatëse të cilësisë evropiane. Makinat me naftë dhe benzinë janë të pajisura me një periudhë garancie prej 24 muajsh për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së makinës (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Makinat e thëna duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishtë të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e të qënit e përdorur (tehu, zinxhiri, tingëllimi, priza e shkëndijës, vija e trimerit etj.).
- 2) Makineritë e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Makineritë e mirëmbajtura keq ose të kujdesura për të.
- 4) Përdorimi i pjesëve të papërshtatshme të këmbimit ose aksesorëve.
- 5) Makineritë që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Magazinimi i makinës me karburant.
- 7) Dëmtimi si rezultat i mbledhjes së gabuar.
- 8) Dëmtimi si pasojë e përzjerjes së karburantit me vajin e makinës gabimisht.
- 9) Dëmtimi si rezultat i cilësisë së dobët të karburantit ose lubrifikantit.
- 10) Dëmtimi si pasojë e mospastrimit të gjeneratorit sipas nevojës.
- 11) Pajisje që janë modifi kuar ose çmontuar nga personeli i paautorizuar.
- 12) Pjesë/përbërës të tjerë si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 13) Pajisje që përdoren me qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar makinën me një tjetër të të njëjtit lloj. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së makinës nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjese rezervë me pagesë riparimi mbulohet nga një garanci 1 vjeçare e një operacioni të mirë, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët rezervë ose makineritë që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin e një makine ose dëmtimin e saj, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garanci.

GARANCIJE**SR**

Mašine su proizvedene po strogim standardima koje je postavila naša kompanija, a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Mašinama na dizel i benzin obezbeđen je garantni rok od 24 meseca za neproglavavanje i 12 meseca za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz o pravnu garancije je dokument o nabavci mašine (prijemnica u maloprodaji ili faktura). Ni pod kojim uslovima preduzeće neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i odgovarajuće potrebno radno vreme ukoliko nije predstavljena kopija dokumenta o nabavci. U slučaju da popravku mora da obavi naše odeljenje servisa troškovi transporta (do i od) u potpunosti snose pošiljaoca (klijenta). Rečeno mašine moraju biti poslate na popravku u preduzeće ili u ovlašćenu radionicu na odgovarajući način i način transporta.

GARANTNA IZUZEĆA I OGRANIČENJA:

- 1) Rezervni delovi koji se istroše prirodnim putem kao posledica upotrebe (sečivo, lanac, trzaj startera, svećica, linija trimera itd.).
- 2) Mašinerije oštećene kao rezultat nepoštovanja uputstava proizvođača.
- 3) Mašinerija loše održavana ili zbrinuta.
- 4) Upotreba nepravilnih rezervnih delova ili pribora.
- 5) Mašinerija data traženim entitetima besplatno.
- 6) Skladištenje mašine gorivom.
- 7) Šteta kao rezultat greške u montaži.
- 8) Šteta kao posledica mešanja goriva sa mašinskim uljem greškom.
- 9) Šteta kao posledica lošeg kvaliteta goriva ili lubrikanta.
- 10) Šteta kao posledica neisceljenja generatora po potrebi.
- 11) Oprema koju je neovlašćeno osoblje modifikovalo ili rastavalo.
- 12) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 13) Oprema koja se koristi za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja predstavlja nedostatak proizvodnje ili kvar materijala. U slučaju nedostatka određenog rezervnog dela preduzeće zadržava pravo da zameni mašinu drugom istom vrstom. Nakon zaključčenja svih garantnog postupka, garantni rok mašine neće biti produžen niti obnovljen. Rezervni delovi ili mašinerije koje se zamenjuju ostaju u posedu naše firme. Zamena rezervnog dela naknadom za popravku pokrivena je jednogodišnjom garancijom dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih koji su pomenuti u ovom garantnog obrascu, u vezi sa popravkom mašine ili oštećenjem, ne primenjuju se. Grčki zakon i relativni propisi odnose se na ovu garanciju.

GARANCIA**SLO**

Stroji so izdelani po strogih standardih našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za stroje na dizelski in bencinski pogon velja garancija 24 mesecev za sukladno neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo. Garancija velja od dneva nakupa izdelka. Dokazilo o garancijski pravici je nakupni dokument stroja (maloprodajni račun ali račun). Pod nobenim pogojem podjetje ne bo krilo ustreznih stroškov rezervnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, razen če je predložena kopija nakupnega dokumenta. V primeru, da mora popravilo opraviti naš servis, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (naročnik). Navedene stroje je treba z ustreznim načinom in prevoznim sredstvom poslati v popravilo v podjetje ali v pooblaščenno delavnico.

IZJEME IN OMEJITVE GARANCIJE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo kot posledica uporabe (rezilo, veriga, povratni zaganjalnik, vžigalna svečka, trimer vrstica itd.).
- 2) Stroj je poškodovan zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Stroji so slabo vzdrževani ali poskrbljeni.
- 4) Uporaba neustreznih nadomestnih delov ali dodatkov.
- 5) Stroji, dani tretjim subjektom brezplačno.
- 6) Shranjevanje stroja z gorivom.
- 7) Poškodbe zaradi napačne montaže.
- 8) Poškodbe zaradi pomotnega mešanja goriva s strojnim oljem.
- 9) Poškodbe zaradi slabe kakovosti goriva ali maziva.
- 10) Poškodbe zaradi neobveznega čiščenja generatorja.
- 11) Oprema, ki jo je spremenilo ali razstavilo nepooblaščenno osebe.
- 12) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 13) Oprema, ki se uporablja za najem.

Garancija zajema samo brezplačno zamenjavo komponente, ki predstavlja proizvodno napako ali okvaro materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico zamenjati stroj z drugim enakim. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijskega obdobja stroja ne sme podaljšati ali obnoviti. Zamenjava nadomestnega dela s stroški popravila je zajeta z 1-letno garancijo brezhibnega delovanja ob upoštevanju garancijskih pogojev. Zamenjani rezervni deli ali stroji ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, razen tistih, navedenih v tem garancijskem obrazcu, glede popravila stroja ali njegove poškodbe, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in ustrezní predpisi.

ZÁRUKA**SK**

Stroje boli vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na naftové a benzínové stroje je poskytnuté záručné obdobie 24 mesiacov pre neprofesionálne použitie a 12 mesiacov pre profesionálne použitie. Záruka je platná odo dňa zakúpenia produktu. Dokladom o záručnom práve je nákupný doklad stroja (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť za žiadnych okolností nebude hradit príslušné náklady na náhradné diely a príslušný požadovaný pracovný čas, pokiaľ nebude predložená kópia nákupného dokladu. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (do az) znáša v plnej miere odosielateľ (klient). Uvedené stroje je potrebné zaslať na opravu do firmy alebo do autorizovanej dielne vhodným spôsobom a dopravnými prostriedkami.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa v dôsledku používania prirodzene opotrebovávajú (nôž, reťaz, spätný štartér, zapalovacia svečka, struna atď.).
- 2) Poškodenie stroja v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Stroje sú zle udržiavané alebo sa o ne nestarajú.
- 4) Použitie nevhodných náhradných dielov alebo príslušenstva.
- 5) Strojové zariadenia poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Skladovanie stroja s palivom.
- 7) Poškodenie v dôsledku chybné montáže.
- 8) Poškodenie v dôsledku náhodného zmiešania paliva so strojovým olejom.
- 9) Poškodenie v dôsledku nízkej kvality paliva alebo maziva.
- 10) Poškodenie v dôsledku nevyčistenia generatora podľa potreby.
- 11) Zariadenie, ktoré bolo upravené alebo rozobraté neoprávneným personálom.
- 12) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 13) Zariadenie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu komponentu, ktorý vykazuje výrobnú chybu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo nahradiť stroj za iný rovnakého druhu. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba stroja nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na správnu funkčnosť pri dodržaní záručných podmienok. Náhradné diely alebo stroje, ktoré sú vymenené, zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky ako tie, ktoré sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy stroja alebo jeho poškodenia, neplatia. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГАРАНЦИЯ**BG**

Машините са произведени по строги стандарти, определени от нашата компания, които са съобразени със съответните европейски стандарти за качество. Дизеловите и бензиновите машини са с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за гаранционното право е документът за покупка на машината (касова бележка или фактура). При никакви обстоятелства компанията няма да покрие съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, освен ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай, че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервиз, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Посочените машини трябва да бъдат изпратени за ремонт във фирмата или в оторизиран сервиз с подходящ начин и транспортно средство.

ИЗКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ ОТ ГАРАНЦИЯТА:

- 1) Резервни части, които се износват естествено в резултат на употреба (острие, верига, starter, запалителна свещ, тримерно въже и др.).
- 2) Машината е повредена в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Лошо поддържана или обгрижвана машина.
- 4) Използване на неподходящи резервни части или аксесоари.
- 5) Машини, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Съхраняване на машината с гориво.
- 7) Повреда в резултат на грешен монтаж.
- 8) Повреда в резултат на смесване на гориво с машинно масло по погрешка.
- 9) Повреда в резултат на лошо качество на горивото или смазочния материал.
- 10) Повреда в резултат на непочистване на генератора според изискванията.
- 11) Оборудване, което е било модифицирано или разглобено от неоторизиран персонал.
- 12) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 13) Оборудване, използвано под наем.

Гаранцията покрива само безплатна подмяна на компонент, който представлява производствен дефект или материална повреда. При липса на определена резервна част фирмата си запазва правото да замени машината с друга от същия вид. След приключване на всички гаранционни процедури, гаранционният период на машината не може да бъде удължаван или подновен. Подмяната на резервна част с такса ремонт се покрива от 1 година гаранция за добра работа при спазване на гаранционните условия. Подменените резервни части или машини остават притежание на нашата компания. Изисквания, различни от споменатите в този гаранционен формуляр, относно ремонт на машина или нейна повреда, не се прилагат. Гръцкият закон и съответните разпоредби се прилагат за тази гаранция.

ГАРАНЦИЯ**NMK**

Машината е произведена по строги стандарти поставени од нашата компания, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Машините на дизел и бензин се обезбедени со гарантен рок од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гарантното право е купопродажниот документ на машината (потврда за малопродажба или фактура). Компанијата во никој случај нема да ги покрие релевантните трошоци за резервни делови и соодветното потребно работно време, освен ако не се прикаже копија од купопродажниот документ. Во случај поправката да ја изврши нашиот сервисен оддел, трошоците за превоз (до и од) целосно се на товар на испраќачот (клиентот). Наведените машини мора да се испратат на поправка до компанијата или до овластена работилница на соодветен начин и превозно средство.

ИСЛОБДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА ОД ГАРАНЦИЈА:

- 1) Резервни делови кои природно се истрошија како последица на употребата (ножје, синџир, starter за повлекување, свеќичка, линија за тример итн.).
- 2) Оштетени машини како резултат на непочитување на упатствата на производителот.
- 3) Машината лошо одржувана или згрижена.
- 4) Употреба на несоодветни резервни делови и додатоци.
- 5) Машина дадена на трети лица бесплатно.
- 6) Складирање на машината со гориво.
- 7) Оштетување како резултат на мешање на гориво со машинско масло по грешка.
- 8) Оштетување како резултат на мешање на гориво со машинско масло по грешка.
- 9) Оштетување како резултат на слаб квалитет на гориво или лубрикант.
- 10) Оштетување како резултат на нечистење на генераторот како што се бара.
- 11) Опрема која е модифицирана или расклопувана од неовластен персонал.
- 12) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 13) Опрема што се користи за изнајмување.

Гаранцијата опфаќа само бесплатна замена на компонентата што претставува производствен дефект или дефект на материјалот. Во случај на недостаток на специфичен резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени машината со друга од ист вид. Откако ќе се завршат сите процедури за гаранција, гарантниот период на машината нема да се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се почитуваат условите за гаранција. Резервните делови или машините што се заменуваат остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во овој формулар за гаранција, во врска со поправка на машина или нејзино оштетување, не важат. За оваа гаранција се применуваат грчките закони и релативните регулативи.

GARANȚIE**RO**

Mașinile au fost fabricate conform standardelor stricte stabilite de compania noastră, care sunt alinate la standardele europene de calitate respective. Mașinile alimentate cu motorină și benzină sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru uz profesional și 12 luni pentru uz profesional. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de cumpărare al mașinii (chitanță de vânzare cu amănuntul sau factura). În nicio circumstanță, compania nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și orele de lucru necesare respective decât dacă este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (la și de la) este suportat integral de expeditor (client). Mașinile menționate trebuie trimise spre reparație către companie sau către un atelier autorizat în modul și mijloacele de transport corespunzătoare.

EXCEPTII ȘI RESTRICȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (lamă, lanț, demaror cu recul, bujie, linie de tuns etc.).
- 2) Mașini deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Mașini prost întreținute sau îngrijite.
- 4) Utilizarea de piese de schimb sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Mașini oferite unor terțe entități în mod gratuit.
- 6) Depozitarea mașinii cu combustibil.
- 7) Deteriorări ca urmare a asamblării greșite.
- 8) Deteriorări ca urmare a amestecării din greșeală a combustibilului cu uleiul de mașină.
- 9) Daune ca urmare a calității slabe a combustibilului sau lubrifiantului.
- 10) Deteriorări ca urmare a necurățării generatorului conform cerințelor.
- 11) Echipament care a fost modificat sau dezasamblat de către personal neautorizat.
- 12) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 12) Echipament folosit pentru închiriere.

Garanția acoperă doar înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau defecțiune a materialului. În cazul lipsei unei piese de schimb specifică, compania își rezervă dreptul de a înlocui mașina cu alta de același fel. După ce toate procedurile de garanție au fost încheiate, perioada de garanție a mașinii nu va fi prelungită sau reinnoită. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxa de reparație este acoperită de o garanție de 1 an pentru piesele de bună funcționare, sub rezerva respectării termenilor de garanție. Piesele de schimb sau utilajele care sunt înlocuite rămân în posesia companiei noastre. Cerințele, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea unei mașini sau deteriorarea acesteia, nu se aplică. La această garanție se aplică legea greacă și reglementările aferente.

GARANCIA**HUN**

A gépek a cégünk által felállított szigorú szabványok szerint készültek, amelyek összhangban vannak a mindenkori európai minőségi szabványokkal. A dízel- és benzinüzemű gépekre nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék vásárlásának napjától érvényes. A garanciális jog igazolása a gép vásárlási bizonylata (kiskereskedelmi bizonylat vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a vonatkozó előírt munkaidő költségeit, kivéve, ha bemutatják a vásárlási bizonylat másolatát. Abban az esetben, ha a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda és onnan) költsége teljes mértékben a feladót (megrendelőt) terheli. Az említett gépeket a megfelelő módon és szállítóeszközzel javításra kell küldeni a céghez vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GARANCIA MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) Olyan pótalkatrészek, amelyek a használat következtében természetesen elhasználódnak (penge, lánc, önindító, gyújtógyertya, vágószál stb.).
- 2) A gép megsérült a gyártó utasításainak be nem tartása miatt.
- 3) A gép rosszul karbantartott vagy gondozott.
- 4) Nem megfelelő pótalkatrészek vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott gépek.
- 6) A gép tárolása üzemanyaggal.
- 7) Sérülések hibás összeszerelés következtében.
- 8) Az üzemanyag és a gépolaj véletlen összekeverése következtében keletkezett sérülés.
- 9) A rossz minőségű üzemanyag vagy kenőanyag okozta sérülés.
- 10) Sérülések a generátor nem megfelelő tisztítása miatt.
- 11) Olyan berendezések, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy szétszedtek.
- 12) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 13) Bérbe adott berendezések.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére vonatkozik. Konkrét alkatrész hiánya esetén a cég fenntartja a jogot, hogy a gépet azonos típusúra cserélje. Az összes garanciális eljárás befejezése után a gép jótállási ideje nem hosszabbítható meg vagy nem újítható meg. A pótalkatrész javítási díjjal járó cseréjére a jótállási idő feltételek betartása mellett 1 év jó működési garancia vonatkozik. A kicserélt alkatrészek vagy gépek cégünk birtokában maradnak. A jelen jótállási úrlapon felsoroltakon kívüli, a gép javítására vagy károsodására vonatkozó követelmények nem érvényesek. Erre a garanciára a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA**MLT**

Il-makkinarju għe manifatturat skont standards stretti stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta 'kwalità ewropej rispettivi. Il-magni li jaħdmu bid-dizil u l-gaolina huma pprovduti b'perjodu ta 'garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għal użu professjonali. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-magna (irčevuta bl-inn ta' fattura). Taħt l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u l-hinjiet tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tithallas għal kollox mill-mittent (il-klijent). L-imsemmija magni għandhom jintbagħtu għat-tiswija lill-kumpanija jew lill-hanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u mezz ta' trasport xieraq.

EŻENZIONIJET U RESTRIZZJONIJET TAL-GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jintlibsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xafra, katina, reil starter, spark plug, trimmer line eċċ.).
- 2) Makkinarju bil-ħsara bħala riżultat ta 'nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Makkinarju miżmum jew ikkurat hażin.
- 4) Użu ta 'spare parts jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Makkinarju mogħti lil entitajiet terzi mingħajr hlas.
- 6) Il-ħażna tal-magna bil-fjuwil.
- 7) Ĥsara bħala riżultat ta 'assemblaġġ żbaljat.
- 8) Ĥsara bħala riżultat tat-taħlil tal-fjuwil maż-żejt tal-magni bi żball.
- 9) Ĥsara bħala riżultat ta 'kwalità fqira ta' karburant jew lubrikant.
- 10) Ĥsara bħala riżultat li l-generator ma jtnaddafx kif meħtieġ.
- 11) Tagħmir li għe modifikat jew żarmat minn persunal mhux awtorizzat.
- 12) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta 'użu mhux xieraq.
- 13) Tagħmir użat għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni bla hlas tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew Ĥsara fil-materjal. F'każ ta' nuqqas ta' spare part specifika l-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-magna b'ohra tal-istess tip. Wara li l-proċeduri ta' garanzija kollha jkunu għew konkluzi, il-perjodu ta' garanzija tal-magna m'għandux jiġi estiż jew imgedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bi hlas ta' tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' thaddim tajjeb, soġġetta għal konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew il-makkinarju li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiżiti, minbarra daww imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, dwar it-tiswija ta' magna jew Ĥsara tagħna, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANCIJE**HR**

Strojevi su proizvedeni prema strogim standardima naše tvrtke, koji su usklađeni s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Strojevi s dizelskim i benzinskim pogonom imaju jamstvo od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od datuma kupnje proizvoda. Dokaz prava na jamstvo je dokument o kupnji stroja (račun ili račun). Ni pod kojim okolnostima tvrtka neće pokriti relevantne troškove rezervnih dijelova i odgovarajućih potrebnih radnih sati osim ako se ne predoči kopija dokumenta o kupnji. U slučaju da popravak mora obaviti naš servis, troškove prijevoza (do i od) u cijelosti snosi pošiljatelj (klijent). Navedene strojeve potrebno je na odgovarajući način i prijevoznim sredstvom poslati na popravak u poduzeće ili u ovlaštenu radionicu.

IZUZETCI I OGRANIČENJA OD JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno troše kao posljedica korištenja (oštrica, lanac, povratni starter, svjećica, konop za trimer itd.).
- 2) Stroj je oštećen zbog nepridržavanja uputa proizvođača.
- 3) Strojevi se loše održavaju ili se o njima brine.
- 4) Korištenje neodgovarajućih rezervnih dijelova ili pribora.
- 5) Strojevi dani trećim subjektima besplatno.
- 6) Skladištenje stroja s gorivom.
- 7) Oštećenja kao rezultat pogrešne montaže.
- 8) Oštećenja kao rezultat miješanja goriva sa strojnim uljem pogreškom.
- 9) Oštećenja kao rezultat loše kvalitete goriva ili maziva.
- 10) Oštećenje kao rezultat nečišćenja generatora prema potrebi.
- 11) Oprema koja je modificirana ili rastavljena od strane neovlaštenog osoblja.
- 12) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 13) Oprema koja se koristi za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja predstavlja grešku u proizvodnji ili grešku u materijalu. U slučaju nedostatka određenog rezervnog dijela tvrtka zadržava pravo zamjene stroja s drugim iste vrste. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok stroja ne može se produžiti niti obnoviti. Zamjena rezervnog dijela uz naknadu za popravak pokrivena je 1-godišnjim jamstvom dobrog rada, podložno pridržavanju uvjeta jamstva. Zamijenjeni rezervni dijelovi ili strojevi ostaju u vlasništvu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom obrascu jamstva, koji se tiču popravka stroja ili njegovog oštećenja, ne vrijede. Grčki zakon i odgovarajući propisi vrijede za ovo jamstvo.

GARANTÍA**ES**

La maquinaria ha sido fabricada según estrictos estándares marcados por nuestra empresa, los cuales están alineados con los respectivos estándares de calidad europeos. Las máquinas con motor diésel y gasolina cuentan con un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la máquina (recibo de venta o factura). En ningún caso la empresa cubrirá el costo correspondiente de los repuestos y las respectivas horas de trabajo requeridas, salvo que se presente copia del documento de compra. En caso de que la reparación deba ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (hacia y desde) corre enteramente a cargo del remitente (cliente). Dichas máquinas deberán enviarse para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en el modo y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE GARANTÍA:

- 1) Repuestos que se desgastan naturalmente como consecuencia del uso (cuchilla, cadena, arrancador de retroceso, bujía, hilo de corte, etc.).
- 2) Maquinaria dañada por incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Maquinaria mal mantenida o cuidada.
- 4) Uso de repuestos o accesorios inadecuados.
- 5) Maquinaria entregada a terceras entidades de forma gratuita.
- 6) Almacenamiento de la máquina con combustible.
- 7) Daños debidos a un montaje erróneo.
- 8) Daños como resultado de mezclar por error combustible con aceite de máquina.
- 9) Daños como consecuencia de la mala calidad del combustible o lubricante.
- 10) Daños por no limpiar el generador como se requiere.
- 11) Equipo que haya sido modificado o desmontado por personal no autorizado.
- 12) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 13) Equipo utilizado para alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución sin coste del componente que presente defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un recambio específico la empresa se reserva el derecho de sustituir la máquina por otra del mismo tipo. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía de la máquina no se ampliará ni renovará. El reemplazo de un repuesto con cargo de reparación está cubierto por una garantía de buen funcionamiento de 1 año, sujeto al cumplimiento de los términos de garantía. Los repuestos o maquinaria que sean sustituidos quedan en posesión de nuestra empresa. No se aplican requisitos distintos de los mencionados en este formulario de garantía con respecto a la reparación de una máquina o daños a la misma. La ley griega y las regulaciones relativas se aplican a esta garantía.

GWARANCJA**PL**

Maszyny zostały wyprodukowane według rygorystycznych norm ustalonych przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi standardami jakości. Maszyny zasilane olejem napędowym i benzyną objęte są 24-miesięczną gwarancją w przypadku użytku nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego. Gwarancja obowiązuje od daty zakupu produktu. Dowodem prawa gwarancyjnego jest dokument zakupu maszyny (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i odpowiednich wymaganych godzin pracy, chyba że przedstawiona zostanie kopia dokumentu zakupu. W przypadku konieczności wykonania naprawy przez nasz serwis, koszt transportu (do i z) w całości pokrywa nadawca (klient). Maszyny te należy przesać do naprawy do firmy lub do autoryzowanego warsztatu odpowiednim sposobem i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które ulegają naturalnemu zużyciu w wyniku użytkowania (ostrze, łańcuch, rozrusznik linkowy, świeca zapłonowa, żyłka trymera itp.).
- 2) Maszyna uszkodzona na skutek nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Maszyny źle konserwowane lub pielęgnowane.
- 4) Używanie niewłaściwych części zamiennych lub akcesoriów.
- 5) Maszyny oddawane podmiotom trzecim nieodpłatnie.
- 6) Przechowywanie maszyny z paliwem.
- 7) Uszkodzenia na skutek błędnego montażu.
- 8) Uszkodzenia powstałe w wyniku przypadkowego zmieszania paliwa z olejem maszynowym.
- 9) Uszkodzenia powstałe na skutek złej jakości paliwa lub smaru.
- 10) Uszkodzenia powstałe w wyniku nieczyszczenia generatora zgodnie z wymaganiami.
- 11) Sprzęt, który został zmodyfikowany lub zdemontowany przez nieupoważniony personel.
- 12) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 13) Sprzęt używany do wynajęcia.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę elementu wykazującego wadę produkcyjną lub wadę materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany maszyny na inną tego samego rodzaju. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na maszynę nie podlega przedłużeniu ani odnowieniu. Wymiana części zamiennej za opłatą naprawy objęta jest roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem zachowania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub maszyny pozostają w posiadaniu naszej firmy. Nie obowiązują wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy maszyny lub jej uszkodzenia. Niniejsza gwarancja ma zastosowanie do greckiego prawa i odpowiednich przepisów.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".